

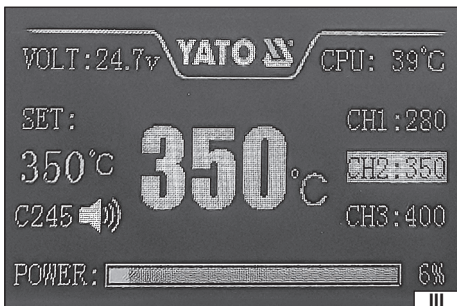
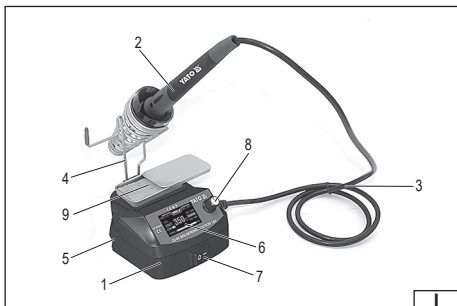
YATO



YT-82500

PL STACJA LUTOWNICZA AKUMULATOROWA
EN CORDLESS SOLDERING STATION
DE AKKU-LÖTSTATION
RU АККУМУЛЯТОРНАЯ ПАЯЛЬНАЯ СТАНЦИЯ
UA АККУМУЛЯТОРНА ПАЯЛЬНА СТАНЦІЯ
LT AKUMULIATORINIS LITAVIMO STOTELĖ
LV AKUMULATORA LODĀMURA STACIJA
CZ AKU PÁJECÍ STANICE
SK AKUMULÁTOROVÁ SPÁJKOVACIA STANICA
HU AKKUS FORRASZTÓPÁKA ÁLLOMÁS
RO STAȚIE DE LIPIT FĂRĂ ACUMULATOR
ES ESTACIÓN DE SOLDADURA A BATERÍA
FR STATION DE SOUDAGE SANS-FIL
IT STAZIONE DI SALDATURA A BATTERIA
NL SOLDEERSTATION OP BATTERIJEN
GR ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟ ΣΤΑΘΜΟΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ
BG АККУМУЛЯТОРНА СТАНЦИЯ ЗА ЗАПОЯВАНЕ
PT ESTAÇÃO DE SOLDA SEM FIO
HR AKUMULATORSKA STANICA ZA LEMLJENJE
AR محطة لحام لاسلكية





PL

1. stacja lutownicza
2. bagnet lutownicy
3. przewód lutowniczy
4. uchwyt na lutownicę
5. gniazdo akumulatora
6. wyświetlacz
7. włącznik
8. pokrętło regulacji
9. tacka z gąbką
10. grot

EN

1. soldering station
2. soldering iron bayonet
3. soldering iron cable
4. soldering iron holder
5. battery socket
6. display
7. power switch
8. control knob
9. sponge tray
10. soldering tip

DE

1. Lötstation
2. LötKolbenbajonett
3. LötKolbenkabel
4. LötKolbenhalter
5. Batteriefach
6. Display
7. Netzschalter
8. Drehknopf
9. Schwammablage
10. Lötspitze

RU

1. паяльная станция
2. крепление паяльника
3. кабель паяльника
4. держатель паяльника
5. гнездо для батареи
6. дисплей
7. выключатель питания
8. ручка управления
9. поддон для губки
10. жало паяльника

UA

1. паяльна станція
2. багнетний кріплення паяльника
3. кабель паяльника
4. тримач паяльника
5. гніздо для батареї
6. дисплей
7. вимикач живлення
8. ручка керування
9. лоток для губки
10. жало паяльника

LT

1. litavimo stotelė
2. lituoklio kaištis
3. lituoklio laidas
4. lituoklio laikiklis
5. baterijos lizdas
6. ekranas
7. maitinimo jungiklis
8. valdymo rankenėlė
9. kempinė dėklas
10. lituoklio antgalis

LV

1. lodēšanas stacija
2. lodāmura bajonetes uzgalis
3. lodāmura kabelis
4. lodāmura turētājs
5. baterijas līgzda
6. displejs
7. ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
8. vadības poga
9. sūkļa paplāte
10. lodāmura uzgalis

CZ

1. pájecí stanice
2. bajonet páječky
3. kabel páječky
4. držák páječky
5. zásuvka pro baterii
6. displej
7. vypínač
8. ovládací knoflík
9. miska na houbičku
10. hrot páječky

SK

1. spájkovacia stanica
2. bajonet spájkovačky
3. kábel spájkovačky
4. držiak spájkovačky
5. zásuvka pre batériu
6. displej
7. hlavný vypínač
8. ovládací gombík
9. miska na špongiu
10. hrot spájkovačky

HU

1. forrasztóállomás
2. forrasztópáka bajonettzár
3. forrasztópáka kábel
4. forrasztópáka tartó
5. elemfoglalát
6. kijelző
7. bekápcsológomb
8. vezérlógomb
9. szivacsálca
10. pákacsúcs

RO

1. stație de lipit
2. baionetă pentru ciocan de lipit
3. cablu pentru ciocan de lipit
4. suport pentru ciocan de lipit
5. soclu pentru baterie
6. afișaj
7. întrerupător de alimentare
8. buton de control
9. tavă pentru burete
10. vârf de letcon

ES

1. estación de soldadura
2. bayoneta para soldador
3. cable para soldador
4. soporte para soldador
5. toma de batería
6. pantalla
7. interruptor de encendido
8. perilla de control
9. bandeja para esponja
10. punta de soldador

FR

1. station de soudage
2. baïonnette du fer à souder
3. câble du fer à souder
4. support du fer à souder
5. prise de batterie
6. écran
7. interrupteur d'alimentation
8. bouton de commande
9. bac à éponge
10. panne de fer à souder

GR

1. σταθμός συγκόλλησης
2. μπαγιονέτα συγκολλητικού σιδήρου
3. καλώδιο συγκολλητικού σιδήρου
4. βάση συγκολλητικού σιδήρου
5. υποδοχή μπαταρίας
6. οθόνη
7. διακόπτης λειτουργίας
8. κουμπί ελέγχου
9. δίσκος σφουγγαριών
10. μύτη κολλητηρίου

HR

1. stanica za lemljenje
2. bajonet lemilice
3. kabel lemilice
4. držač lemilice
5. utor za bateriju
6. zaslon
7. prekidač za napajanje
8. upravljački gumb
9. posuda za spužvu
10. vrh lemilice

IT

1. stazione di saldatura
2. attacco a baionetta per saldatore
3. cavo per saldatore
4. supporto per saldatore
5. presa per batteria
6. display
7. interruttore di accensione
8. manopola di controllo
9. vaschetta portaspugna
10. punta del saldatore

BG

1. поялна станция
2. байонет на пояльника
3. кабел на пояльника
4. държач за пояльника
5. гнездо за батерията
6. дисплей
7. превключвател за захранване
8. копче за управление
9. тава за гъба
10. накрайник за поялник

AR

1. محطة لحام
2. حربة مكواة لحام
3. كابل مكواة لحام
4. حامل مكواة لحام
5. مقبس بطارية
6. شاشة عرض
7. مفتاح تشغيل
8. مقبض تحكم
9. صينية إسفنجية
10. رأس مكواة لحام

NL

1. soldeerstation
2. bajonet voor soldeerbout
3. soldeerboutkabel
4. soldeerbouthouder
5. batterijhouder
6. display
7. aan/uit-schakelaar
8. bedieningsknop
9. sponsbakje
10. soldeerpunt

PT

1. estação de soldadura
2. baioneta do ferro de soldar
3. cabo do ferro de soldar
4. suporte do ferro de soldar
5. tomada da bateria
6. visor
7. interruptor de alimentação
8. botão de controlo
9. tabuleiro de esponja
10. ponta de soldador



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtět návod k použití
Prečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citești instrucțiunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Koristуйтєсь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Исползвайте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používaj ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Исползвайте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanos līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atzīvējās izmantošanos reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atzīvējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sberné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blíže informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékekben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.



Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorii dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en teruggewinn, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en teruggewinn, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτηση του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικινδύνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποίησης υγιεινού εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatore) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i uporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

يُشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمواد) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لضمان إعادة تدويرها واستعادتها، لتقليل كمية النفايات وتقليل استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المضبوط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات ضارة في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. لمزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Stacja lutownicza jest urządzeniem elektrycznym, przeznaczonym do lutowania, czyli łączenia materiałów metalowych z wykorzystaniem spoiw cynowo - ołowiowych oraz bezołowiowych do lutowania miękkiego. Dzięki wymiennym grotom i regulacji temperatury, możliwe jest lutowanie drobnych elementów elektrycznych i elektronicznych bez ryzyka przegrzania. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca wyrobu zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy należy przeczytać całą instrukcję obsługi i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Stacja lutownicza dostarczana jest w stanie kompletnym, ale przed pierwszym użyciem wymaga montażu opisanego w dalszej części instrukcji.

Uwaga! Na wyposażeniu nie ma akumulatora oraz stacji ładującej.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82500
Napięcie znamionowe	[V DC]	18
Moc znamionowa	[W]	100
Natężenie prądu znamionowe	[A]	6
Temperatura grotu	[°C]	90 - 500
Stabilność temperatury	[°C]	±2
Typ grotu		C245
Wyświetlacz		Color TFT 1,14"
Stopień ochrony		IPX0
Klasa izolacji		III
Masa	[kg]	0,25
Rodzaj akumulatora		Li-Ion

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Nieuważne używanie sprzętu może być przyczyną pożaru, dlatego też: należy zachować ostrożność podczas użytkowania sprzętu w miejscach, w których znajdują się materiały palne; nie należy kierować strumienia gorącego powietrza oraz nie przykładać grotu lutownicy w to samo miejsce przez dłuższy czas; nie używać sprzętu w obecności atmosfery wybuchowej; należy mieć świadomość, że ciepło może być przenoszone do materiałów palnych będących poza polem widzenia; po użyciu sprzętu należy umieścić go na jego podstawie i pozostawić do ostygnięcia przed przechowywaniem;

nie pozostawiać włączonego sprzętu bez nadzoru.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy korpus obudowy oraz kabel zasilający i wtyczka nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się dalszej pracy.

Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez dzieci. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Niniejszy sprzęt nie może być użytkowany przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli nie zostanie zapewniony nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.

Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy w warunkach wysokiej wilgotności. Temperatura w miejscu użytkowania urządzenia musi się zawierać w przedziale $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$, a wilgotność względna musi być poniżej 70% bez kondensacji pary wodnej. Urządzenie nie może być narażone na działanie opadów atmosferycznych.

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie, częstotliwość i wydajność sieci zasilającej odpowiadają wartościom widocznym na tabliczce znamionowej urządzenia. Wtyczka musi pasować do gniazdka. Zabronione jest jakiegokolwiek przerabianie wtyczki lub gniazdka celem dopasowania do siebie. Urządzenie musi być podłączony bezpośrednio do pojedynczego gniazdka sieci zasilającej. Zabronione jest korzystanie z przedłużaczy, rozgałęźników i gniazd podwójnych. Obwód sieci zasilającej musi być wyposażony w zabezpieczenie 16A. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ostrymi krawędziami oraz gorącymi przedmiotami i powierzchniami. Podczas pracy urządzenia kabel zasilający musi być zawsze w pełni rozwinięty, a jego położenie należy ustalić tak, aby nie stanowił przeszkody w trakcie obsługi urządzenia. Ułożenie kabla zasilającego nie może powodować ryzyka potknięcia.

Gniazdko zasilające powinno znajdować się w takim miejscu, aby zawsze była możliwość szybkiego odłączenia wtyczki kabla zasilającego urządzenie. Podczas odłączania wtyczki kabla zasilającego zawsze należy ciągnąć za obudowę wtyczki, nigdy za kabel. Jeżeli kabel zasilający lub wtyczka ulegną uszkodzeniu, należy je natychmiast odłączyć od sieci zasilającej i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta celem wymiany. Nie używać produktu z uszkodzonym kablem zasilającym lub wtyczką. Kabel zasilający lub wtyczka nie mogą zostać naprawione w przypadku uszkodzenia tych elementów należy je wymienić na nowe pozbawione wad.

OSTRZEŻENIE! Elementy metalowe urządzenia mogą być gorące w trakcie użycia oraz zaraz po użyciu. Nie należy ich dotykać gdyż grozi to poważnymi poparzeniami. Odczekać do ostygnięcia elementów urządzenia. Jeżeli zajdzie potrzeba przeniesienia tych elementów przed ostygnięciem, należy stosować rękawice zabezpieczające przed skutkami działania wysokiej temperatury. Upewnić się, że podłoga w pobliżu miejsca użytkowania urządzenia nie jest śliska. Pozwoli to uniknąć poślizgnięcia, które może spowodować groźne urazy. Nigdy nie zatykać ani nie ograniczać przepustowości otworów wentylacyjnych. Nie używać urządzenia w łazience lub nad wodą. Nie dotykać grotu, może to być przyczyną oparzeń. Po użyciu poczekać do ostygnięcia narzędzia, przed jego składowaniem. Nie należy przyspieszać w żaden sposób procesu samoczynnego chłodzenia elementów urządzenia.

OBŚŁUGA

Przygotowanie do pracy

Do zasilania urządzenia można użyć tylko wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora produktu. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Naładowany akumulator należy wsunąć w prowadnice gniazda akumulatora tak, aby zatrzask akumulatora utrzymał go na miejscu. Sprawdzić czy akumulator nie wysunie się samoczynnie z gniazda produktu.

Ostrzeżenie! Jeżeli urządzenie będzie zasilane z akumulatora, należy odłączyć od niego wtyczkę zasilacza.

Uwaga! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę kabla zasilającego produktu z gniazda sieciowego! Przed montażem i demontażem urządzenia należy upewnić się, że wszystkie

elementy zostały ostudzone.

Przed rozpoczęciem montażu należy upewnić się, że włącznik stacji lutowniczej znajduje się w pozycji wyłączony - 0.

Instalacja i wymiana grotu

Wybrać odpowiedni grot i umieścić go w otworze lutownicy. Końcówka grotu powinna znajdować się na zewnątrz lutownicy.

Uwaga! Należy zachować szczególną ostrożność podczas wymiany grotu. Grot lutownicy może być gorący w trakcie użycia oraz zaraz po użyciu. Nie należy dotykać grotu gdyż grozi to poważnymi poparzeniami. Zaleca się odczekać do całkowitego ostygnięcia grotu oraz elementów lutownicy. Nie należy przyspieszać w żaden sposób procesu samoczynnego chłodzenia elementów urządzenia. Jeżeli zajdzie potrzeba wymiany grotu przed ostygnięciem, zawsze należy stosować rękawice zabezpieczające przed skutkami działania wysokiej temperatury. Grot pozostawić do całkowitego ostygnięcia umieszczając go w bezpiecznym miejscu.

Montaż elementów wyposażenia

Lutownicę umieścić w uchwycie. Stację ustawić w miejscu pracy np. na stole w taki sposób, aby był zapewniony łatwy dostęp do elementów sterujących, a odczyt wyświetlacza nie był niczym przesłonięty. Grot lutownicy ustawić tak, aby podczas pracy nie zetknął się w sposób niezamierzony z żadnym przedmiotem. Ze względu na wysoką temperaturę grotu, należy zachować co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni wokół stacji. Stacja powinna być umieszczona na podłożu odpornym na wysoką temperaturę. Dopiero po ustawieniu i wypróbowaniu pracy można podłączyć stację do zasilania.

Uruchomienie i wyłączenie urządzenia

Urządzenie uruchamia się przestawiając włącznik zasilania w pozycję włączony - I. Wyświetlacz urządzenia zostanie podświetlony, a następnie stacja przejdzie w tryb pracy i rozpocznie się nagrzewanie grotu. W przypadku potrzeby całkowitego wyłączenia urządzenia należy włącznik zasilania przestawić w pozycję wyłączony - 0.

Panel sterujący

Panel sterujący stacji lutowniczej składa się z wyświetlacza i pokręćła regulacji. Po uruchomieniu stacji lutowniczej wyświetlany jest ekran główny. Poniżej znajduje się opis pozycji wyświetlanych na ekranie głównym (III):

- VOLT - napięcie wejściowe, w tej części wyświetlacza podane jest aktualne napięcie zasilania;
- SET - ustawiona temperatura do jakiej ma nagrzewać się grot;
- XXX°C - temperatura rzeczywista do jakiej nagrzany jest grot; jednostka temperatury: symbol °C oznacza stopnie Celsjusza, a symbol °F oznacza stopnie Fahrenheita;
- C245 - typ grotu zainstalowanego w lutownicy;
- symbol głośnika - sygnalizacja dźwiękowa, symbol informujący o tym, czy sygnały dźwiękowe są włączone/wyłączone;
- POWER - procentowy wskaźnik poziomu poboru mocy, wykorzystanej do nagrzewania grotu;
- CPU - temperatura procesora stacji;
- CH1, CH2, CH3 - programy szybkiego wyboru z ustawioną domyślną temperaturą grzania.

Funkcje

W celu dostosowania parametrów stacji lutowniczej do własnych potrzeb nacisnąć i przytrzymać przycisk menu przez około 2 sekundy, aby przejść do głównego menu. Na wyświetlaczu wyświetli się lista funkcji głównego menu. Za pomocą przycisku funkcyjnego oznaczonego strzałką w górę lub strzałką w dół wybrać odpowiednią funkcję z listy, a następnie w celu przejścia do menu wybranej funkcji nacisnąć krótko przycisk menu. Poniżej znajduje się lista funkcji głównego menu:

1. Programowanie temperatury

W menu tej funkcji możliwe jest zaprogramowanie trzech różnych temperatur grotu. Dzięki tej funkcji możliwe jest szybkie ustawienie jednej z trzech zaprogramowanych temperatur grotu z pozycji ekranu głównego. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokręćło regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokręćła wybrać pozycję ustawień temperatury (TEMP PRESET) i krótko nacisnąć pokręćło, aby potwierdzić wybór. Nacisnąć krótko pokręćło, aby wybrać jedną z trzech nastaw CH1, CH2 lub CH3. Następnie za pomocą obrotów pokręćła w prawo lub w lewo wybrać wartość temperatury dla wybranej nastawy. Możliwe jest ustawienie temperatury grotu w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi. Po zakończeniu nastawy nacisnąć i przytrzymać pokręćło regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokręćło regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

Temperaturę lutownicy można ustawić na dwa sposoby. Z pozycji ekranu głównego, temperaturę można wybrać za pomocą obrotu pokręćła regulacji. Obrót pokręćła w lewo zmniejsza wartość nastawy, a obrót pokręćła w prawo zwiększa. Ustawienie temperatury grotu można wybrać w zakresie podanym w tabeli z danymi technicznymi.

Istnieje także możliwość szybkiego ustawienia temperatury, wybierając jedną z trzech zaprogramowanych temperatur CH1, CH2, CH3 z pozycji ekranu głównego. Nacisnąć krótko pokręćło regulacji aby przełączać pomiędzy zaprogramowanymi temperaturami.

2. Jednostka temperatury

W menu tej funkcji możliwe jest wybranie jednostki temperatury wyświetlanej na ekranie stacji lutowniczej. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień jednostki temperatury (TEMP UNIT) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie nacisnąć krótko pokrętkę aby przełączać pomiędzy °C lub °F i wybrać odpowiednią jednostkę temperatury. Wybranie symbolu °C pozwala na odczyt temperatury w stopniach Celsjusza, a symbolu °F pozwala na odczyt temperatury w stopniach Fahrenheita. Po wybraniu nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

3. Kalibracja temperatury

Grot wyposażony został w grzałkę, której parametry mogą ulec zmianie w trakcie użytkowania. Dzięki kalibracji temperatura ustawiona na stacji lutowniczej będzie odpowiadała rzeczywistej temperaturze grotu. Pomiar temperatury należy dokonać zewnętrznym termometrem, np. termoparą podłączoną do multimetru. Następnie należy skorygować wyświetlaną wartość tak, aby zwała się ze zmierzoną. W menu tej funkcji możliwa jest kalibracja w zakresie -80°C ~ +80°C, względem nastawionej temperatury. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień kalibracji temperatury (CALIBRATION) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie za pomocą obrotów pokrętła w prawo lub w lewo wybrać wartość korekty temperatury. Po wybraniu nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

4. Tryb uśpienia

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie czasu, po upływie którego stacja lutownicza przejdzie w tryb uśpienia, tylko w przypadku, gdy lutownica nie będzie używana. Po przejściu lutownicy w tryb uśpienia nastąpi schłodzenie grotu do minimalnej możliwej temperatury 90°C. W trybie uśpienia na wyświetlaczu widoczny jest symbol SLP. Wybudzenie urządzenia z trybu uśpienia możliwe jest przez podniesienie lutownicy z uchwytu lub przez krótkie naciśnięcie pokrętła regulacji. Po wybudzeniu rozpocznie się ponowne nagrzewanie grotu do wcześniej zadanej temperatury. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień czasu uśpienia (SLEEP TIME) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie za pomocą obrotów pokrętła w prawo lub w lewo wybrać wartość czasu uśpienia (20 - 9999s). Ustawienie wartości 0 wyłącza funkcję trybu uśpienia. Po wybraniu nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

5. Automatyczne wyłączenie

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie czasu, po upływie którego stacja lutownicza wyłączy się, tylko w przypadku, gdy nie będzie używana po przejściu w tryb uśpienia. Oznacza to, że funkcja automatycznego wyłączania nie zostanie uruchomiona, jeżeli funkcja trybu uśpienia jest wyłączona. Po automatycznym wyłączeniu stacji lutowniczej ponowne włączenie możliwe jest przez przestawienie włącznika w pozycję wyłączony - 0, a następnie w pozycję włączony - I. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień czasu automatycznego wyłączania (SHUTDOWN TIME) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie za pomocą obrotów pokrętła w prawo lub w lewo wybrać wartość czasu automatycznego wyłączenia (20 - 9999s). Wybranie wartości 0 wyłącza funkcję automatycznego wyłączania. Po wybraniu nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

6. Wybór języka

W menu tej funkcji możliwy jest wybór języka komunikatów wyświetlanych na wyświetlaczu. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień języka (LANGUAGE) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie nacisnąć krótko pokrętkę aby przełączać pomiędzy językiem: chińskim, angielskim i polskim. Po wybraniu odpowiedniego języka, nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

7. Jasność wyświetlacza

W menu tej funkcji możliwe jest ustawienie odpowiedniego poziomu jasności wyświetlacza. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętła wybrać pozycję ustawień jasności wyświetlacza (BRIGHTNESS) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie za pomocą obrotów pokrętła w prawo lub w lewo wybrać wartość jasności wyświetlacza (1 - 9). Po wybraniu odpowiedniej jasności wyświetlacza, nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

8. Dźwięk

W menu tej funkcji możliwe jest dostosowanie głośności lub wyłączenie sygnałów dźwiękowych, emitowanych podczas pracy urządzenia. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętki wybrać pozycję ustawień dźwięku (SOUND) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie za pomocą obrotów pokrętki w prawo lub w lewo wybrać głośność dźwięków (0 - 9). Wybranie wartości 0 wyłączy dźwięki. Po wybraniu odpowiedniej głośności dźwięków, nacisnąć i przytrzymać pokrętkę regulacji przez około 2 sekundy, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Ponownie nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

9. Przywrócenie ustawień fabrycznych

W menu tej funkcji możliwe jest przywrócenie stacji lutowniczej do ustawień fabrycznych. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji. Na wyświetlaczu pojawi się menu główne. Obrótem pokrętki wybrać pozycję przywracania ustawień fabrycznych (FACTORY SETTINGS) i krótko nacisnąć pokrętkę, aby potwierdzić wybór. Następnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy pokrętkę regulacji, aby przywrócić ustawienia fabryczne. Nacisnąć krótko pokrętkę regulacji, aby zapisać ustawienie i powrócić do listy funkcji głównego menu. Nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę regulacji, aby powrócić do ekranu głównego.

KONSERWACJA I PRZECCHOWYWANIE

Po zakończonej pracy należy oczyścić grot za pomocą np. wiórow mosiężnych, a następnie umieścić lutownicę w uchwycie. Wyłączyć stację lutowniczą włącznikiem i pozostawić do czasu całkowitego ostudzenia wszystkich elementów. Odłączyć stację od zasilania przez wyciągnięcie wtyczki kabla zasilającego z gniazdka sieciowego. Obudowę stacji i chwyt lutownicy czyścić za pomocą miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą, a następnie osuszyć. Sprawdzić stan grotu, jeżeli zostaną zauważone ubytki, uszkodzenia lub zmiana kształtu, należy grot wymienić na nowy wolny od wad.

Produkt przechowywać odłączony od zasilania, w miejscach do którego nie będą miały dostępu osoby niepowołane, zwłaszcza dzieci. Miejsce przechowywania powinno chronić przed kurzem, wilgocią, opadami atmosferycznymi, nadmiernym ciepłem oraz zapewniać odpowiednią wentylację, aby nie skraplała się para wodna.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A soldering station is an electrical device designed for soldering, i.e., joining metal materials using tin-lead and lead-free solder. Thanks to replaceable tips and temperature control, it is possible to solder small electrical and electronic components without the risk of overheating. This product is not intended for commercial use. Correct, reliable, and safe operation of the product depends on proper use, therefore:

Before starting work, read the entire instruction manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

EQUIPMENT

The soldering station is delivered complete, but requires assembly before first use, as described later in the manual.

Please note: The equipment does not include a battery or charging station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-82500
Nominal voltage	[V DC]	18
Rated power	[W]	100
Rated current	[A]	6
Tip temperature	[°C]	90 - 500
Temperature stability	[°C]	±2
Tip type		C245
Display		Color TFT 1,14"
Degree of protection		IPX0
Insulation class		III
Mass	[kg]	0,25
Battery type		Li-Ion

SAFETY INSTRUCTIONS

Careless use of the equipment may cause a fire, therefore: be careful when using the equipment in places where there are flammable materials; do not direct a stream of hot air and do not place the soldering tip on the same place for a long time; do not use the equipment in the presence of an explosive atmosphere; be aware that heat may be transferred to flammable materials that are out of sight; after using the equipment, place it on its stand and allow it to cool down before storing; do not leave the equipment switched on unattended.

Before starting work, check the housing, power cable, and plug for damage. If any damage is found, do not continue working.

This equipment is not intended for use by children. Children should not play with the equipment. Children should not clean or maintain the equipment without supervision. This equipment should not be used by persons with reduced physical or mental capabilities, or by persons lacking experience and knowledge of the equipment, unless they are provided with supervision or instruction regarding the safe use of the equipment so that they understand the hazards involved. The device is not designed for use in high humidity conditions. The temperature in the location where the device is used must be between 0°C and +40°C, and the relative humidity must be below 70% without condensation. The device must not be exposed to precipitation.

Before connecting the device to the power supply, ensure that the voltage, frequency, and capacity of the mains supply match the values indicated on the device's rating plate. The plug must fit the socket. Do not modify the plug or socket to fit your needs. The device must be connected directly to a single mains socket. Extension cords, multi-sockets, or splitters are prohibited. The mains circuit must be equipped with a 16A fuse. Avoid contact between the power cord and sharp edges, hot objects, or surfaces. When operating the device, the power cord must always be fully unwound and positioned so that it does not obstruct operation. The power cord should be positioned so that the power plug can be quickly disconnected. When disconnecting the power cord, always pull on the plug housing, never on the cable. If the power cord or plug becomes damaged, immediately disconnect it from the power supply and contact an authorized manufacturer's service center for replacement. Do not use the product with a damaged power cord or plug. The power cord or plug cannot be repaired; if these components are damaged, they must be replaced with new, fault-free ones.

WARNING! The metal parts of the device may be hot during and

immediately after use. Do not touch them as this may cause serious burns. Allow the device components to cool down. If you need to move these components before they cool down, wear heat-resistant gloves. Ensure the floor near the device is not slippery. This will prevent slipping, which could result in serious injury. Never block or restrict the air vents. Do not use the device in a bathroom or near water. Do not touch the tip as this may cause burns. After use, allow the device to cool before storing. Do not accelerate the self-cooling process of the device components in any way.

SERVICE

Preparing for work

To power the device, you can only use the following YATO 18 V Li-Ion batteries: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, which can only be charged using YATO chargers: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the product's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to make them fit is prohibited.

Insert the charged battery into the battery slot guides until the battery latch holds it in place. Make sure the battery does not spontaneously slide out of the product slot.

Warning! If the device will be powered by a battery, disconnect the power supply plug from the battery.

Warning! Accessories may only be installed when the power supply is disconnected. Unplug the product's power cord from the wall outlet! Before assembling or disassembling the device, ensure that all components have cooled down. Before starting assembly, make sure that the soldering station switch is in the off position - 0.

Tip installation and replacement

Select the appropriate tip and insert it into the soldering iron's opening. The tip of the tip should be facing outward.

Warning! Exercise extreme caution when replacing the tip. The soldering iron tip may be hot during and immediately after use. Do not touch the tip as this may cause serious burns. It is recommended to allow the tip and soldering iron components to cool completely. Do not accelerate the automatic cooling process in any way. If you need to replace the tip before it has cooled, always wear heat-resistant gloves. Allow the tip to cool completely and store it in a safe place.

Installation of equipment elements

Place the soldering iron in its holder. Place the station in a workspace, e.g., on a table, so that the controls are easily accessible and the display is unobstructed. Position the soldering tip so that it does not accidentally come into contact with any object during operation. Due to the high temperature of the tip, maintain at least 10 cm of free space around the station. The station should be placed on a heat-resistant surface. Only after setting it up and testing the operation should the station be connected to the power supply.

Turning the device on and off

To turn on the device, move the power switch to the on position - I. The device's display will illuminate, and then the station will enter operating mode and begin heating the tip. To completely turn off the device, move the power switch to the off position - 0.

Control panel

The soldering station's control panel consists of a display and an adjustment knob. After turning on the soldering station, the main screen appears. Below is a description of the items displayed on the main screen (III):

- VOLT - input voltage, this part of the display shows the current supply voltage;
- SET - set temperature to which the tip should heat up;
- XXX°C - actual temperature to which the tip is heated; temperature unit: the symbol °C means degrees Celsius and the symbol °F means degrees Fahrenheit;
- C245 - type of tip installed in the soldering iron;

- loudspeaker symbol - sound signal, symbol informing whether sound signals are on/off;
- POWER - percentage indicator of the power consumption level used to heat the tip;
- CPU - station processor temperature;
- CH1, CH2, CH3 - quick selection programs with a default heating temperature set.

Functions

To customize the soldering station parameters to your needs, press and hold the menu button for approximately 2 seconds to access the main menu. The display will show a list of main menu functions. Use the up or down arrow buttons to select the desired function from the list, then briefly press the menu button to access the selected function menu. Below is a list of main menu functions:

1. Temperature programming

This menu allows you to program three different tip temperatures. This feature allows you to quickly set one of three preset tip temperatures from the main screen. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the knob to select the temperature setting item (TEMP PRESET) and briefly press the knob to confirm your selection. Briefly press the knob to select one of the three presets: CH1, CH2, or CH3. Then, turn the knob clockwise or counterclockwise to select the temperature value for the selected preset. You can adjust the tip temperature within the range specified in the technical data table. After setting, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

The soldering iron temperature can be set in two ways. From the home screen, the temperature can be selected by turning the control knob. Turning the knob counterclockwise decreases the setting, while turning the knob clockwise increases it. The tip temperature setting can be adjusted within the range specified in the technical data table.

You can also quickly set the temperature by selecting one of the three preset temperatures (CH1, CH2, or CH3) from the main screen. Briefly press the control knob to toggle between the preset temperatures.

2. Temperature unit

In this menu, you can select the temperature unit displayed on the soldering station screen. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the knob to select the temperature unit setting (TEMP UNIT) and briefly press the knob to confirm your selection. Then, briefly press the knob to toggle between °C and °F and select the appropriate temperature unit. Selecting °C displays the temperature in degrees Celsius, and °F displays the temperature in degrees Fahrenheit. Once selected, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

3. Temperature calibration

The soldering tip is equipped with a heater, the parameters of which may change during use. Calibration ensures that the temperature set on the soldering station corresponds to the actual tip temperature. Temperature measurement should be performed using an external thermometer, e.g., a thermocouple connected to a multimeter. The displayed value should then be corrected to match the measured value. This menu allows calibration within the range of -80°C ~ +80°C, relative to the set temperature. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the knob to select the temperature calibration setting (CALIBRATION) and briefly press the knob to confirm. Then, turn the knob clockwise or counterclockwise to select the temperature correction value. Once selected, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

4. Sleep mode

In this function menu, you can set the time after which the soldering station will enter sleep mode, only when the soldering iron is not being used. Once the soldering iron enters sleep mode, the tip will cool down to the minimum possible temperature of 90°C. While in sleep mode, the SLP symbol appears on the display. Wake up the device from sleep mode by lifting the soldering iron from the holder or by briefly pressing the control knob. After waking up, the tip will begin to reheat to the previously set temperature. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the knob to select the sleep time setting (SLEEP TIME) and briefly press the knob to confirm. Then, turn the knob clockwise or counterclockwise to select the sleep time value (20 - 9999 seconds). Setting the value to 0 disables the sleep mode function. Once selected, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

5. Automatic shutdown

In this function menu, you can set the time after which the soldering station will shut down, only if it is not used after entering sleep mode. This means that the auto-shutdown function will not be activated if the sleep mode function is disabled. After the soldering station has automatically shut down, you can turn it back on by turning the power switch to the off position - 0, and then to the on position - 1. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the control knob to select the auto-shutdown time setting (SHUTDOWN TIME) and briefly press the knob to confirm. Then, turn the knob clock-

wise or counterclockwise to select the auto-shutdown time value (20 - 9999 seconds). Selecting 0 disables the auto-shutdown function. Once selected, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

6. Language selection

In this menu, you can select the language for the messages displayed on the screen. Press and hold the adjustment knob for 2 seconds. The main menu will appear on the screen. Turn the knob to select the language setting (LANGUAGE) and briefly press the knob to confirm. Then briefly press the knob to toggle between Chinese, English, and Polish. Once the desired language is selected, press and hold the adjustment knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the adjustment knob again for 2 seconds to return to the main screen.

7. Display brightness

In the menu of this function it is possible to set the appropriate display brightness level. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the control knob to select the display brightness setting (BRIGHTNESS) and briefly press the knob to confirm. Then, turn the knob clockwise or counterclockwise to select a display brightness value (1 - 9). Once the desired display brightness is selected, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

8. Sound

In this menu, you can adjust the volume or turn off the audible signals emitted during operation. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the knob to select the sound settings (SOUND) and briefly press the knob to confirm. Then, turn the knob clockwise or counterclockwise to select the sound volume (0 - 9). Selecting 0 turns off the sounds. Once you have selected the desired sound volume, press and hold the control knob for approximately 2 seconds to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob again for 2 seconds to return to the main screen.

9. Factory reset

In this menu, you can restore the soldering station to its factory settings. Press and hold the control knob for 2 seconds. The main menu will appear on the display. Turn the control knob to select the Factory Settings item and briefly press the knob to confirm. Then press and hold the control knob for 3 seconds to restore the factory settings. Briefly press the control knob to save the setting and return to the main menu function list. Press and hold the control knob for 2 seconds to return to the main screen.

MAINTENANCE AND STORAGE

After finishing work, clean the tip using brass shavings, for example, and then place the soldering iron in the holder. Turn off the soldering station using the switch and leave it until all components have completely cooled. Disconnect the station from the power supply by unplugging the power cord from the wall outlet. Clean the station housing and the soldering iron handle with a soft cloth slightly dampened with water, then dry. Inspect the tip. If you notice any cracks, damage, or changes in shape, replace the tip with a new one free of defects.

Store the product unplugged and out of reach of unauthorized persons, especially children. The storage location should be protected from dust, moisture, precipitation, and excessive heat, and should provide adequate ventilation to prevent condensation.

PRODUKTMERKMALE

Eine Lötstation ist ein elektrisches Gerät zum Löten, d. h. zum Verbinden von Metallmaterialien mit bleihaltigem und bleifreiem Lot. Dank austauschbarer Spitzen und Temperaturregelung ist das Löten kleiner elektrischer und elektronischer Bauteile ohne Überhitzungsgefahr möglich. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb des Produkts hängt von der bestimmungsgemäßen Verwendung ab. Daher:

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und Empfehlungen dieser Anleitung entstehen.

AUSRÜSTUNG

Die Lötstation wird komplett geliefert, muss jedoch vor der ersten Verwendung zusammengebaut werden, wie später im Handbuch beschrieben.

Bitte beachten: Im Lieferumfang sind weder Akku noch Ladestation enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-82500
Nennspannung	[V DC]	18
Nennleistung	[W]	100
Nennstrom	[A]	6
Spitzentemperatur	[°C]	90 - 500
Temperaturstabilität	[°C]	±2
Spitzentyp		C245
Anzeige		Color TFT 1,14"
Schutzart		IPX0
Isolationsklasse		III
Masse	[kg]	0,25
Akku-Typ		Li-Ion

SICHERHEITSHINWEISE

Bei unvorsichtiger Verwendung des Geräts besteht Brandgefahr. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie das Gerät an Orten verwenden, an denen sich brennbare Materialien befinden. Richten Sie keinen heißen Luftstrom darauf und legen Sie die Lötspitze nicht für längere Zeit auf dieselbe Stelle. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Bedenken Sie, dass die Wärme auf brennbare Materialien übertragen werden kann, die sich außerhalb der Sichtweite befinden. Stellen Sie das Gerät nach der Verwendung auf seinen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es ver-

stauen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet. Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn Gehäuse, Netzkabel und Stecker auf Beschädigungen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, setzen Sie die Arbeit nicht fort.

Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Kinder vorgesehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sollten das Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten. Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung in die sichere Benutzung des Geräts, sodass sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Das Gerät ist nicht für den Einsatz bei hoher Luftfeuchtigkeit ausgelegt. Die Temperatur am Einsatzort muss zwischen 0°C und +40°C liegen, die relative Luftfeuchtigkeit muss unter 70% liegen, ohne dass es zu Kondensation kommt. Das Gerät darf keinem Niederschlag ausgesetzt werden.

Bevor Sie das Gerät an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass Spannung, Frequenz und Kapazität des Stromnetzes mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen. Der Stecker muss in die Steckdose passen. Verändern Sie Stecker und Steckdose nicht Ihren Bedürfnissen. Das Gerät muss direkt an eine einzelne Steckdose angeschlossen werden. Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Verteiler sind verboten. Der Stromkreis muss mit einer 16-A-Sicherung ausgestattet sein. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder Oberflächen. Während des Betriebs des Geräts muss das Netzkabel immer vollständig abgewickelt und so verlegt sein, dass es den Betrieb nicht behindert. Das Netzkabel sollte so verlegt sein, dass der Netzstecker schnell abgezogen werden kann. Ziehen Sie beim Abziehen des Netzkabels immer am Ste-

ckergehäuse, niemals am Kabel selbst. Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und wenden Sie sich für einen Austausch an einen autorisierten Kundendienst des Herstellers. Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker. Das Netzkabel oder der Stecker kann nicht repariert werden. Bei Beschädigung dieser Bauteile müssen diese durch neue, einwandfreie Bauteile ersetzt werden.

WARNUNG! Die Metallteile des Geräts können während und unmittelbar nach dem Gebrauch heiß sein. Berühren Sie sie nicht, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Lassen Sie die Gerätekomponenten abkühlen. Wenn Sie diese Komponenten bewegen müssen, bevor sie abgekühlt sind, tragen Sie hitzebeständige Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Geräts nicht rutschig ist. Dies verhindert ein Ausrutschen, das zu schweren Verletzungen führen kann. Blockieren oder verengen Sie niemals die Lüftungsschlitze. Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in der Nähe von Wasser. Berühren Sie nicht die Spitze, da dies zu Verbrennungen führen kann. Lassen Sie das Gerät nach Gebrauch abkühlen, bevor Sie es verstauen. Beschleunigen Sie den Selbstabkühlungsprozess der Gerätekomponenten in keiner Weise.

SERVICE

Vorbereitung auf die Arbeit

Zur Stromversorgung des Geräts können Sie ausschließlich die folgenden YATO 18 V Li-Ion-Akkus verwenden: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, die ausschließlich mit den YATO-Ladegeräten geladen werden können: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Die Verwendung anderer Akkus mit anderer Nennspannung und die nicht in den Akkusockel des Produkts passen, ist verboten. Das Modifizieren des Sockels und/oder des Akkus zur Anpassung ist verboten.

Setzen Sie den geladenen Akku in die Akkufachführungen ein, bis die Akkuverriegelung ihn festhält. Achten Sie darauf, dass der Akku nicht unkontrolliert aus dem Produktfach rutscht.

Achtung! Wenn das Gerät über eine Batterie betrieben wird, ziehen Sie den Netzstecker von der Batterie ab.

Achtung! Die Montage von Zubehörteilen darf nur im spannungslosen Zustand erfolgen. Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts aus der Steckdose! Stellen Sie vor der Montage oder Demontage des Gerätes sicher, dass alle Komponenten abgekühlt sind.

Stellen Sie vor Beginn der Montage sicher, dass sich der Schalter der Lötstation in der Aus-Position - 0 befindet.

Installation und Austausch der Spitze

Wählen Sie die passende Spitze aus und stecken Sie diese in die Öffnung des Lötkolbens. Die Spitze der Spitze sollte dabei nach außen zeigen.

Achtung! Seien Sie beim Auswechseln der Lötspitze äußerst vorsichtig. Die Lötspitze kann während und unmittelbar nach dem Gebrauch heiß sein. Berühren Sie die Spitze nicht, da dies zu schweren Verbrennungen führen kann. Es wird empfohlen, die Spitze und die LötKolbenkomponenten vollständig abkühlen zu lassen. Beschleunigen Sie den automatischen Abkühlvorgang in keiner Weise. Wenn Sie die Spitze vor dem Abkühlen austauschen müssen, tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe. Lassen Sie die Spitze vollständig abkühlen und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Installation von Ausrüstungselementen

Legen Sie den LötKolben in die Halterung. Stellen Sie die Station so auf, dass die Bedienelemente gut erreichbar und das Display frei ist. Positionieren Sie die Lötspitze so, dass sie während des Betriebs nicht versehentlich mit Gegenständen in Berührung kommt. Halten Sie die Spitze aufgrund der hohen Temperatur der Spitze mindestens 10 cm Freiraum um die Station. Stellen Sie die Station auf eine hitzebeständige Unterlage. Schließen Sie die Station erst nach dem Aufstellen und Funktionstest an die Stromversorgung an.

Ein- und Ausschalten des Geräts

Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf die Position Ein - I. Das Display des Geräts leuchtet auf, die Station wechselt in den Betriebsmodus und beginnt mit dem Erhitzen der Spitze. Um das Gerät vollständig auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter auf die Position Aus - 0.

Bedienfeld

Das Bedienfeld der Lötstation besteht aus einem Display und einem Einstellknopf. Nach dem Einschalten der Lötstation erscheint der Hauptbildschirm. Nachfolgend finden Sie eine Beschreibung der auf dem Hauptbildschirm angezeigten Elemente (III):

- VOLT - Eingangsspannung, dieser Teil der Anzeige zeigt die aktuelle Versorgungsspannung an;
- SET - Temperatur einstellen, auf die sich die Spitze erhitzen soll;
- XXX°C - tatsächliche Temperatur, auf die die Spitze erhitzt wird; Temperatureinheit: das Symbol °C steht für Grad Celsius und das Symbol °F für Grad Fahrenheit;
- C245 - Typ der im LötKolben installierten Spitze;
- Lautsprechersymbol - Tonsignal, Symbol, das darüber informiert, ob Tonsignale ein-/ausgeschaltet sind;
- POWER - Prozentanzeige des Stromverbrauchs zum Erhitzen der Spitze;
- CPU - Temperatur des Stationsprozessors;
- CH1, CH2, CH3 - Schnellauswahlprogramme mit einer voreingestellten Heiztemperatur.

Funktionen

Um die Parameter der Lötstation an Ihre Bedürfnisse anzupassen, halten Sie die Menütaste etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um ins Hauptmenü zu gelangen. Das Display zeigt eine Liste der Hauptmenüfunktionen. Wählen Sie mit den Auf- oder Ab-Pfeiltasten die gewünschte Funktion aus der Liste aus und drücken Sie anschließend kurz die Menütaste, um in das ausgewählte Funktionsmenü zu gelangen. Nachfolgend finden Sie eine Liste der Hauptmenüfunktionen:

1. Temperaturprogrammierung

In diesem Menü können Sie drei verschiedene Spitzentemperaturen programmieren. Mit dieser Funktion können Sie schnell eine von drei voreingestellten Spitzentemperaturen vom Hauptbildschirm aus einstellen. Halten Sie den Steuerknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü wird auf dem Display angezeigt. Drehen Sie den Knopf, um die Temperatureinstellung (TEMP PRESET) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie kurz den Knopf, um eine der drei Voreinstellungen auszuwählen: CH1, CH2 oder CH3. Drehen Sie dann den Knopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Temperaturwert für die ausgewählte Voreinstellung auszuwählen. Sie können die Spitzentemperatur innerhalb des in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Bereichs einstellen. Halten Sie nach der Einstellung den Steuerknopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Steuerknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

Die LötKolbentemperatur lässt sich auf zwei Arten einstellen. Vom Startbildschirm aus lässt sich die Temperatur durch Drehen des Drehreglers einstellen. Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Einstellung, Drehen im Uhrzeigersinn erhöht sie. Die Spitzentemperatur lässt sich innerhalb des in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Bereichs einstellen.

Sie können die Temperatur auch schnell einstellen, indem Sie auf dem Hauptbildschirm eine der drei voreingestellten Temperaturen (CH1, CH2 oder CH3) auswählen. Drücken Sie kurz den Steuerknopf, um zwischen den voreingestellten Temperaturen zu wechseln.

2. Temperatureinheit

In diesem Menü können Sie die auf dem Bildschirm der Lötstation angezeigte Temperatureinheit auswählen. Halten Sie den Steuerknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü wird auf dem Display angezeigt. Drehen Sie den Knopf, um die Einstellung der Temperatureinheit (TEMP UNIT) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Drücken Sie dann kurz den Knopf, um zwischen °C und °F zu wechseln und die entsprechende Temperatureinheit auszuwählen. Bei Auswahl von °C wird die Temperatur in Grad Celsius angezeigt, bei °F in Grad Fahrenheit. Halten Sie nach der Auswahl den

Steuerknopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Steuerknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

3. Temperaturkalibrierung

Die Lötspitze ist mit einer Heizung ausgestattet, deren Parameter sich während des Gebrauchs ändern können. Durch die Kalibrierung wird sichergestellt, dass die an der Lötstation eingestellte Temperatur der tatsächlichen Spitzentemperatur entspricht. Die Temperaturmessung sollte mit einem externen Thermometer durchgeführt werden, z. B. einem an ein Multimeter angeschlossenen Thermoelement. Der angezeigte Wert sollte dann korrigiert werden, damit er dem gemessenen Wert entspricht. Dieses Menü ermöglicht die Kalibrierung im Bereich von -80°C bis $+80^{\circ}\text{C}$ relativ zur eingestellten Temperatur. Halten Sie den Steuerknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü wird auf dem Display angezeigt. Drehen Sie den Knopf, um die Temperaturkalibrierungseinstellung (CALIBRATION) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf kurz zur Bestätigung. Drehen Sie dann den Knopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Temperaturkorrekturwert auszuwählen. Halten Sie nach der Auswahl den Steuerknopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Steuerknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

4. Schlafmodus

In diesem Funktionsmenü können Sie die Zeit einstellen, nach der die Lötstation in den Ruhemodus wechselt, jedoch nur, wenn der LötKolben nicht verwendet wird. Sobald der LötKolben in den Ruhemodus wechselt, kühlt die Spitze auf die minimal mögliche Temperatur von 90°C ab. Im Ruhemodus erscheint das SLP-Symbol auf dem Display. Wecken Sie das Gerät aus dem Ruhemodus auf, indem Sie den LötKolben aus der Halterung heben oder kurz den Steuerknopf drücken. Nach dem Aufwachen beginnt die Spitze, sich wieder auf die zuvor eingestellte Temperatur aufzuheizen. Halten Sie den Steuerknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü wird auf dem Display angezeigt. Drehen Sie den Knopf, um die Ruhezeiteinstellung (SLEEP TIME) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf kurz zur Bestätigung. Drehen Sie dann den Knopf im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Ruhezeitwert (20 - 9999 Sekunden) auszuwählen. Wenn Sie den Wert auf 0 setzen, wird die Ruhemodusfunktion deaktiviert. Halten Sie nach der Auswahl den Steuerknopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Steuerknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

5. Automatische Abschaltung

In diesem Funktionsmenü können Sie die Zeit einstellen, nach der sich die Lötstation abschaltet, jedoch nur, wenn sie nach dem Wechsel in den Ruhemodus nicht verwendet wird. Das bedeutet, dass die automatische Abschaltfunktion nicht aktiviert wird, wenn die Ruhemodusfunktion deaktiviert ist. Nachdem sich die Lötstation automatisch abgeschaltet hat, können Sie sie wieder einschalten, indem Sie den Netzschalter in die Aus-Position - 0, und dann in die Ein-Position - I drehen. Halten Sie den Steuerknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü wird auf dem Display angezeigt. Drehen Sie den Steuerknopf, um die Einstellung für die automatische Abschaltzeit (SHUTDOWN TIME) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf zur Bestätigung kurz. Drehen Sie den Knopf dann im oder gegen den Uhrzeigersinn, um den Wert für die automatische Abschaltzeit auszuwählen (20 - 9999 Sekunden). Wenn Sie 0 auswählen, wird die automatische Abschaltfunktion deaktiviert. Halten Sie nach der Auswahl den Steuerknopf etwa 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Steuerknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

6. Sprachauswahl

In diesem Menü können Sie die Sprache für die angezeigten Meldungen auswählen. Halten Sie den Einstellknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü erscheint. Drehen Sie den Knopf, um die gewünschte Sprache (LANGUAGE) auszuwählen, und drücken Sie den Knopf zur Bestätigung kurz. Drücken Sie anschließend kurz den Knopf, um zwischen Chinesisch, Englisch und Polnisch zu wechseln. Sobald die gewünschte Sprache ausgewählt ist, halten Sie den Einstellknopf ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Einstellknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

7. Displayhelligkeit

Im Menü dieser Funktion ist es möglich, die entsprechende Displayhelligkeit einzustellen. Halten Sie den Bedienknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü erscheint auf dem Display. Drehen Sie den Bedienknopf, um die Displayhelligkeit (BRIGHTNESS) einzustellen, und drücken Sie den Knopf zur Bestätigung kurz. Drehen Sie den Knopf anschließend im oder gegen den Uhrzeigersinn, um einen Helligkeitswert (1 - 9) auszuwählen. Sobald die gewünschte Displayhelligkeit eingestellt ist, halten Sie den Bedienknopf ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Bedienknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

8. Ton

In diesem Menü können Sie die Lautstärke einstellen oder die akustischen Signale während des Betriebs abschalten. Halten Sie den Bedienknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü erscheint im Display. Drehen Sie den Knopf, um die Töneinstellungen (SOUND) auszuwählen und drücken Sie den Knopf zur Bestätigung kurz. Drehen Sie den Knopf anschließend im oder gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke (0 - 9) auszuwählen. Bei Auswahl von 0 werden die Töne ausgeschaltet. Wenn

Sie die gewünschte Lautstärke ausgewählt haben, halten Sie den Bedienknopf ca. 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Bedienknopf erneut 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

9. Werksreset

In diesem Menü können Sie die Lötstation auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Halten Sie dazu den Bedienknopf 2 Sekunden lang gedrückt. Das Hauptmenü erscheint im Display. Drehen Sie den Bedienknopf, um den Punkt Werkseinstellungen auszuwählen und drücken Sie den Knopf zur Bestätigung kurz. Halten Sie anschließend den Bedienknopf 3 Sekunden lang gedrückt, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Drücken Sie den Bedienknopf kurz, um die Einstellung zu speichern und zur Funktionsliste des Hauptmenüs zurückzukehren. Halten Sie den Bedienknopf 2 Sekunden lang gedrückt, um zum Hauptbildschirm zurückzukehren.

WARTUNG UND LAGERUNG

Reinigen Sie nach Abschluss der Arbeit die Spitze, z. B. mit Messingspänen, und legen Sie den LötKolben anschließend in die Halterung. Schalten Sie die Lötstation mit dem Schalter aus und lassen Sie sie eingeschaltet, bis alle Komponenten vollständig abgekühlt sind. Trennen Sie die Station vom Stromnetz, indem Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Reinigen Sie das Stationsgehäuse und den LötKolbengriff mit einem weichen, leicht mit Wasser angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es anschließend ab. Überprüfen Sie die Spitze. Wenn Sie Risse, Beschädigungen oder Formveränderungen feststellen, ersetzen Sie die Spitze durch eine neue, einwandfreie Spitze.

Lagern Sie das Produkt unzugänglich und außerhalb der Reichweite von Unbefugten, insbesondere Kindern. Der Lagerort sollte vor Staub, Feuchtigkeit, Niederschlag und übermäßiger Hitze geschützt sein und über eine ausreichende Belüftung verfügen, um Kondensation zu vermeiden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Паяльная станция - это электрическое устройство, предназначенное для пайки, то есть соединения металлических материалов оловянно-свинцовыми и бессвинцовыми припоями. Благодаря сменным наконечникам и регулировке температуры возможна пайка небольших электрических и электронных компонентов без риска перегрева. Данное изделие не предназначено для коммерческого использования. Корректная, надежная и безопасная работа изделия зависит от правильного использования, поэтому:

Перед началом работы внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

ОБОРУДОВАНИЕ

Паяльная станция поставляется в полностью собранном виде, но перед первым использованием ее необходимо собрать, как описано далее в инструкции.

Обратите внимание: в комплект поставки не входят аккумулятор и зарядная станция.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Номер по каталогу		YT-82500
Номинальное напряжение	[В постоянного тока]	18
Номинальная мощность	[В]	100
Номинальный ток	[А]	6
Температура наконечника	[°C]	90 - 500
Температурная стабильность	[°C]	±2
Тип наконечника		C245
Отображать		Цветной TFT-дисплей 1,14"
Степень защиты		IPX0
Класс изоляции		III
Масса	[кг]	0,25
Тип батареи		Литий-ионный

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Неосторожное использование оборудования может привести к пожару, поэтому: будьте осторожны при использовании оборудования в местах, где находятся легковоспламеняющиеся материалы; не направляйте струю горячего воздуха и не оставляйте наконечник паяльника на одном и том же месте надолго; не используйте оборудование в присутствии взрывоопасной среды; помните, что тепло может передаваться легковоспламеняющимся материалам, которые находятся вне поля зрения; после использования оборудования поставьте его на подставку

и дайте ему остыть перед тем, как убрать на хранение; не оставляйте включенное оборудование без присмотра.

Перед началом работы проверьте корпус, кабель питания и вилку на наличие повреждений. При обнаружении повреждений прекратите работу.

Данное оборудование не предназначено для использования детьми. Дети не должны играть с оборудованием. Дети не должны чистить или обслуживать оборудование без присмотра. Данное оборудование не должно использоваться лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний об использовании оборудования, за исключением случаев, когда им обеспечен надзор или предоставлены инструкции по безопасному использованию оборудования, чтобы они понимали связанные с ним опасности.

Устройство не предназначено для использования в условиях повышенной влажности. Температура в месте использования устройства должна быть от 0°C до +40°C, а относительная влажность воздуха должна быть ниже 70% без образования конденсата. Устройство не должно подвергаться воздействию осадков. Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение, частота и мощность электросети соответствуют значениям, указанным на заводской табличке устройства. Вилка должна подходить к розетке. Не модифицируйте вилку или розетку под свои нужды. Устройство должно быть подключено напрямую к одной розетке. Удлинитель, многорозетки или разветвители запрещены. Сетевая цепь должна быть оснащена предохранителем на 16А. Избегайте контакта шнура питания с острыми краями, горячими предметами или поверхностями. При работе устройства шнур питания всегда должен быть полностью размотан и расположен так, чтобы он не мешал работе.

Шнур питания должен быть расположен так, чтобы вилку можно было быстро отсоединить. При отсоединении шнура питания всегда тяните за корпус вилки, а не за кабель. Если шнур питания или вилка повреждены, немедленно отсоедините их от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя для замены. Не используйте изделие с поврежденным шнуром питания или вилкой. Шнур питания или вилка не подлежат ремонту; Если эти компоненты повреждены, их необходимо заменить новыми, исправными.

ВНИМАНИЕ! Металлические части устройства могут быть горячими во время и сразу после использования. Не прикасайтесь к ним, так как это может привести к серьезным ожогам. Дайте компонентам устройства остыть. Если вам нужно переместить эти компоненты до того, как они остынут, наденьте термостойкие перчатки. Убедитесь, что пол рядом с устройством не скользкий. Это предотвратит скольжение, которое может привести к серьезным травмам. Никогда не закрывайте и не перекрывайте вентиляционные отверстия. Не используйте устройство в ванной комнате или рядом с водой. Не прикасайтесь к наконечнику, так как это может привести к ожогам. После использования дайте устройству остыть перед тем, как убрать его на хранение. Не ускоряйте процесс самоохлаждения компонентов устройства каким-либо образом.

услуга

Подготовка к работе

Для питания устройства можно использовать только следующие литий-ионные аккумуляторы YATO напряжением 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Зарядка этих аккумуляторов возможна только с помощью зарядных устройств YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование аккумуляторов с другим номинальным напряжением, не подходящих к разъёму устройства, запрещено. Запрещается модифицировать разъём и/или аккумулятор для их подгонки.

Вставьте заряженный аккумулятор в направляющие слота до фиксации защёлкой. Следите за тем, чтобы аккумулятор не выскользнул самопроизвольно из слота.

Внимание! Если устройство будет работать от аккумулятора, отсоедините вилку блока питания от аккумулятора.

Внимание! Установка аксессуаров допускается только при отключенном питании. Отсоедините шнур питания устройства от розетки! Перед сборкой или разборкой устройства убедитесь, что все компоненты остыли.

Перед началом сборки убедитесь, что выключатель паяльной станции находится в положении «выключено» - 0.

Установка и замена наконечника

Выберите подходящее жало и вставьте его в отверстие паяльника. Кончик жала должен быть обращён наружу.

Внимание! Будьте предельно осторожны при замене жала. Жало паяльника может быть горячим во время и сразу после использования. Не прикасайтесь к жалу, так как это может привести к серьёзным ожогам. Рекомендуется дать жалу и компонентам паяльника полностью остыть. Ни в коем случае не ускоряйте процесс автоматического охлаждения. Если вам необходимо заменить жало до того, как оно остынет, обязательно наденьте термостойкие перчатки. Дайте жалу полностью остыть и храните его в безопасном месте.

Монтаж элементов оборудования

Установите паяльник в подставку. Разместите станцию на рабочем месте, например, на столе, так, чтобы органы управления были легко доступны, а дисплей не перекрыт. Располагайте жало паяльника так, чтобы оно случайно не касалось каких-либо предметов во время работы. В связи с высокой температурой жала, оставляйте вокруг станции свободное пространство не менее 10 см. Станцию следует размещать на термостойкой поверхности. Подключать станцию к источнику питания можно только после настройки и проверки её работы.

Включение и выключение устройства

Чтобы включить прибор, переведите выключатель питания в положение «Вкл» - I. Дисплей прибора загорится, паяльная станция перейдет в рабочий режим и начнет нагревать наконечник. Чтобы полностью выключить прибор, переведите выключатель питания в положение «Выкл» - 0.

Панель управления

Панель управления паяльной станции состоит из дисплея и ручки регулировки. После включения паяльной станции появляется главный экран. Ниже приведено описание элементов, отображаемых на главном экране (III):

- VOLT - входное напряжение, эта часть дисплея показывает текущее напряжение питания;
- SET - установить температуру, до которой должно нагреться жало;
- XXX°C - фактическая температура, до которой нагревается наконечник; единица измерения температуры: символ °C означает градусы Цельсия, а символ °F означает градусы Фаренгейта;
- C245 - тип жала, устанавливаемого в паяльник;
- символ громкоговорителя - звуковой сигнал, символ, информирующий о включении/выключении звуковых сигналов;
- POWER - процентный показатель уровня потребляемой мощности для нагрева жала;
- CPU - температура процессора станции;
- CH1, CH2, CH3 - программы быстрого выбора с заданной по умолчанию температурой нагрева.

Функции

Чтобы настроить параметры паяльной станции в соответствии с вашими потребностями, нажмите и удерживайте кнопку меню примерно 2 секунды, чтобы открыть главное меню. На дисплее отобразится список функций главного меню. Используйте кнопки со стрелками вверх и вниз, чтобы выбрать нужную функцию из списка, затем кратковременно нажмите кнопку меню, чтобы открыть меню выбранной функции. Ниже представлен список функций главного меню:

1. Программирование температуры

Это меню позволяет вам запрограммировать три различных температуры наконечника. Эта функция позволяет вам быстро установить одну из трех предустановленных температур наконечника с главного экрана. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать пункт настройки температуры (TEMP PRESET), и одновременно нажмите ручку, чтобы подтвердить свой выбор. Кратковременно нажмите ручку, чтобы выбрать одну из трех предустановок: CH1, CH2 или CH3. Затем поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать значение температуры для выбранной предустановки. Вы можете регулировать температуру наконечника в диапазоне, указанном в таблице технических данных. После настройки нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Еще раз нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд, чтобы вернуться к главному экрану.

Температуру паяльника можно настроить двумя способами. На главном экране температуру можно выбрать, повернув ручку регулятора. Поворот ручки против часовой стрелки уменьшает значение, а по часовой стрелке - увеличивает. Диапазон регулировки температуры жала паяльника указан в таблице технических характеристик.

Вы также можете быстро задать температуру, выбрав одну из трёх предустановленных температур (CH1, CH2 или CH3) на главном экране. Для переключения между предустановленными температурами кратковременно нажмите на ручку управления.

2. Единица измерения температуры

В этом меню можно выбрать единицу измерения температуры, отображаемую на экране паяльной станции. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать

единицу измерения температуры (TEMP UNIT), и одновременно нажмите на ручку, чтобы подтвердить свой выбор. Затем одновременно нажмите на ручку, чтобы переключиться между °C и °F и выбрать нужную единицу измерения температуры. Выбор °C отображает температуру в градусах Цельсия, а °F отображает температуру в градусах Фаренгейта. После выбора нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Для возврата на главный экран снова нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд.

3. Калибровка температуры

Жало паяльника оснащено нагревателем, параметры которого могут изменяться в процессе использования. Калибровка гарантирует, что температура, установленная на паяльной станции, соответствует фактической температуре жала. Измерение температуры следует выполнять с помощью внешнего термометра, например, термопары, подключенной к мультиметру. Затем отображаемое значение следует скорректировать для соответствия измеренному значению. Это меню позволяет выполнять калибровку в диапазоне от -80°C до +80°C относительно установленной температуры. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать настройку калибровки температуры (CALIBRATION), и одновременно нажмите ручку для подтверждения. Затем поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать значение коррекции температуры. После выбора нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Нажмите и удерживайте ручку управления еще раз в течение 2 секунд, чтобы вернуться на главный экран.

4. Спящий режим

В этом меню функций можно установить время, по истечении которого паяльная станция перейдет в спящий режим, только если паяльник не используется. После перехода паяльника в спящий режим жало остынет до минимально возможной температуры 90°C. В спящем режиме на дисплее появится символ SLP. Выведите устройство из спящего режима, подняв паяльник из держателя или одновременно нажав на ручку управления. После выхода из спящего режима жало начнет нагреваться до ранее установленной температуры. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать настройку времени сна (SLEEP TIME), и одновременно нажмите на ручку для подтверждения. Затем поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать значение времени сна (20 - 9999 секунд). Установка значения 0 отключает функцию спящего режима. После выбора нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Нажмите и удерживайте ручку управления еще раз в течение 2 секунд, чтобы вернуться на главный экран.

5. Автоматическое выключение

В этом меню функций можно установить время, по истечении которого паяльная станция выключится, только если она не используется после перехода в спящий режим. Это означает, что функция автоматического выключения не будет активирована, если функция спящего режима отключена. После автоматического выключения паяльной станции вы можете включить ее снова, повернув выключатель питания в положение выключения - 0, а затем в положение включения - 1. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку управления, чтобы выбрать настройку времени автоматического выключения (SHUTDOWN TIME), и одновременно нажмите ручку для подтверждения. Затем поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать значение времени автоматического выключения (20 - 9999 секунд). Выбор значения 0 отключает функцию автоматического выключения. После выбора нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Нажмите и удерживайте ручку управления еще раз в течение 2 секунд, чтобы вернуться на главный экран.

6. Выбор языка

В этом меню можно выбрать язык сообщений, отображаемых на экране. Нажмите и удерживайте ручку регулировки в течение 2 секунд. На экране появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать нужный язык (LANGUAGE), и одновременно нажмите на ручку для подтверждения. Затем одновременно нажмите на ручку, чтобы переключиться между китайским, английским и польским языками. После выбора нужного языка нажмите и удерживайте ручку регулировки примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройки и вернуться к списку функций главного меню. Снова нажмите и удерживайте ручку регулировки в течение 2 секунд, чтобы вернуться на главный экран.

7. Яркость дисплея

В меню этой функции можно установить подходящий уровень яркости дисплея. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку управления, чтобы выбрать настройку яркости дисплея (BRIGHTNESS), и одновременно нажмите на нее для подтверждения. Затем поверните ручку управления по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать значение яркости дисплея (1 - 9). После выбора нужной яркости дисплея нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Для возврата на главный экран снова нажмите и удерживайте ручку управ-

ления в течение 2 секунд.

8. Звук

В этом меню можно отрегулировать громкость или отключить звуковые сигналы, подаваемые во время работы. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку, чтобы выбрать настройки звука (SOUND), и кратковременно нажмите на ручку для подтверждения. Затем поверните ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки, чтобы выбрать громкость звука (0 - 9). Выбор значения 0 отключает звук. После выбора нужной громкости нажмите и удерживайте ручку управления примерно 2 секунды, чтобы сохранить настройку и вернуться к списку функций главного меню. Для возврата на главный экран снова нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд.

9. Сброс к заводским настройкам

В этом меню можно восстановить заводские настройки паяльной станции. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд. На дисплее появится главное меню. Поверните ручку управления, чтобы выбрать пункт (FACTORY SETTINGS), и кратковременно нажмите на ручку для подтверждения. Затем нажмите и удерживайте ручку управления в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки. Кратковременно нажмите на ручку управления, чтобы сохранить настройки и вернуться к списку функций главного меню. Нажмите и удерживайте ручку управления в течение 2 секунд, чтобы вернуться на главный экран.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

После окончания работы очистите жало, например, латунной стружкой, и поместите паяльник в подставку. Выключите паяльную станцию выключателем и оставьте её до полного остывания всех компонентов. Отключите станцию от сети, вынув вилку шнура питания из розетки. Протрите корпус станции и ручку паяльника мягкой тканью, слегка смоченной водой, затем высушите. Осмотрите жало. Если вы заметили трещины, повреждения или деформацию, замените жало на новое, без дефектов.

Храните изделие в отключенном от сети месте, недоступном для посторонних лиц, особенно детей. Место хранения должно быть защищено от пыли, влаги, осадков и чрезмерного нагрева, а также должно обеспечивать достаточную вентиляцию для предотвращения образования конденсата.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Паяльна станція - це електричний пристрій, призначений для паяння, тобто з'єднання металевих матеріалів за допомогою олов'яно-свинцевого та безсвинцевого припою. Завдяки змінним наконечникам та контролю температури можна паяти невеликі електричні та електронні компоненти без ризику перегріву. Цей виріб не призначений для комерційного використання. Правильна, надійна та безпечна робота виробу залежить від правильного використання, тому:

Перед початком роботи прочитайте всю інструкцію з експлуатації та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ

Паяльна станція постачається в комплекті, але перед першим використанням її потрібно зібрати, як описано далі в інструкції.

Зверніть увагу: обладнання не включає акумулятор або зарядну станцію.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		YT-82500
Номінальна напруга	[В постійного струму]	18
Номінальна потужність	[В]	100
Номінальний струм	[А]	6
Температура наконечника	[°C]	90 - 500
Температурна стабільність	[°C]	±2
Тип наконечника		C245
Дисплей		Кольоровий TFT-дисплей 1,14"
Ступінь захисту		IPX0
Клас ізоляції		III
Маса	[кг]	0,25
Тип батареї		Літій-іонний

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Необережне використання обладнання може спричинити пожежу, тому: будьте обережні під час використання обладнання в місцях, де є легкозаймисті матеріали; не спрямовуйте потік гарячого повітря та не тримайте паяльне жало на одному місці протягом тривалого часу; не використовуйте обладнання у вибухонебезпечній атмосфері; пам'ятайте, що тепло може передаватися легкозаймистим матеріалам, які знаходяться поза полем зору; після використання обладнання поставте його на підставку та дайте йому охолонути перед зберіганням; не залишайте об-

ладнання увімкненим без нагляду.

Перед початком роботи перевірте корпус, кабель живлення та штекер на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, не продовжуйте роботу.

Це обладнання не призначене для використання дітьми. Діти не повинні гратися з обладнанням. Діти не повинні чистити або обслуговувати обладнання без нагляду. Це обладнання не повинно використовуватися особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду та знань щодо обладнання, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або пройшли інструктаж щодо безпечного використання обладнання, щоб вони розуміли пов'язані з цим небезпеки.

Пристрій не призначений для використання в умовах високої вологості. Температура в місці використання пристрою повинна бути від 0°C до +40°C, а відносна вологість повітря повинна бути нижче 70% без конденсації. Пристрій не повинен піддаватися впливу опадів.

Перед підключенням пристрою до джерела живлення переконайтеся, що напруга, частота та потужність мережі відповідають значенням, зазначеним на табличці з технічними характеристиками пристрою. Вилка повинна підходити до розетки. Не змінюйте вилку або розетку відповідно до своїх потреб. Пристрій має бути підключений безпосередньо до однієї розетки. Подовжувачі, багаторозетки або розгалужувачі заборонені. Мережеве коло має бути оснащене запобіжником на 16А. Уникайте контакту шнура живлення з гострими краями, гарячими предметами або поверхнями. Під час роботи пристрою шнур живлення завжди має бути повністю розмотаний і розташований так, щоб він не перешкоджав роботі. Шнур живлення має бути розташований таким чином, щоб його можна було швидко від'єднати. Під час

відключення шнура живлення завжди тягніть за корпус вилки, а не за кабель. Якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, негайно від'єднайте їх від джерела живлення та зверніться до авторизованого сервісного центру виробника для заміни. Не використовуйте виріб з пошкодженим шнуром живлення або вилкою. Шнур живлення або вилка не підлягають ремонту; Якщо ці компоненти пошкоджені, їх необхідно замінити новими, бездоганними.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Металеві частини пристрою можуть бути гарячими під час та одразу після використання. Не торкайтеся їх, оскільки це може спричинити серйозні опіки. Дайте компонентам пристрою охолонути. Якщо вам потрібно перемістити ці компоненти, перш ніж вони охолонуть, одягніть термостійкі рукавички. Переконайтеся, що підлога поблизу пристрою не слизька. Це запобіжить ковзанню, яке може призвести до серйозних травм. Ніколи не блокуйте та не обмежуйте вентиляційні отвори. Не використовуйте пристрій у ванній кімнаті або поблизу води. Не торкайтеся наконечника, оскільки це може спричинити опіки. Після використання дайте пристрою охолонути перед зберіганням. Ніяким чином не прискорюйте процес самоохолодження компонентів пристрою.

СЕРВІС

Підготовка до роботи

Для живлення пристрою можна використовувати лише такі літій-іонні акумулятори YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною напругою, які не підходять до гнізда акумулятора виробу, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їх сумісності заборонена.

Вставте заряджений акумулятор у напрямні гнізда акумулятора, доки фіксатор не зафіксує його. Переконайтеся, що акумулятор мимоволі не вислизне з гнізда виробу.

Увага! Якщо пристрій живиться від акумулятора, від'єднайте штекер блоку живлення від акумулятора.

Увага! Аксесуари можна встановлювати лише після відключення живлення. Від'єднайте шнур живлення виробу від розетки! Перед складанням або розбиранням пристрою переконайтеся, що всі компоненти охолонули.

Перед початком складання переконайтеся, що перемикач паяльної станції знаходиться у вимкненому положенні - 0.

Встановлення та заміна наконечника

Виберіть відповідне жало та вставте його в отвір паяльника. Кінчик жала має бути спрямований назовні.

Увага! Будьте вкрай обережні під час заміни жала. Жало паяльника може бути гарячим під час та одразу після використання. Не торкайтеся жала, оскільки це може спричинити серйозні опіки. Рекомендується дати жалу та компонентам паяльника повністю охолонути. Ні в якому разі не прискорюйте процес автоматичного охолодження. Якщо вам потрібно замінити жало до того, як воно охолоне, завжди одягайте термостійкі рукавички. Дайте жалу повністю охолонути та зберігайте його в безпечному місці.

Монтаж елементів обладнання

Помістіть паяльник у тримач. Розмістіть станцію в робочому місці, наприклад, на столі, щоб елементи керування були легкодоступними, а дисплей не був загороджений. Розташуйте паяльне жало так, щоб воно випадково не торкнулося жодного предмета під час роботи. Через високу температуру жала слід залишити навколо станції щонайменше 10 см вільного простору. Станцію слід розміщувати на термостійкій поверхні. Тільки після налаштування та перевірки роботи станцію слід підключати до джерела живлення.

Увімкнення та вимкнення пристрою

Щоб увімкнути пристрій, переведіть вимикач живлення у положення «увімкнено» - I. Дисплей пристрою підсвітиться, після чого станція перейде в робочий режим і почне нагрівати наконечник. Щоб повністю вимкнути пристрій, переведіть вимикач живлення у положення «вимкнено» - 0.

Панель керування

Панель керування паяльною станцією складається з дисплея та ручки регулювання. Після увімкнення паяльної станції з'являється головний екран. Нижче наведено опис елементів, що відображаються на головному екрані (III):

- VOLT - вхідна напруга, у цій частині дисплея відображається поточна напруга живлення;
- SET - встановити температуру, до якої має нагрітися наконечник;
- XXX°C - фактична температура, до якої нагрівається наконечник; одиниця вимірювання температури: символ °C означає градуси Цельсія, а символ °F - градуси Фаренгейта;
- C245 - тип жала, встановленого в паяльнику;
- символ гучномовця - звуковий сигнал, символ, що повідомляє про те, чи звукові сигнали ввімкнено/вимкнено;
- POWER - відсотковий індикатор рівня споживання потужності, що використовується для нагрівання наконечника;
- CPU - температура процесора станції;
- CH1, CH2, CH3 - програми швидкого вибору зі встановленою температурою нагріву за замовчуванням.

Функції

Щоб налаштувати параметри паяльної станції відповідно до ваших потреб, натисніть і утримуйте кнопку меню приблизно 2 секунди, щоб отримати доступ до головного меню. На дисплеї з'явиться список функцій головного меню. Використовуйте кнопки зі стрілками вгору або вниз, щоб вибрати потрібну функцію зі списку, потім коротко натисніть кнопку меню, щоб отримати доступ до вибраного меню функцій. Нижче наведено список функцій головного меню:

1. Програмування температури

Це меню дозволяє запрограмувати три різні температури наконечника. Ця функція дозволяє швидко встановити одну з трьох попередньо встановлених температур наконечника з головного екрана. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати пункт налаштування температури (TEMP PRESET), і коротко натисніть ручку, щоб підтвердити свій вибір. Коротко натисніть ручку, щоб вибрати одну з трьох попередньо встановлених температур: CH1, CH2 або CH3. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб вибрати значення температури для вибраної попередньо встановленої температури. Ви можете налаштувати температуру наконечника в діапазоні, зазначеному в таблиці технічних даних. Після налаштування натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

Температуру паяльника можна встановити двома способами. На головному екрані температуру можна вибрати, повертаючи ручку керування. Поворот ручки проти годинникової стрілки зменшує налаштування, а поворот ручки за годинниковою стрілкою збільшує його. Налаштування температури жала можна регулювати в межах діапазону, зазначеного в таблиці технічних даних.

Ви також можете швидко встановити температуру, вибравши одну з трьох попередньо встановлених температур (CH1, CH2 або CH3) на головному екрані. Коротко натисніть ручку керування, щоб перемикатися між попередньо встановленими температурами.

2. Одиниця вимірювання температури

У цьому меню ви можете вибрати одиницю вимірювання температури, яка відображається на екрані паяльної станції. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати одиницю вимірювання температури (TEMP UNIT), і коротко натисніть ручку, щоб підтвердити свій вибір. Потім коротко натисніть ручку, щоб перемикатися між °C та °F та вибрати відповідну одиницю вимірювання температури. Вибір

°C відображає температуру в градусах Цельсія, а °F відображає температуру в градусах Фаренгейта. Після вибору натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

3. Калібрування температури

Паяльне жало оснащене нагрівачем, параметри якого можуть змінюватися під час використання. Калібрування гарантує, що температура, встановлена на паяльній станції, відповідає фактичній температурі жала. Вимірювання температури слід виконувати за допомогою зовнішнього термометра, наприклад, термопари, підключеної до мультиметра. Потім відображене значення слід скоригувати, щоб воно відповідало вимірюваному значенню. Це меню дозволяє калібрувати в діапазоні -80°C ~ +80°C відносно встановленої температури. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати налаштування калібрування температури (CALIBRATION), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб вибрати значення корекції температури. Після вибору натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

4. Режим сну

У цьому меню функцій можна встановити час, після якого паяльна станція перейде в режим сну, лише тоді, коли паяльник не використовується. Після переходу паяльника в режим сну жало охолоне до мінімально можливої температури 90°C. У режимі сну на дисплеї з'явиться символ SLP. Щоб вивести пристрій з режиму сну, піднявши паяльник з тримача або короткочасно натиснувши ручку керування. Після пробудження жало почне нагріватися до попередньо встановленої температури. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати налаштування часу сну (SLEEP TIME), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб вибрати значення часу сну (20 - 9999 секунд). Встановлення значення на 0 вимикає функцію режиму сну. Після вибору натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

5. Автоматичне вимкнення

У цьому меню функцій можна встановити час, після якого паяльна станція вимкнеться, лише якщо вона не використовується після переходу в режим сну. Це означає, що функція автоматичного вимкнення не буде активована, якщо функцію режиму сну вимкнено. Після автоматичного вимкнення паяльної станції її можна знову увімкнути, повернувши вимикач живлення у положення вимкнено - 0, а потім у положення ввімкнено - I. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку керування, щоб вибрати налаштування часу автоматичного вимкнення (SHUTDOWN TIME), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб вибрати значення часу автоматичного вимкнення (20 - 9999 секунд). Вибір 0 вимикає функцію автоматичного вимкнення. Після вибору натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

6. Вибір мови

У цьому меню ви можете вибрати мову для повідомлень, що відображаються на екрані. Натисніть і утримуйте ручку регулювання протягом 2 секунд. На екрані з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати налаштування мови (LANGUAGE), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім коротко натисніть ручку, щоб перемикались між китайською, англійською та польською мовами. Після вибору потрібної мови натисніть і утримуйте ручку регулювання приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку регулювання протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

7. Яскравість дисплея

У меню цієї функції можна встановити відповідний рівень яскравості дисплея. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку керування, щоб вибрати налаштування яскравості дисплея (BRIGHTNESS), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки, щоб вибрати значення яскравості дисплея (1 - 9). Після вибору потрібної яскравості дисплея натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

8. Звук

У цьому меню ви можете налаштувати гучність або вимкнути звукові сигнали, що лунають під час роботи. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку, щоб вибрати налаштування звуку (SOUND), і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім поверніть ручку за годинниковою стрілкою

або проти годинникової стрілки, щоб вибрати гучність звуку (0 - 9). Вибір 0 вимикає звуки. Після вибору потрібної гучності звуку натисніть і утримуйте ручку керування приблизно 2 секунди, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Знову натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

9. Скидання до заводських налаштувань

У цьому меню ви можете відновити заводські налаштування паяльної станції. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд. На дисплеї з'явиться головне меню. Поверніть ручку керування, щоб вибрати пункт «Заводські налаштування», і коротко натисніть ручку для підтвердження. Потім натисніть і утримуйте ручку керування протягом 3 секунд, щоб відновити заводські налаштування. Коротко натисніть ручку керування, щоб зберегти налаштування та повернутися до списку функцій головного меню. Натисніть і утримуйте ручку керування протягом 2 секунд, щоб повернутися до головного екрана.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Після завершення роботи очистіть жало, використовуючи, наприклад, латунну стружку, а потім помістіть паяльник у тримач. Вимкніть паяльну станцію за допомогою вимикача та залиште її, доки всі компоненти повністю не охолонуть. Від'єднайте станцію від джерела живлення, витягнувши вилку шнура живлення з розетки. Очистіть корпус станції та ручку паяльника м'якою тканиною, злегка зволоженою водою, а потім висушіть. Огляньте жало. Якщо ви помітили тріщини, пошкодження або зміни форми, замініть жало новим без дефектів.

Зберігайте виріб відключеним від мережі та в недоступному для сторонніх осіб, особливо дітей. Місце зберігання має бути захищене від пилу, вологи, опадів та надмірного тепла, а також має забезпечувати належну вентиляцію для запобігання утворенню конденсату.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Litavimo stotelė yra elektrinis prietaisas, skirtas litavimui, t. y. metalinių medžiagų sujungimui naudojant alavo-švino ir bešvinį litavimą. Dėl keičiamų antgalių ir temperatūros reguliavimo galima liuoti mažus elektrinius ir elektroninius komponentus nerizikuojant perkaisti. Šis gaminytis nėra skirtas komerciniam naudojimui. Teisingas, patikimas ir saugus gaminio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš pradėdami darbą, perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

ĮRANGA

Litavimo stotelė pristatoma sukomplektuota, tačiau prieš pirmąjį naudojimą ją reikia surinkti, kaip aprašyta toliau vadove.

Atkreipkite dėmesį: Į komplektą neįeina akumulatorius ar įkrovimo stotelė.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-82500
Nominali įtampa	[V DC]	18
Nominali galia	[W]	100
Nominali srovė	[A]	6
Patarimo temperatūra	[°C]	90 - 500
Temperatūros stabilumas	[°C]	±2
Patarimo tipas		C245
Ekranas		Color TFT 1,14"
Apsaugos laipsnis		IPX0
Izoliacijos klasė		III
Mišios	[kg]	0,25
Baterijos tipas		Li-Ion

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Neatsargus įrangos naudojimas gali sukelti gaisrą, todėl: būkite atsargūs naudodami įrangą vietose, kuriose yra degių medžiagų; nenukreipkite karšto oro srovės ir nelaikykite litavimo antgalio toje pačioje vietoje ilgą laiką; nenaudokite įrangos sprogioje atmosferoje; atminkite, kad šiluma gali būti perduota degioms medžiagoms, kurios nėra matomos; panaudoję įrangą, padėkite ją ant stovo ir leiskite jai atvėsti prieš sandėliuojant; nepalikite įjungtos įrangos be priežiūros. Prieš pradėdami darbą, patikrinkite, ar korpusas, maitinimo laidas ir kištukas nepažeisti. Jei pastebėsite kokių nors pažeidimų, nebedirbkite.

Ši įranga nėra skirta naudoti vaikams. Vaikai neturėtų žaisti su šia įranga. Vaikai neturėtų valyti ar prižiūrėti įrangos be priežiūros. Šios įrangos neturėtų naudoti asmenys, turintys ribotų fizinių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys pakankamai patirties ir žinių apie šią įrangą, nebent jiems būtų suteikta priežiūra arba instruktažai apie saugų įrangos naudojimą, kad jie suprastų su tuo susijusius pavojus.

Įrenginys nėra skirtas naudoti esant didelei drėgmei. Temperatūra įrenginio naudojimo vietoje turi būti nuo 0°C iki +40°C, o santykinė oro drėgmė turi būti mažesnė nei 70%, be kondensacijos. Įrenginys neturi būti veikiamas kritulių.

Prieš prijungdami įrenginį prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa, dažnis ir talpa atitinka vertes, nurodytas įrenginio duomenų lentelėje. Kištukas turi tiktai lizdui. Nekeiskite kištuko ar lizdo pagal savo poreikius. Įrenginys turi būti prijungtas tiesiai prie vieno elektros tinklo lizdo. Draudžiama naudoti ilgintuvus, daugiakanalius lizdus ar skirstytuvus. Elektros tinklo grandinėje turi būti 16A saugiklis. Venkite maitinimo laido sąlyčio su aštriais kraštais, karštais daiktais ar paviršiais. Naudojant įrenginį, maitinimo laidas visada turi būti visiškai išvyniotas ir padėtas taip, kad netrukdytų darbui. Maitinimo laidas turi būti padėtas taip, kad maitinimo kištuką būtų galima greitai atjungti. Atjungiant maitinimo laidą visada traukite už kištuko korpuso, niekada netraukite už laido. Jei maitinimo laidas ar kištukas pažeisti, nedelsdami atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio ir kreipkitės į įgaliotąjį gamintojo techninės priežiūros centrą, kad jį pakeistų. Nenaudokite gaminio su pažeistu maitinimo laidu ar kištuku. Maitinimo laido ar kištuko negalima taisyti; jei šie komponentai pažeisti, juos reikia pakeisti naujais, be gedimų.

ISPĖJIMAS! Prietaiso metalinės dalys naudojimo metu ir iškart po jo gali būti karštos. Nelieskite jų, nes galite rimtai nudeginti. Leiskite prietaiso komponentams atvėsti. Jei reikia perkelti šiuos komponentus,

tus, kol jie neatvėso, mėvėkite karščiui atsparias pirštines. Įsitikinkite, kad grindys šalia prietaiso nėra slidžios. Tai padės išvengti slydimo, kuris gali sukelti rimtą sužalojimą. Niekada neužblokuokite ir neribokite oro angų. Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje ar šalia vandens. Nelieskite antgalio, nes tai galite nudeginti. Po naudojimo leiskite prietaisui atvėsti prieš padėdami jį į laikymo vietą. Jokiu būdu negreitinkite prietaiso komponentų savaiminio aušinimo proceso.

PASLAUGA

Pasiruošimas darbui

Įrenginiui maitinti galite naudoti tik šias YATO 18 V ličio jonų baterijas: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kurias galima įkrauti tik YATO įkrovikliais: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Draudžiama naudoti kitas baterijas su skirtinga vardine įtampa, kurios netinka gaminio baterijos lizdui. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) bateriją, kad jie tiktų.

Įkiškite įkrautą akumuliatorių į akumuliatoriaus lizdo kreipiklius, kol akumuliatoriaus fiksatorius jį laikys vietoje. Įsitikinkite, kad akumuliatoriaus savaime neišslystų iš gaminio lizdo.

Įspėjimas! Jei prietaisas bus maitinamas baterija, atjunkite maitinimo kištuką nuo baterijos.

Įspėjimas! Prieš galima montuoti tik atjungus maitinimo šaltinį. Atjunkite gaminio maitinimo laidą nuo sieninio lizdo! Prieš surinkdami arba išardydami įrenginį, įsitikinkite, kad visi komponentai atvėso.

Prieš pradėdami surinkimą, įsitikinkite, kad litavimo stoties jungiklis yra išjungtoje padėtyje - 0.

Antgalio montavimas ir keitimas

Pasirinkite tinkamą antgalį ir įkiškite jį į lituoklio angą. Antgalio galas turi būti nukreiptas į išorę.

Įspėjimas! Keisdami antgalį, būkite itin atsargūs. Lituoklio antgalis naudojimo metu ir iškart po jo gali būti karštas. Nelieskite antgalio, nes galite rimtai nudeginti. Rekomenduojama leisti antgaliiui ir lituoklio komponentams visiškai atvėsti. Jokiu būdu nesparkinkite automatinio aušinimo proceso. Jei reikia pakeisti antgalį, kol jis neatvėso, visada mėvėkite karščiui atsparias pirštines. Leiskite antgaliiui visiškai atvėsti ir laikykite jį saugioje vietoje.

Įrangos elementų montavimas

Įdėkite lituoklį į laikiklį. Padėkite stotelę darbo vietoje, pvz., ant stalo, kad valdikliai būtų lengvai pasiekiami, o ekranas nebūtų uždengtas. Padėkite lituoklio antgalį taip, kad veikimo metu jis netyčia neliestų jokio objekto. Dėl aukštos antgalio temperatūros aplink stotelę palikite bent 10 cm laisvos vietos. Stotelė turi būti pastatyta ant karščiui atsparaus paviršiaus. Tik ją sumontavus ir patikrinus veikimą, stotelę galima prijungti prie maitinimo šaltinio.

Įrenginio įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti įrenginį, perjunkite maitinimo jungiklį į įjungimo padėtį - I. Įsijungs įrenginio ekranas, o tada stotelė pradės veikti ir pradės šildyti antgalį. Norėdami visiškai išjungti įrenginį, perjunkite maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį - 0.

Valdymo skydas

Litavimo stotelės valdymo skydelį sudaro ekranas ir reguliavimo rankenėlė. Įjungus litavimo stotelę, rodomas pagrindinis ekranas. Žemiau pateikiamas pagrindiniame ekrane (III) rodomų elementų aprašymas:

- VOLT - įėjimo įtampa, šioje ekrano dalyje rodoma dabartinė maitinimo įtampa;
- SET - nustatyti temperatūra, iki kurios antgalis turėtų įkaisti;
- XXX°C - faktinė temperatūra, iki kurios kaitinamas antgalis; temperatūros vienetas: simbolis °C reiškia Celsijaus laipsnius, o simbolis °F - Farenheito laipsnius;
- C245 - lituoklyje įmontuoto antgalio tipas;
- garsiakalbio simbolis - garso signalas, simbolis, informuojantis, ar garso signalai įjungti/išjungti;
- POWER - procentinis energijos suvartojimo lygio, naudojamo antgaliiui šildyti, rodiklis;
- CPU - stoties procesoriaus temperatūra;
- CH1, CH2, CH3 - greito pasirinkimo programos su nustatyta numatyta šildymo temperatūra.

Funkcijos

Norėdami pritaikyti litavimo stotelės parametrus pagal savo poreikius, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę meniu mygtuką, kad atidarytumėte pagrindinį meniu. Ekране bus rodomas pagrindinio meniu funkcijų sąrašas. Norėdami pasirinkti norimą funkciją iš sąrašo, naudokite rodyklę aukštyn arba žemyn mygtukus, tada trumpai paspauskite meniu mygtuką, kad atidarytumėte pasirinktos funkcijos meniu. Žemiau pateikiamas pagrindinio meniu funkcijų sąrašas:

1. Temperatūros programavimas

Šiame meniu galite užprogramuoti tris skirtingas antgalio temperatūras. Ši funkcija leidžia greitai nustatyti vieną iš trijų iš anksto nustatytų antgalio temperatūrų pagrindiniame ekrane. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekране pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte temperatūros nustatymo elementą (TEMP PRESET), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte savo pasirinkimą. Trumpai paspauskite rankenėlę, kad pasirinktumėte vieną iš trijų iš anksto nustatytų nustatymų: CH1, CH2 arba CH3. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte pasirinkto iš anksto nustatyto nustatymo temperatūros vertę. Antgalio temperatūrą galite reguliuoti techninių duomenų lentelėje nurodytame diapazone. Nustatę, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

Lituoklio temperatūrą galima nustatyti dviem būdais. Pradiniame ekrane temperatūrą galima pasirinkti sukančią valdymo rankenėlę. Sukant rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę, nustatymas sumažinamas, o sukančią valdymo rankenėlę - didinamas. Lituoklio antgalio temperatūros nustatymą galima reguliuoti techninių duomenų lentelėje nurodytame diapazone. Taip pat galite greitai nustatyti temperatūrą, pagrindiniame ekrane pasirinkdami vieną iš trijų iš anksto nustatytų temperatūrų (CH1, CH2 arba CH3). Trumpai paspauskite valdymo rankenėlę, kad perjungtumėte iš anksto nustatytas temperatūras.

2. Temperatūros vienetas

Šiame meniu galite pasirinkti litavimo stotelės ekrane rodomą temperatūros vienetą. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekране pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte temperatūros vieneto nustatymą (TEMP UNIT), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte savo pasirinkimą. Tada trumpai paspauskite rankenėlę, kad perjungtumėte tarp °C ir °F ir pasirinktumėte atitinkamą temperatūros vienetą. Pasirinkus °C, temperatūra rodoma Celsijaus laipsniais, o °F - Farenheito laipsniais. Pasirinkę, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

3. Temperatūros kalibravimas

Lituoklio antgalis turi šildytuvą, kurio parametrai naudojimo metu gali keistis. Kalibravimas užtikrina, kad litavimo stotelėje nustatyta temperatūra atitiktų faktinę antgalio temperatūrą. Temperatūros matavimas turėtų būti atliekamas naudojant išorinį termometrą, pvz., termoelementą, prijungtą prie multimetrom. Rodoma vertė tada turėtų būti pakoreguota, kad atitiktų išmatuotą vertę. Šis meniu leidžia kalibruoti diapazone nuo -80°C iki +80°C, atsižvelgiant į nustatytą temperatūrą. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekране pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte temperatūros kalibravimo nustatymą (CALIBRATION), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte temperatūros korekcijos vertę. Pasirinkę, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę.

4. Miego režimas

Šiame funkcijų meniu galite nustatyti laiką, po kurio lituoklis pereis į miego režimą, tik tada, kai lituoklis nenaudojamas. Kai lituoklis pereina į miego režimą, antgalis atvės iki minimalios įmanomos 90°C temperatūros. Miego režime ekране rodomas SLP simbolis. Įrenginį iš miego režimo pažadininkite nuimdami lituoklį nuo laikiklio arba trumpai paspausdami valdymo rankenėlę. Po pažadinimo antgalis pradės kaiti iki anksčiau nustatytos temperatūros. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekране pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte miego laiko nustatymą (SLEEP TIME), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte miego laiko reikšmę (20 - 9999 sekundės). Nustatius reikšmę į 0, miego režimo funkcija išjungiama. Pasirinkę, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

5. Automatinis išsijungimas

Šiame funkcijų meniu galite nustatyti laiką, po kurio litavimo stotelė išsijungs, tik tuo atveju, jei ji nenaudojama po miego režimo įjungimo. Tai reiškia, kad automatinio išsijungimo funkcija nebus įjungta, jei miego režimo funkcija bus išjungta. Kai litavimo stotelė automatiškai išsijungs, galite ją vėl įjungti pasukdami maitinimo jungiklį į išjungimo padėtį - 0, o tada į įjungimo padėtį - I. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekране pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte automatinio išsijungimo laiko nustatymą (SHUTDOWN TIME) ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte automatinio išsijungimo

laiko reikšmę (20 - 9999 sekundės). Pasirinkus 0, automatinio išjungimo funkcija išjungia. Pasirinkę, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

6. Kalbos pasirinkimas

Šiame meniu galite pasirinkti ekrane rodomų pranešimų kalbą. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę reguliavimo rankenėlę. Ekrane pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte kalbos nustatymą (LANGUAGE), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada trumpai paspauskite rankenėlę, kad perjungtumėte tarp kinų, anglų ir lenkų kalbų. Pasirinkę norimą kalbą, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę reguliavimo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę reguliavimo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

7. Ekranų ryškumas

Šios funkcijos meniu galima nustatyti tinkamą ekrano ryškumo lygį. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekrane pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte ekrano ryškumo nustatymą (BRIGHTNESS), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte ekrano ryškumo reikšmę (1 - 9). Pasirinkę norimą ekrano ryškumą, paspauskite ir maždaug 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

8. Garsas

Šiame meniu galite reguliuoti garsumą arba išjungti veikimo metu skleidžiamus garsinius signalus. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite valdymo rankenėlę. Ekrane pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite rankenėlę, kad pasirinktumėte garso nustatymus (SOUND), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada pasukite rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę, kad pasirinktumėte garso garsumą (0 - 9). Pasirinkus 0, garsai išjungiami. Pasirinkę norimą garso garsumą, maždaug 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. Dar kartą 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

9. Gamyklinių parametrų atkūrimas

Šiame meniu galite atkurti litavimo stotelės gamyklinius nustatymus. Paspauskite ir 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę. Ekrane pasirodys pagrindinis meniu. Pasukite valdymo rankenėlę, kad pasirinktumėte elementą (FACTORY SETTINGS), ir trumpai paspauskite rankenėlę, kad patvirtintumėte. Tada 3 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus. Trumpai paspauskite valdymo rankenėlę, kad išsaugotumėte nustatymą ir grįžtumėte į pagrindinio meniu funkcijų sąrašą. 2 sekundes palaikykite nuspaudę valdymo rankenėlę, kad grįžtumėte į pagrindinį ekraną.

PRIEŽIŪRA IR LAIKYMAS

Baigę darbą, nuvalykite antgalį, pavyzdžiui, žvalerio drožlėmis, ir įdėkite lituoklį į laikiklį. Išjunkite litavimo stotelę jungikliu ir palikite ją, kol visi komponentai visiškai atvės. Atjunkite stotelę nuo maitinimo šaltinio, ištraukdami maitinimo laidą iš sieninio lizdo. Nuvalykite stotelės korpusą ir lituoklio rankeną minkšta, šiek tiek vandeniu sudrėkinta šluoste, tada nusausinkite. Apžiūrėkite antgalį. Jei pastebėjote įtrūkimų, pažeidimų ar formos pokyčių, pakeiskite antgalį nauju, be defektų.

Laikykite gaminį atjungtą nuo elektros tinklo ir atokiau nuo pašalinių asmenų, ypač vaikų. Laikymo vieta turi būti apsaugota nuo dulkių, drėgmės, kritulių ir per didelio karščio, taip pat joje turi būti užtikrinta tinkama ventiliacija, kad nesusidarytų kondensatas.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Lodēšanas stacija ir elektriska ierīce, kas paredzēta lodēšanai, t. i., metāla materiālu savienošanai, izmantojot alvas-svina un bezsvina lodmetālu. Pateicoties nomaināmiem uzgaļiem un temperatūras kontrolei, ir iespējams lodēt mazas elektriskās un elektroniskās detaļas bez pārkaršanas riska. Šis produkts nav paredzēts komerciālai lietošanai. Pareiza, uzticama un droša produkta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms darba uzsākšanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabāiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Lodēšanas stacija tiek piegādāta pilnībā pabeigta, taču pirms pirmās lietošanas tā ir jāsamontē, kā aprakstīts tālāk rokasgrāmatā.

Lūdzu, ņemiet vērā: komplektā nav iekļauts akumulators vai uzlādes stacija.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82500
Nominālais spriegums	[V DC]	18
Nominālā jauda	[W]	100
Nominālā strāva	[A]	6
Uzgaļa temperatūra	[°C]	90 - 500
Temperatūras stabilitāte	[°C]	±2
Uzgaļa veids		C245
Reklāmas displejs		Color TFT 1,14"
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Izolācijas klase		III
Masa	[kg]	0,25
Akumulatora tips		Li-Ion

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Iekārtas neuzmanīga lietošana var izraisīt ugunsgrēku, tāpēc: esiet uzmanīgi, lietojot iekārtu vietās, kur atrodas viegli uzliesmojoši materiāli; nevirziet karsta gaisa plūsmu un ilgstoši nenovietojiet lodēšanas uzgali vienā un tajā pašā vietā; nelietojiet iekārtu sprādzienbīstamā atmosfērā; ņemiet vērā, ka siltums var tikt pārnest uz viegli uzliesmojošiem materiāliem, kas atrodas ārpus redzesloka; pēc iekārtas lietošanas novietojiet to uz statīva un ļaujiet tai atdzist pirms uzglabāšanas; neatstājiet ieslēgtu iekārtu bez uzraudzības.

Pirms darba uzsākšanas pārbaudiet, vai korpuss, strāvas kabelis

un kontaktdakša nav bojāti. Ja tiek konstatēti bojājumi, neturpiniet darbu.

Šī iekārta nav paredzēta bērnu lietošanai. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo iekārtu. Bērni nedrīkst tīrīt vai apkopt iekārtu bez uzraudzības. Šo iekārtu nedrīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām trūkst pieredzes un zināšanu par iekārtu, ja vien tām netiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par iekārtas drošu lietošanu, lai tās izprastu ar to saistītos riskus.

Ierīce nav paredzēta lietošanai augsta mitruma apstākļos. Temperatūrai ierīces lietošanas vietā jābūt no 0°C līdz +40°C, un relatīvajam mitrumam jābūt zem 70% bez kondensāta. Ierīci nedrīkst pakļaut nokrišņiem.

Pirms ierīces pievienošanas strāvas avotam pārliecinieties, vai elektrotīkla spriegums, frekvence un jauda atbilst ierīces datu plāksnītē norādītajām vērtībām. Kontaktdakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nemainiet kontaktdakšu vai kontaktligzdu atbilstoši savām vajadzībām. Ierīce jāpievieno tieši vienai elektrotīkla kontaktligzdai. Pagarinātāju, vairāku kontaktligzdu vai sadalītāju lietošana ir aizliegta. Elektrotīkla ķēdei jābūt aprīkotai ar 16A drošinātāju. Izvairieties no strāvas vada saskares ar asām malām, karstiem priekšmetiem vai virsmām. Darbinot ierīci, strāvas vadam vienmēr jābūt pilnībā atritinātam un novietotam tā, lai tas netraucētu ierīces darbību. Strāvas vads jānovieto tā, lai strāvas kontaktdakšu varētu ātri atvienot. Atvienojot strāvas vadu, vienmēr velciet aiz kontaktdakšas korpusa, nekad nevelciet aiz vada. Ja strāvas vads vai kontaktdakša ir bojāta, nekavējoties atvienojiet to no strāvas avota un sazinieties ar pilnvarotu ražotāja servisa centru, lai to nomainītu. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu. Strāvas vadu vai kontaktdakšu nevar salabot; ja šīs sastāvdaļas ir bojātas, tās jānomaina ar jaunām, bez defektiem.

BRĪDINĀJUMS! Ierīces metāla daļas lietošanas laikā un tūlīt pēc tās var būt karstas. Nepieskarieties tām, jo tas var izraisīt nopietnus ap-

degumus. Ļaujiet ierīces komponentiem atdzist. Ja šīs sastāvdaļas ir jāpārvieto, pirms tās atdziest, valkājiet karstumizturīgus cimdus. Pārliecinieties, vai grīda ierīces tuvumā nav slidena. Tas novērsīs slīdēšanu, kas var izraisīt nopietnus savainojumus. Nekad neaizblokējiet un neierobežojiet gaisa atveres. Nelietojiet ierīci vannas istabā vai ūdens tuvumā. Nepieskarieties galam, jo tas var izraisīt apdegumus. Pēc lietošanas ļaujiet ierīcei atdzist, pirms to novietojat glabāšanā. Nekādā veidā nepaātriniet ierīces sastāvdaļu pašdzesēšanas procesu.

PAKALPOJUMS

Gatavošanās darbam

Ierīces darbināšanai drīkst izmantot tikai šādus YATO 18 V litiņa jonu akumulatorus: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kurus var uzlādēt tikai ar YATO lādētājiem: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu, kas neatbilst produkta akumulatora ligzdai. Ir aizliegts modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tie atbilstu.

Ievietojiet uzlādēto akumulatoru akumulatora slotā vadotnēs, līdz akumulatora fiksators to notur vietā. Pārliecinieties, vai akumulators spontāni neizslīd no produkta slotā.

Brīdinājums! Ja ierīce darbosies ar akumulatoru, atvienojiet strāvas padeves spraudni no akumulatora.

Brīdinājums! Piederumus drīkst uzstādīt tikai tad, kad strāvas padeve ir atvienota. Atvienojiet ierīces strāvas vadu no sienas kontaktligzdas! Pirms ierīces montāžas vai demontāžas pārliecinieties, vai visas sastāvdaļas ir atdzisušas. Pirms montāžas sākšanas pārliecinieties, vai lodēšanas stacijas slēdzis ir izslēgtā stāvoklī - 0.

Uzgaļa uzstādīšana un nomaiņa

Izvēlieties atbilstošu uzgali un ievietojiet to lodāmura atverē. Uzgaļa galam jābūt vērstam uz āru.

Brīdinājums! Nomainot uzgali, ievērojiet īpašu piesardzību. Lodāmura uzgalis lietošanas laikā un tūlīt pēc tam var būt karsts. Neaiztieci uzgali, jo tas var izraisīt nopietnus apdegumus. Ieteicams ļaut uzgalim un lodāmura detaļām pilnībā atdzist. Nekādā veidā nepaātriniet automātiskās dzesēšanas procesu. Ja uzgalis ir jānomaina, pirms tas ir atdzisis, vienmēr valkājiet karstumizturīgus cimdus. Ļaujiet uzgalim pilnībā atdzist un uzglabājiet to drošā vietā.

Iekārtu elementu uzstādīšana

Ievietojiet lodāmuru tā turētājā. Novietojiet staciju darba vietā, piemēram, uz galda, lai vadības ierīces būtu viegli pieejamas un displejs nebūtu aizsegts. Novietojiet lodāmura galu tā, lai tas darbības laikā neaustā nesaskartos ar priekšmetiem. Gala augstās temperatūras dēļ ap staciju atstāiet vismaz 10 cm brīvu vietu. Stacija jānovieto uz karstumizturīgas virsmas. Tikai pēc uzstādīšanas un darbības pārbaudes staciju drīkst pievienot barošanas avotam.

Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu ierīci, pārvietojiet ieslēgšanas slēdzi ieslēgšanas pozīcijā - I. Ierīces displejs izgaismosies, un pēc tam stacija pārslēgsies darba režīmā un sāks uzsildīt uzgali. Lai pilnībā izslēgtu ierīci, pārvietojiet ieslēgšanas slēdzi izslēgtā pozīcijā - 0.

Vadības panelis

Lodēšanas stacijas vadības panelis sastāv no displeja un regulēšanas pogas. Pēc lodēšanas stacijas ieslēgšanas parādās galvenais ekrāns. Zemāk ir sniegts galvenajā ekrānā (III) redzamo vienumu apraksts:

- VOLT - ieejas spriegums, šajā displeja daļā tiek parādīts pašreizējais barošanas spriegums;
- SET - iestatīt temperatūru, līdz kurai uzgalim jāuzsilst;
- XXX°C - faktiskā temperatūra, līdz kurai uzgalis tiek uzkarsēts; temperatūras mērvienība: simbols °C apzīmē Celsija grādus un simbols °F apzīmē Fārenheita grādus;
- C245 - lodāmura uzstādītā uzgaļa tips;
- skaļruņa simbols - skaņas signāls, simbols, kas informē, vai skaņas signāli ir ieslēgti/izslēgti;

- POWER - uzgaļa sildīšanai izmantotā enerģijas patēriņa līmeņa procentuālais indikators;
- CPU - stacijas procesora temperatūra;
- CH1, CH2, CH3 - ātrās izvēles programmas ar iestatītu noklusējuma sildīšanas temperatūru.

Funkcijas

Lai pielāgotu lodēšanas stacijas parametrus savām vajadzībām, nospiediet un apmēram 2 sekundes turiet nospiestu izvēlnes pogu, lai piekļūtu galvenajai izvēlnei. Displejā tiks parādīts galvenās izvēlnes funkciju saraksts. Izmantojiet augšupvērsto vai lejupvērsto bultīņu pogas, lai atlasītu vēlamo funkciju no saraksta, pēc tam īsi nospiediet izvēlnes pogu, lai piekļūtu atlasītās funkcijas izvēlnei. Zemāk ir galvenās izvēlnes funkciju saraksts:

1. Temperatūras programmēšana

Šajā izvēlnē varat ieprogramēt trīs dažādas uzgaļu temperatūras. Šī funkcija ļauj ātri iestatīt vienu no trim iepriekš iestatītajām uzgaļu temperatūrām no galvenā ekrāna. Nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlnē. Pagrieziet pogu, lai atlasītu temperatūras iestatīšanas vienumu (TEMP PRESET), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu savu izvēli. Īsi nospiediet pogu, lai atlasītu vienu no trim iepriekš iestatītajiem iestatījumiem: CH1, CH2 vai CH3. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atlasītu temperatūras vērtību atlasītajam iepriekš iestatītajam iestatījumam. Uzgaļa temperatūru var regulēt tehnisko datu tabulā norādītajā diapazonā. Pēc iestatīšanas aptuveni 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

Lodāmura temperatūru var iestatīt divos veidos. Sākuma ekrānā temperatūru var izvēlēties, pagriežot vadības pogu. Pagriežot pogu pretēji pulkstenrādītāja virzienam, iestatījums samazinās, bet pagriežot to pulkstenrādītāja virzienā, tas palielinās. Uzgaļa temperatūras iestatījumu var regulēt tehnisko datu tabulā norādītajā diapazonā.

Temperatūru var arī ātri iestatīt, galvenajā ekrānā atlasot vienu no trim iepriekš iestatītajām temperatūrām (CH1, CH2 vai CH3). Īsi nospiediet vadības pogu, lai pārslēgtos starp iepriekš iestatītajām temperatūrām.

2. Temperatūras mērvienība

Šajā izvēlnē varat izvēlēties lodēšanas stacijas ekrānā redzamo temperatūras mērvienību. Nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlnē. Pagrieziet pogu, lai atlasītu temperatūras mērvienības iestatījumu (TEMP UNIT), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu izvēli. Pēc tam īsi nospiediet pogu, lai pārslēgtos starp °C un °F, un atlasiet atbilstošo temperatūras mērvienību. Izvēloties °C, temperatūra tiek parādīta Celsija grādos, bet °F - Fārenheita grādos. Kad tā ir atlasīta, apmēram 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

3. Temperatūras kalibrēšana

Lodēšanas uzgalis ir aprīkots ar sildītāju, kura parametri lietošanas laikā var mainīties. Kalibrēšana nodrošina, ka lodēšanas stacijā iestatītā temperatūra atbilst faktiskajai uzgaļa temperatūrai. Temperatūras mērīšana jāveic, izmantojot ārēju termometru, piemēram, termoelementu, kas pievienots milimetram. Pēc tam parādītā vērtība ir jālabo, lai tā atbilstu izmērītajai vērtībai. Šī izvēlnē ļauj veikt kalibrēšanu diapazonā no -80°C līdz +80°C attiecībā pret iestatīto temperatūru. Nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlnē. Pagrieziet pogu, lai atlasītu temperatūras kalibrēšanas iestatījumu (CALIBRATION), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atlasītu temperatūras korekcijas vērtību. Kad tā ir atlasīta, apmēram 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

4. Miega režīms

Šajā funkciju izvēlnē var iestatīt laiku, pēc kura lodēšanas stacija pāries miega režīmā, tikai tad, ja lodāmurs netiek lietots. Kad lodāmurs pāries miega režīmā, uzgalis atdzisis līdz minimālajai iespējamajai temperatūrai 90°C. Miega režīmā displejā parādās SLP simbols. Pamodiniet ierīci no miega režīma, izņemot lodāmuru no turētāja vai īsi nospiežot vadības pogu. Pēc pamošanās uzgalis sāks atkārtoti uzsilt līdz iepriekš iestatītajai temperatūrai. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlnē. Pagrieziet pogu, lai izvēlētos miega laika iestatījumu (SLEEP TIME), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai izvēlētos miega laika vērtību (20 - 9999 sekundes). Vērtības iestatīšana uz 0 atspējo miega režīma funkciju. Kad tā ir atlasīta, apmēram 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz 2 sekundes turiet nospiestu vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

5. Automātiska izslēgšanās

Šajā funkciju izvēlnē var iestatīt laiku, pēc kura lodēšanas stacija izslēgsies, tikai tad, ja tā netiek izmantota pēc miega režīma pārslēgšanas. Tas nozīmē, ka automātiskās izslēgšanās funkcija netiks aktivizēta, ja miega režīma funkcija ir atspējota. Pēc tam, kad lodēšanas stacija ir automātiski izslēgusies, to var atkal ieslēgt, pagriežot ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi izslēgtā pozīcijā - 0 un pēc tam ieslēgtā pozīcijā - I. Nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlnē.

Pagrieziet vadības pogu, lai atlasītu automātiskās izslēgšanās laika iestatījumu (SHUTDOWN TIME), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atlasītu automātiskās izslēgšanās laika vērtību (20 - 9999 sekundes). Izvēloties 0, automātiskās izslēgšanās funkcija tiek atspējota. Kad tā ir atlasīta, apmēram 2 sekundes turiet nospiešu vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz 2 sekundes turiet nospiešu vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

6. Valodas izvēle

Šajā izvēlnē varat izvēlēties ekrānā redzamo ziņojumu valodu. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu regulēšanas pogu. Ekrānā parādīsies galvenā izvēlne. Pagrieziet pogu, lai atlasītu valodas iestatījumu (LANGUAGE), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam īsi nospiediet pogu, lai pārslēgtos starp ķīniešu, angļu un poļu valodu. Kad vēlamā valoda ir izvēlēta, nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet nospiešu regulēšanas pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu regulēšanas pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

7. Displeja spilgtums

Šīs funkcijas izvēlnē ir iespējams iestatīt atbilstošu displeja spilgtuma līmeni. Nospiediet vadības pogu un turiet to nospiešu 2 sekundes. Displejā parādīsies galvenā izvēlne. Pagrieziet vadības pogu, lai atlasītu displeja spilgtuma iestatījumu (BRIGHTNESS), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atlasītu displeja spilgtuma vērtību (1 - 9). Kad ir atlasīts vēlamais displeja spilgtums, nospiediet un turiet vadības pogu aptuveni 2 sekundes, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz nospiediet un turiet vadības pogu 2 sekundes, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

8. Skaņa

Šajā izvēlnē varat regulēt skaļumu vai izslēgt darbības laikā atskaņotos skaņas signālus. Nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlne. Pagrieziet pogu, lai atlasītu skaņas iestatījumus (SOUND), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam pagrieziet pogu pulkstenrādītāja virzienā vai pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai atlasītu skaņas skaļumu (0 - 9). Izvēloties 0, skaņas tiek izslēgtas. Kad esat izvēlējis vēlamo skaņas skaļumu, nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Vēlreiz nospiediet un 2 sekundes turiet vadības pogu, lai atgrieztos galvenajā ekrānā.

9. Rūpnīcas atiestatīšana

Šajā izvēlnē varat atjaunot lodēšanas stacijas rūpnīcas iestatījumus. Nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu vadības pogu. Displejā parādīsies galvenā izvēlne. Pagrieziet vadības pogu, lai atlasītu vienumu rūpnīcas iestatījumi (FACTORY SETTINGS), un īsi nospiediet pogu, lai apstiprinātu. Pēc tam 3 sekundes turiet nospiešu vadības pogu, lai atjaunotu rūpnīcas iestatījumus. Īsi nospiediet vadības pogu, lai saglabātu iestatījumu un atgrieztos galvenās izvēlnes funkciju sarakstā. Lai atgrieztos galvenajā ekrānā, nospiediet un 2 sekundes turiet nospiešu vadības pogu.

APKOPE UN GLABĀŠANA

Pēc darba pabeigšanas notīriet uzgali, piemēram, ar mīsiņa skaidām, un pēc tam ievietojiet lodāmuru turētājā. Izslēdziet lodēšanas staciju, izmantojot slēdzi, un atstājiet to, līdz visas sastāvdaļas ir pilnībā atdzisušas. Atvienojiet staciju no strāvas padeves, atvienojot strāvas vadu no sienas kontaktligzdas. Notīriet stacijas korpusu un lodāmura rokturi ar mīkstu, viegli samitrinātu drānu un pēc tam nosusiniet. Pārbaudiet uzgali. Ja pamanāt plaisas, bojājumus vai formas izmaiņas, nomainiet uzgali pret jaunu, bez defektiem.

Uzglabājiet produktu atvienotu no strāvas un vietā, kas nav pieejama neatļautām personām, īpaši bērniem. Uzglabāšanas vietai jābūt aizsargātai no putekļiem, mitruma, nokrišņiem un pārmērīga karstuma, un tai jānodrošina atbilstoša ventilācija, lai novērstu kondensātu.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Pájecí stanice je elektrické zařízení určené k pájení, tj. spojování kovových materiálů pomocí cínovo-olovnaté a bezolovnaté pájky. Díky vyměnitelným hrotům a regulaci teploty je možné pájet malé elektrické a elektronické součástky bez rizika přehřátí. Tento výrobek není určen pro komerční použití. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz výrobku závisí na jeho správném používání, proto:

Před zahájením práce si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

ZAŘÍZENÍ

Pájecí stanice je dodávána kompletní, ale před prvním použitím je nutné ji sestavit, jak je popsáno dále v návodu.

Upozornění: Zařízení neobsahuje baterii ani nabíjecí stanici.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82500
Jmenovité napětí	[V DC]	18
Jmenovitý výkon	[W]	100
Jmenovitý proud	[A]	6
Teplota hrotu	[°C]	90 - 500
Teplotní stabilita	[°C]	±2
Typ hrotu		C245
Zobrazit		Color TFT 1,14"
Stupeň ochrany		IPX0
Třída izolace		III
Mše	[kg]	0,25
Typ baterie		Li-Ion

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Neopatrné používání zařízení může způsobit požár, proto: buďte opatrní při používání zařízení v místech s hořlavými materiály; nesměrujte proud horkého vzduchu a nepokládejte pájecí hrot delší dobu na stejné místo; nepoužívejte zařízení v prostředí s výbušnou atmosférou; uvědomte si, že teplo se může přenášet na hořlavé materiály, které jsou mimo dohled; po použití zařízení jej umístěte na stojan a nechte jej před uložením vychladnout; nenechávejte zařízení zapnuté bez dozoru.

Před zahájením práce zkontrolujte kryt, napájecí kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené. Pokud zjistíte jakékoli poškození, nepokra-

čujte v práci.

Toto zařízení není určeno k používání dětmi. Děti by si s ním neměly hrát. Děti by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru. Toto zařízení by neměly používat osoby se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi ani osoby bez zkušeností a znalostí o zařízení, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud nebyly poučeny o bezpečném používání zařízení, aby pochopily související rizika.

Zařízení není určeno pro použití ve vysoké vlhkosti. Teplota v místě, kde se zařízení používá, musí být mezi 0°C a +40°C a relativní vlhkost vzduchu musí být nižší než 70% bez kondenzace. Zařízení nesmí být vystaveno srážkám.

Před připojením zařízení k napájení se ujistěte, že napětí, frekvence a kapacita elektrické sítě odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku zařízení. Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Neupravujte zástrčku ani zásuvku podle svých potřeb. Zařízení musí být připojeno přímo k jedné síťové zásuvce. Prodlužovací kabely, vícenásobné zásuvky nebo rozbočovače jsou zakázány. Síťový obvod musí být vybaven pojistkou 16A. Zabraňte kontaktu napájecího kabelu s ostrými hranami, horkými předměty nebo povrchy. Při provozu zařízení musí být napájecí kabel vždy zcela odvinutý a umístěn tak, aby nebránil provozu. Napájecí kabel by měl být umístěn tak, aby bylo možné jej rychle odpojit. Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za kryt zástrčky, nikdy ne za kabel. Pokud se napájecí kabel nebo zástrčka poškodí, okamžitě je odpojte od napájení a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce, aby je vyměnilo. Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo zástrčkou. Napájecí kabel nebo zástrčku nelze opravit; Pokud jsou tyto součásti poškozené, musí být vyměněny za nové a bezvadné.

VAROVÁNÍ! Kovové části zařízení mohou být během a bezprostředně po použití horké. Nedotýkejte se jich, mohlo by dojít k vážným popáleninám. Nechte součásti zařízení vychladnout. Pokud

potřebujete tyto součásti přemístit dříve, než vychladnou, používejte žáruvzdorné rukavice. Ujistěte se, že podlaha v blízkosti zařízení není kluzká. Tím zabráníte uklouznutí, které by mohlo vést k vážnému zranění. Nikdy neblokuje ani neomezujte větrací otvory. Nepoužívejte zařízení v koupelně ani v blízkosti vody. Nedotýkejte se hrotu, mohlo by dojít k popáleninám. Po použití nechte zařízení před uložením vychladnout. Žádným způsobem neurychlujte proces samoochlazování součástí zařízení.

SERVIS

Příprava na práci

K napájení zařízení můžete použít pouze následující lithium-iontové baterie YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají objímce baterie produktu, je zakázáno. Úprava objímky a/nebo baterie za účelem jejich přizpůsobení je zakázána.

Vložte nabitou baterii do vodiček slotu baterie, dokud ji západka baterie nezajistí. Ujistěte se, že baterie samovolně nevyklouzne ze slotu produktu.

Varování! Pokud bude zařízení napájeno z baterie, odpojte zástrčku napájecího kabelu od baterie.

Varování! Příslušenství smí být instalováno pouze tehdy, je-li odpojeno napájení. Odpojte napájecí kabel výrobku ze zásuvky! Před montáží nebo demontáží zařízení se ujistěte, že všechny součásti vychladly.

Před zahájením montáže se ujistěte, že je vypínač pájecí stanice v poloze vypnuto - 0.

Instalace a výměna hrotu

Vybírejte vhodný hrot a vložte jej do otvoru páječky. Hrot hrotu by měl směřovat ven.

Varování! Při výměně hrotu buďte mimořádně opatrní. Hrot páječky může být během a bezprostředně po použití horký. Nedotýkejte se hrotu, mohlo by dojít k vážným popáleninám. Doporučuje se nechat hrot a součásti páječky zcela vychladnout. Proces automatického chlazení žádným způsobem neurychlujte. Pokud potřebujete hrot vyměnit před jeho vychladnutím, vždy používejte tepelně odolné rukavice. Nechte hrot zcela vychladnout a uložte jej na bezpečném místě.

Instalace prvků zařízení

Umístěte páječku do držáku. Umístěte stanici na pracovní místo, např. na stůl, tak, aby ovládací prvky byly snadno přístupné a displej nebyl zakrytý. Umístěte pájecí hrot tak, aby se během provozu nedostal do kontaktu s žádným předmětem. Vzhledem k vysoké teplotě hrotu ponechte kolem stanice alespoň 10 cm volného prostoru. Stanice by měla být umístěna na tepelně odolném povrchu. Teprve po nastavení a otestování provozu by měla být stanice připojena k napájení.

Zapnutí a vypnutí zařízení

Chcete-li zařízení zapnout, přepněte vypínač do polohy zapnuto - I. Displej zařízení se rozsvítí a poté se stanice přepne do provozního režimu a začne ohřívat hrot. Chcete-li zařízení zcela vypnout, přepněte vypínač do polohy vypnuto - 0.

Ovládací panel

Ovládací panel pájecí stanice se skládá z displeje a nastavovacího knoflíku. Po zapnutí pájecí stanice se zobrazí hlavní obrazovka. Níže je uveden popis položek zobrazených na hlavní obrazovce (III):

- VOLT - vstupní napětí, tato část displeje zobrazuje aktuální napájecí napětí;
- SET - nastavení teploty, na kterou se má hrot zahřát;
- XXX°C - skutečná teplota, na kterou je hrot zahřátý; jednotka teploty: symbol °C znamená stupně Celsia a symbol °F znamená stupně Fahrenheita;
- C245 - typ hrotu instalovaného v páječce;
- symbol reproduktoru - zvukový signál, symbol informující, zda jsou zvukové signály zapnuté/vypnuté;
- POWER - procentuální ukazatel spotřeby energie použité k ohřevu hrotu;
- CPU - teplota procesoru stanice;

- CH1, CH2, CH3 - programy rychlého výběru s nastavenou výchozí teplotou vytápění.

Funkce

Chcete-li přizpůsobit parametry pájecí stanice svým potřebám, stiskněte a podržte tlačítko nabídky po dobu přibližně 2 sekund pro přístup do hlavní nabídky. Na displeji se zobrazí seznam funkcí hlavní nabídky. Pomocí tlačítek se šipkou nahoru nebo dolů vyberte požadovanou funkci ze seznamu a poté krátce stiskněte tlačítko nabídky pro přístup do vybrané nabídky funkcí. Níže je uveden seznam funkcí hlavní nabídky:

1. Programování teploty

Tato nabídka umožňuje naprogramovat tři různé teploty hrotu. Tato funkce vám umožňuje rychle nastavit jednu ze tří přednastavených teplot hrotu z hlavní obrazovky. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením knoflíku vyberte položku nastavení teploty (TEMP PRESET) a krátkým stisknutím knoflíku potvrďte svůj výběr. Krátkým stisknutím knoflíku vyberte jednu ze tří předvoleb: CH1, CH2 nebo CH3. Poté otočením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hodnotu teploty pro vybranou předvolbu. Teplotu hrotu můžete upravit v rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji. Po nastavení stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

Teplotu páječky lze nastavit dvěma způsoby. Z domovské obrazovky lze teplotu zvolit otáčením ovládacího knoflíku. Otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček se nastavení snižuje, otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček se zvyšuje. Teplotu hrotu lze upravit v rozsahu uvedeném v tabulce s technickými údaji.

Teplotu můžete také rychle nastavit výběrem jedné ze tří přednastavených teplot (CH1, CH2 nebo CH3) na hlavní obrazovce. Krátkým stisknutím ovládacího knoflíku přepínáte mezi přednastavenými teplotami.

2. Jednotka teploty

V této nabídce si můžete vybrat jednotku teploty zobrazenou na obrazovce pájecí stanice. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otáčením knoflíku vyberte nastavení jednotky teploty (TEMP UNIT) a krátkým stisknutím knoflíku potvrďte výběr. Poté krátkým stisknutím knoflíku přepínejte mezi °C a °F a vyberte příslušnou jednotku teploty. Výběrem °C se teplota zobrazí ve stupních Celsia a °F se zobrazí teplota ve stupních Fahrenheita. Po výběru stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

3. Kalibrace teploty

Pájecí hrot je vybaven topným tělesem, jehož parametry se mohou během používání měnit. Kalibrace zajišťuje, že teplota nastavená na pájecí stanici odpovídá skutečné teplotě hrotu. Měření teploty by se mělo provádět pomocí externího teploměru, např. termočlánku připojeného k multimetru. Zobrazená hodnota by se poté měla korigovat tak, aby odpovídala naměřené hodnotě. Tato nabídka umožňuje kalibraci v rozsahu -80°C ~ +80°C, vzhledem k nastavené teplotě. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením knoflíku vyberte nastavení kalibrace teploty (CALIBRATION) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté otáčením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hodnotu korekce teploty. Po výběru stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

4. Režim spánku

V této nabídce funkcí můžete nastavit čas, po kterém pájecí stanice přejde do režimu spánku, a to pouze tehdy, když se páječka nepoužívá. Jakmile páječka přejde do režimu spánku, hrot se ochladí na minimální možnou teplotu 90°C. V režimu spánku se na displeji zobrazí symbol SLP. Zařízení probudíte z režimu spánku zvednutím páječky z držáku nebo krátkým stisknutím ovládacího knoflíku. Po probuzení se hrot začne znovu ohřívat na dříve nastavenou teplotu. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením knoflíku vyberte nastavení doby spánku (SLEEP TIME) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté otáčením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hodnotu doby spánku (20 - 9999 sekund). Nastavení hodnoty na 0 deaktivuje funkci režimu spánku. Po výběru stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Dalším stisknutím a podržením ovládacího knoflíku po dobu 2 sekund se vrátíte na hlavní obrazovku.

5. Automatické vypnutí

V této nabídce funkcí můžete nastavit čas, po kterém se pájecí stanice vypne, pouze pokud se po přechodu do režimu spánku nepoužívá. To znamená, že funkce automatického vypnutí se neaktivuje, pokud je funkce režimu spánku deaktivována. Po automatickém vypnutí pájecí stanice ji můžete znovu zapnout otáčením hlavního vypínače do polohy vypnuto - 0, a poté do polohy zapnuto - I. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením ovládacího knoflíku vyberte nastavení času automatického vypnutí (SHUTDOWN TIME) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté otáčením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hodnotu času automatického vypnutí (20 - 9999 sekund). Výběrem hodnoty 0 se funkce automatického vypnutí deaktivuje. Po výběru stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací

knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

6. Výběr jazyka

V této nabídce si můžete vybrat jazyk pro zprávy zobrazované na obrazovce. Stiskněte a podržte nastavovací knoflík po dobu 2 sekund. Na obrazovce se zobrazí hlavní nabídka. Otáčením knoflíku vyberte nastavení jazyka (LANGUAGE) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté krátkým stisknutím knoflíku přepínejte mezi čínštinou, angličtinou a polštinou. Po výběru požadovaného jazyka stiskněte a podržte nastavovací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte nastavovací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

7. Jas displeje

V menu této funkce je možné nastavit vhodnou úroveň jasu displeje. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením ovládacího knoflíku vyberte nastavení jasu displeje (BRIGHTNESS) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté otáčením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hodnotu jasu displeje (1 - 9). Po výběru požadovaného jasu displeje stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

8. Zvuk

V této nabídce můžete upravit hlasitost nebo vypnout zvukové signály vydávané během provozu. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otočením knoflíku vyberte nastavení zvuku (SOUND) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté otáčením knoflíku ve směru nebo proti směru hodinových ručiček vyberte hlasitost zvuku (0 - 9). Výběrem hodnoty 0 se zvuky vypnou. Jakmile vyberete požadovanou hlasitost zvuku, stiskněte a podržte ovládací knoflík přibližně 2 sekundy pro uložení nastavení a návrat do seznamu funkcí hlavní nabídky. Znovu stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

9. Obnovení továrního nastavení

V této nabídce můžete obnovit tovární nastavení pájecí stanice. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund. Na displeji se zobrazí hlavní nabídka. Otáčením ovládacího knoflíku vyberte položku tovární nastavení (FACTORY SETTINGS) a krátkým stisknutím knoflíku volbu potvrďte. Poté stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 3 sekund pro obnovení továrního nastavení. Krátkým stisknutím ovládacího knoflíku uložte nastavení a vraťte se do seznamu funkcí hlavní nabídky. Stiskněte a podržte ovládací knoflík po dobu 2 sekund pro návrat na hlavní obrazovku.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

Po dokončení práce očistěte hrot například mosaznými hoblinami a poté vložte páječku do držáku. Vypněte pájecí stanici pomocí vypínače a nechte ji v klidu, dokud všechny součásti zcela nevychladnou. Odpojte stanici od napájení vytažením napájecího kabelu ze zásuvky. Očistěte kryt stanice a rukojeť páječky měkkým hadříkem lehce navlhčeným vodou a poté osušte. Zkontrolujte hrot. Pokud si všimnete prasklin, poškození nebo změn tvaru, vyměňte hrot za nový bez vad.

Výrobek skladujte odpojený od sítě a mimo dosah neoprávněných osob, zejména dětí. Skladovací místo by mělo být chráněno před prachem, vlhkostí, srážkami a nadměrným teplem a mělo by zajišťovat dostatečné větrání, aby se zabránilo kondenzaci.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Spájkovacia stanica je elektrické zariadenie určené na spájkovanie, t. j. spájanie kovových materiálov pomocou cín-olovnatých a bezolovnatých spájk. Vďaka vymeniteľným hrotom a regulácii teploty je možné spájkovať malé elektrické a elektronické súčiastky bez rizika prehriatia. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka výrobku závisí od jeho správneho používania, preto:

Pred začatím práce si prečítajte celý návod na obsluhu a uschovejte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VYBAVENIE

Spájkovacia stanica sa dodáva kompletná, ale pred prvým použitím je potrebné ju zmontovať, ako je popísané ďalej v návode.

Upozornenie: Zariadenie neobsahuje batériu ani nabíjajúcu stanicu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82500
Menovité napätie	[V DC]	18
Menovitý výkon	[W]	100
Menovitý prúd	[A]	6
Teplota hrotu	[°C]	90 - 500
Teplotná stabilita	[°C]	±2
Typ hrotu		C245
Displej		Color TFT 1,14"
Stupeň ochrany		IPX0
Trieda izolácie		III
Hmota	[kg]	0,25
Typ batérie		Li-Ion

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Neopatrné používanie zariadenia môže spôsobiť požiar, preto: buďte opatrní pri používaní zariadenia v miestach s horľavými materiálmi; nesmerujte prúd horúceho vzduchu a neumiestňujte spájkovací hrot dlho na to isté miesto; nepoužívajte zariadenie vo výbušnej atmosfére; uveďte si, že teplo sa môže prenášať na horľavé materiály, ktoré sú mimo dohľadu; po použití zariadenia ho umiestnite na stojan a pred uskladnením ho nechajte vychladnúť; nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.

Pred začatím práce skontrolujte, či nie je poškodený kryt, napájací kábel a zástrčka. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, nepokračujte v

práci.

Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Deti by nemali zariadenie čistiť ani udržiavať bez dozoru. Toto zariadenie by nemali používať osoby so zníženými fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností a znalostí o zariadení, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia, aby pochopili súvisiace riziká.

Zariadenie nie je určené na používanie vo vysokej vlhkosti. Teplota v mieste, kde sa zariadenie používa, musí byť medzi 0°C a +40°C a relatívna vlhkosť musí byť nižšia ako 70% bez kondenzácie. Zariadenie nesmie byť vystavené zrážkam.

Pred pripojením zariadenia k zdroju napájania sa uistite, že napätie, frekvencia a kapacita sieťového napájania zodpovedajú hodnotám uvedeným na typovom štítku zariadenia. Zástrčka musí byť pasovaná do zásuvky. Neupravujte zástrčku ani zásuvku podľa svojich potrieb. Zariadenie musí byť pripojené priamo do jednej sieťovej zásuvky. Predlžovacie káble, viacnásobné zásuvky alebo rozbočovače sú zakázané. Sieťový obvod musí byť vybavený 16A poistkou. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s ostrými hranami, horúcimi predmetmi alebo povrchmi. Pri prevádzke zariadenia musí byť napájací kábel vždy úplne odvinutý a umiestnený tak, aby nebránil prevádzke. Napájací kábel by mal byť umiestnený tak, aby sa dal rýchlo odpojiť. Pri odpájaní napájacieho kábla vždy ťahajte za kryt zástrčky, nikdy nie za kábel. Ak sa napájací kábel alebo zástrčka poškodí, okamžite ich odpojte od zdroja napájania a obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu, aby ich vymenili. Nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou. Napájací kábel alebo zástrčku nie je možné opraviť; Ak sú tieto komponenty poškodené, musia sa vymeniť za nové a bezchybné.

UPOZORNENIE! Kovové časti zariadenia môžu byť počas používa-

nia a bezprostredne po ňom horúce. Nedotýkajte sa ich, pretože by to mohlo spôsobiť vážne popáleniny. Nechajte súčasti zariadenia vychladnúť. Ak potrebujete tieto súčasti premiestniť skôr, ako vychladnú, noste tepelne odolné rukavice. Uistite sa, že podlaha v blízkosti zariadenia nie je klzká. Tým zabránite pošmyknutiu, ktoré by mohlo viesť k vážnemu zraneniu. Nikdy neblokujte ani neobmedzujte vetracie otvory. Nepoužívajte zariadenie v kúpeľni ani v blízkosti vody. Nedotýkajte sa hrotu, pretože by to mohlo spôsobiť popáleniny. Po použití nechajte zariadenie pred uskladnením vychladnúť. Žiadnym spôsobom neurýchľujte proces samochladenia súčastí zariadenia.

SLUŽBY

Príprava na prácu

Na napájanie zariadenia môžete použiť iba nasledujúce 18 V lítium-iónové batérie YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba pomocou nabíjačiek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky batérie produktu, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie tak, aby vyhovovali, je zakázaná.

Vložte nabitú batériu do vodiacich líšt slotu pre batériu, kým ju západka batérie nezaistí na mieste. Uistite sa, že batéria samovoľne nevyklesne zo slotu produktu.

Upozornenie! Ak bude zariadenie napájané batériou, odpojte zástrčku napájacieho zdroja od batérie.

Upozornenie! Príslušenstvo sa smie inštalovať iba vtedy, keď je odpojené napájanie. Odpojte napájací kábel výrobku zo zásuvky! Pred montážou alebo demontážou zariadenia sa uistite, že všetky komponenty vychladli. Pred začatím montáže sa uistite, že je spínač spájkovacej stanice v polohe vypnuté - 0.

Inštalácia a výmena hrotu

Vyberte vhodný hrot a vložte ho do otvoru spájkovačky. Hrot hrotu by mal smerovať von.

Upozornenie! Pri výmene hrotu buďte mimoriadne opatrní. Hrot spájkovačky môže byť počas a bezprostredne po použití horúci. Nedotýkajte sa hrotu, pretože by ste mohli spôsobiť vážne popáleniny. Odporúča sa nechať hrot a súčasti spájkovačky úplne vychladnúť. Proces automatického chladenia nijako neurýchľujte. Ak potrebujete vymeniť hrot skôr, ako vychladne, vždy noste tepelne odolné rukavice. Nechajte hrot úplne vychladnúť a uložte ho na bezpečné miesto.

Inštalácia prvkov zariadenia

Vložte spájkovačku do držiaka. Umiestnite stanicu na pracovné miesto, napr. na stôl, tak, aby boli ovládacie prvky ľahko dostupné a displej nebol zakrytý. Umiestnite spájkovací hrot tak, aby sa počas prevádzky náhodne nedotkol žiadneho predmetu. Vzhľadom na vysokú teplotu hrotu ponechajte okolo stanice aspoň 10 cm voľného priestoru. Stanica by mala byť umiestnená na tepelne odolnom povrchu. Až po nastavení a otestovaní prevádzky by sa mala stanica pripojiť k zdroju napájania.

Zapnutie a vypnutie zariadenia

Ak chcete zariadenie zapnúť, prepnite vypínač do polohy zapnuté - I. Displej zariadenia sa rozsvieti a stanica prejde do prevádzkového režimu a začne ohrievať hrot. Ak chcete zariadenie úplne vypnúť, prepnite vypínač do polohy vypnuté - 0.

Ovládaci panel

Ovládaci panel spájkovacej stanice sa skladá z displeja a nastavovacieho gombíka. Po zapnutí spájkovacej stanice sa zobrazí hlavná obrazovka. Nižšie je uvedený popis položiek zobrazených na hlavnej obrazovke (III):

- VOLT - vstupné napätie, táto časť displeja zobrazuje aktuálne napájacie napätie;
- SET - nastavenie teploty, na ktorú sa má hrot zahriať;
- XXX°C - skutočná teplota, na ktorú sa hrot zahreje; jednotka teploty: symbol °C znamená stupne Celzia a symbol °F znamená stupne Fahrenheita;

- C245 - typ hrotu nainštalovaného v spájkovačke;
- symbol reproduktora - zvukový signál, symbol informujúci o tom, či sú zvukové signály zapnuté/vypnuté;
- POWER - percentuálny ukazovateľ úrovne spotreby energie použitej na ohrev hrotu;
- CPU - teplota procesora stanice;
- CH1, CH2, CH3 - programy rýchleho výberu s nastavenou predvolenou teplotou vykurovania.

Funkcie

Ak chcete prispôbiť parametre spájkovacej stanice svojim potrebám, stlačte a podržte tlačidlo ponuky približne 2 sekundy, čím sa dostanete do hlavnej ponuky. Na displeji sa zobrazí zoznam funkcií hlavnej ponuky. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor alebo nadol vyberte požadovanú funkciu zo zoznamu a potom krátko stlačte tlačidlo ponuky, čím sa dostanete do vybranej ponuky funkcií. Nižšie je uvedený zoznam funkcií hlavnej ponuky:

1. Programovanie teploty

Táto ponuka umožňuje naprogramovať tri rôzne teploty hrotu. Táto funkcia vám umožňuje rýchlo nastaviť jednu z troch prednastavených teplôt hrotu z hlavnej obrazovky. Stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením gombíka vyberte položku nastavenia teploty (TEMP PRESET) a krátko stlačte gombík pre potvrdenie výberu. Krátko stlačte gombík pre výber jednej z troch predvolieb: CH1, CH2 alebo CH3. Potom otočte gombík v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek pre výber hodnoty teploty pre vybranú predvoľbu. Teplotu hrotu môžete nastaviť v rozsahu uvedenom v tabuľke technických údajov. Po nastavení stlačte a podržte ovládací gombík približne 2 sekundy pre uloženie nastavenia a návrat do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

Teplotu spájkovačky je možné nastaviť dvoma spôsobmi. Z domovskej obrazovky je možné teplotu zvoliť otáčaním ovládacieho gombíka. Otáčaním gombíka proti smeru hodinových ručičiek sa nastavenie znižuje, otáčaním gombíka v smere hodinových ručičiek sa zvyšuje. Nastavenie teploty hrotu je možné upraviť v rozsahu uvedenom v tabuľke technických údajov.

Teplotu môžete rýchlo nastaviť aj výberom jednej z troch prednastavených teplôt (CH1, CH2 alebo CH3) na hlavnej obrazovke. Krátkym stlačením ovládacieho gombíka prepínate medzi prednastavenými teplotami.

2. Jednotka teploty

V tejto ponuke si môžete vybrať jednotku teploty zobrazenú na obrazovke spájkovacej stanice. Stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením gombíka vyberte nastavenie jednotky teploty (TEMP UNIT) a krátko stlačte gombík pre potvrdenie výberu. Potom krátko stlačte gombík pre prepínanie medzi °C a °F a výber príslušnej jednotky teploty. Výberom °C sa teplota zobrazí v stupňoch Celzia a °F sa zobrazí teplota v stupňoch Fahrenheit. Po výbere stlačte a podržte ovládací gombík približne 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie a vrátili sa do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

3. Kalibrácia teploty

Spájkovací hrot je vybavený ohrievačom, ktorého parametre sa môžu počas používania meniť. Kalibrácia zabezpečuje, že teplota nastavená na spájkovacej stanici zodpovedá skutočnej teplote hrotu. Meranie teploty by sa malo vykonávať pomocou externého teplomeru, napr. termočlánku pripojeného k multimetru. Zobrazená hodnota by sa potom mala upraviť tak, aby sa zhodovala s nameranou hodnotou. Toto menu umožňuje kalibráciu v rozsahu -80°C ~ +80°C, vzhľadom na nastavenú teplotu. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavné menu. Otočením gombíka vyberte nastavenie kalibrácie teploty (CALIBRATION) a krátko stlačte gombík pre potvrdenie. Potom otočte gombík v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek pre výber hodnoty korekcie teploty. Po výbere stlačte a podržte ovládacie tlačidlo približne 2 sekundy pre uloženie nastavenia a návrat do zoznamu funkcií hlavného menu. Opäť stlačte a podržte ovládacie tlačidlo 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

4. Režim spánku

V tejto ponuke funkcií môžete nastaviť čas, po ktorom spájkovacia stanica prejde do režimu spánku, iba ak sa spájkovačka nepoužíva. Akonáhle spájkovačka prejde do režimu spánku, hrot sa ochladí na minimálnu možnú teplotu 90°C. V režime spánku sa na displeji zobrazí symbol SLP. Zariadenie prebudíte z režimu spánku zdvihnutím spájkovačky z držiaka alebo krátkym stlačením ovládacieho gombíka. Po prebudení sa hrot začne znova zahrievať na predtým nastavenú teplotu. Stlačte a podržte ovládacie tlačidlo 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením gombíka vyberte nastavenie času spánku (SLEEP TIME) a krátko stlačte gombík pre potvrdenie. Potom otočte gombíkom v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek pre výber hodnoty času spánku (20 - 9999 sekúnd). Nastavenie hodnoty na 0 deaktivuje funkciu režimu spánku. Po výbere stlačte a podržte ovládacie tlačidlo približne 2 sekundy pre uloženie nastavenia a návrat do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládacie tlačidlo 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

5. Automatické vypnutie

V tejto ponuke funkcií môžete nastaviť čas, po ktorom sa spájkovacia stanica vypne, iba ak sa po prepnutí do režimu spánku nepoužíva. To znamená, že funkcia automatického vypnutia sa neaktivuje, ak je funkcia režimu spánku vypnutá. Po automatickom vypnutí spájkovacej stanice ju môžete znova zapnúť otáčením hlavného vypínača do polohy vypnuté - 0, a potom do polohy zapnuté - I. Stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením ovládacieho gombíka

vyberte nastavenie času automatického vypnutia (SHUTDOWN TIME) a krátko stlačte gombík na potvrdenie. Potom otočte gombík v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek na výber hodnoty času automatického vypnutia (20 - 9999 sekúnd). Výberom hodnoty 0 sa funkcia automatického vypnutia vypne. Po výbere stlačte a podržte ovládací gombík približne 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie a vrátili sa do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy, aby ste sa vrátili na hlavnú obrazovku.

6. Výber jazyka

V tejto ponuke si môžete vybrať jazyk pre správy zobrazené na obrazovke. Stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo 2 sekundy. Na obrazovke sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením gombíka vyberte nastavenie jazyka (LANGUAGE) a krátko stlačte gombík na potvrdenie. Potom krátko stlačte gombík pre prepínanie medzi čínštinou, angličtinou a poľštinou. Po výbere požadovaného jazyka stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo približne 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie a vrátili sa do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte nastavovacie tlačidlo 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

7. Jas displeja

V ponuke tejto funkcie je možné nastaviť vhodnú úroveň jasu displeja. Stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením ovládacieho gombíka vyberte nastavenie jasu displeja (BRIGHTNESS) a krátko stlačte gombík na potvrdenie. Potom otočením gombíka v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek vyberte hodnotu jasu displeja (1 - 9). Po výbere požadovaného jasu displeja stlačte a podržte ovládací gombík približne 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie a vrátili sa do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

8. Zvuk

V tejto ponuke môžete nastaviť hlasitosť alebo vypnúť zvukové signály vydávané počas prevádzky. Stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavná ponuka. Otočením gombíka vyberte nastavenie zvuku (SOUND) a krátko stlačte gombík na potvrdenie. Potom otočte gombík v smere alebo proti smeru hodinových ručičiek na výber hlasitosti zvuku (0 - 9). Výberom hodnoty 0 sa zvuky vypnú. Po výbere požadovanej hlasitosti zvuku stlačte a podržte ovládací gombík približne 2 sekundy, aby ste uložili nastavenie a vrátili sa do zoznamu funkcií hlavnej ponuky. Opäť stlačte a podržte ovládací gombík 2 sekundy, aby ste sa vrátili na hlavnú obrazovku.

9. Obnovenie továrenských nastavení

V tejto ponuke môžete obnoviť výrobné nastavenia spájkovacej stanice. Stlačte a podržte ovládacie koliesko 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí hlavné menu. Otočením ovládacieho kolieska vyberte položku výrobné nastavenia (FACTORY SETTINGS) a krátko stlačte koliesko na potvrdenie. Potom stlačte a podržte ovládacie koliesko 3 sekundy pre obnovenie výrobných nastavení. Krátko stlačte ovládacie koliesko pre uloženie nastavenia a návrat do zoznamu funkcií hlavného menu. Stlačte a podržte ovládacie koliesko 2 sekundy pre návrat na hlavnú obrazovku.

ÚDRŽBA A SKLADOVANIE

Po dokončení práce očistite hrot napríklad mosadznými hoblínami a potom vložte spájkovačku do držiaka. Vypnite spájkovaciu stanicu pomocou vypínača a nechajte ju zapnutú, kým všetky komponenty úplne nevychladnú. Odpojte stanicu od zdroja napájania vytiahnutím napájacieho kábla zo zásuvky. Vyčistite kryt stanice a rukoväť spájkovačky mäkkou handričkou mierne navlhčenou vodou a potom osušte. Skontrolujte hrot. Ak spozorujete akékoľvek praskliny, poškodenia alebo zmeny tvaru, vymeňte hrot za nový bez chýb.

Výrobok skladujte odpojený od siete a mimo dosahu neoprávnených osôb, najmä detí. Miesto skladovania by malo byť chránené pred prachom, vlhkosťou, zrážkami a nadmerným teplom a malo by zabezpečiť dostatočné vetranie, aby sa zabránilo kondenzácii.

TERMÉKJELLEMZŐK

A forrasztóállomás egy elektromos eszköz, amelyet forrasztásra, azaz fémek anyagok ón-ólom és ólommentes forrasztóanyaggal történő összeillesztésére terveztek. A cserélhető forrasztóhegyeknek és a hőmérséklet-szabályozásnak köszönhetően kis elektromos és elektronikus alkatrészek forraszthatók túlmelegedés veszélye nélkül. Ez a termék nem kereskedelmi célú használatra készült. A termék helyes, megbízható és biztonságos működése a rendeltetészerű használatától függ, ezért:

A munka megkezdése előtt olvassa el a teljes használati utasítást, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkért.

FELSZERELÉS

A forrasztóállomás kompletten kerül kiszállításra, de az első használat előtt össze kell szerelni, a kézikönyv későbbi részében leírtak szerint.

Megjegyzés: A berendezés nem tartalmaz akkumulátort vagy töltőállomást.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82500
Névleges feszültség	[V DC]	18
Névleges teljesítmény	[W]	100
Névleges áram	[A]	6
Hegy hőmérséklete	[°C]	90 - 500
Hőmérséklet-stabilitás	[°C]	±2
Hegy típusa		C245
Kijelző		Color TFT 1,14"
Védettségi fok		IPX0
Szigetelési osztály		III
Tömeg	[kg]	0,25
Akkumulátor típusa		Li-Ion

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A berendezés gondatlan használata tüzet okozhat, ezért: legyen óvatos, ha a berendezést gyúlékony anyagok közelében használja; ne irányítson forró levegőáramot, és ne helyezze a forrasztóhegyet hosszú ideig ugyanarra a helyre; ne használja a berendezést robbanásveszélyes légkörben; vegye figyelembe, hogy a hő átterjedhet a szem előtt elzárt, gyúlékony anyagokra; használat után helyezze a berendezést az állványára, és hagyja lehűlni, mielőtt tárolja; ne hagyja bekapcsolva a berendezést felügyelet nélkül.

A munka megkezdése előtt ellenőrizze a házat, a tápkábelt és a csatlakozódugót sérülések szempontjából. Ha bármilyen sérülést

talál, ne folytassa a munkát.

Ez a berendezés nem gyermekek általi használatra készült. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezést. A berendezést nem használhatják csökkent fizikai vagy mentális képességű személyek, illetve olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal és ismeretekkel a berendezés használatáról, kivéve, ha felügyeletet kapnak, vagy eligazítást kaptak a berendezés biztonságos használatáról, így megértik a lehetséges veszélyeket.

A készülék nem alkalmas magas páratartalmú körülmények közötti használatra. A készülék használatának helyén a hőmérsékletnek 0°C és $+40^{\circ}\text{C}$ között kell lennie, a relatív páratartalomnak pedig 70% alatt kell lennie, kondenzáció nélkül. A készüléket nem szabad csapadéknak kitenni.

A készülék tápellátásához való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség, frekvencia és kapacitás megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett értékekkel. A csatlakozódugónak illeszkednie kell a konnektorba. Ne alakítsa át a csatlakozódugót vagy a konnektort az igényeinek megfelelően. A készüléket közvetlenül egyetlen hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni. Hosszabbítók, elosztók vagy elosztók használata tilos. A hálózati áramkört 16 A-es biztosítókkal kell ellátni. Kerülje a tápkábel érintkezését éles szélekkel, forró tárgyakkal vagy felületekkel. A készülék használata közben a tápkábelt mindig teljesen letekerje, és úgy kell elhelyezni, hogy ne akadályozza a működést. A tápkábelt úgy kell elhelyezni, hogy a tápcsatlakozót gyorsan ki lehessen húzni. A tápkábel kihúzásakor mindig a csatlakozódugó házát húzza, soha ne a kábelt. Ha a tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérül, azonnal húzza ki a tápellátásból, és forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához cseréért. Ne használja a terméket sérült tápkábellel vagy csatlakozódugóval. A tápkábel vagy a csatlakozódugó nem javítható; ha ezek az alkatrész-

szek sérültek, azokat új, hibátlan alkatrészekre kell cserélni.

FIGYELMEZTETÉS! A készülék fém alkatrészei használat közben és közvetlenül utána forrók lehetnek. Ne érintse meg őket, mert súlyos égési sérüléseket okozhat. Hagyja lehűlni a készülék alkatrészeit. Ha a lehűlés előtt mozgatnia kell ezeket az alkatrészeket, viseljen hőálló kesztyűt. Győződjön meg arról, hogy a készülék közelében lévő padló nem csúszós. Ez megakadályozza a csúszást, ami súlyos sérülést okozhat. Soha ne takarja el és ne szűkítse el a szellőzőnyílásokat. Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy víz közelében. Ne érintse meg a hegyét, mert ez égési sérüléseket okozhat. Használat után hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt tárolná. Semmilyen módon ne gyorsítsa fel a készülék alkatrészeinek önhűtési folyamatát.

SZOLGÁLTATÁS

Felkészülés a munkára

A készülék tápellátásához kizárólag a következő YATO 18 V-os Li-ion akkumulátorokat használhatja: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, amelyek csak a következő YATO töltővel tölthetők: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a termék akkumulátorfoglalatába nem illeszkedő akkumulátorok használata. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az illeszkedésük érdekében.

Helyezze be a feltöltött akkumulátort az akkumulátorfoglatat vezetőseibe, amíg az akkumulátorretesz a helyén nem rögzíti. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki magától a termék foglalatából.

Figyelem! Ha a készüléket akkumulátorról fogja működtetni, húzza ki a tápkábelét az akkumulátorból.

Figyelem! A tartozékokat csak akkor szabad beszerezni, ha a készülék ki van kapcsolva a tápellátásból. Húzza ki a termék tápkábelét a fali aljzatból! A készülék összeszerelése vagy szétszerelése előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész lehűlt. Az összeszerelés megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a forrasztóállomás kapcsolója kikapcsolt - 0 - állásban van.

Hegy beszerelése és cseréje

Válassza ki a megfelelő hegyet, és helyezze be a forrasztópáka nyílásába. A hegy hegyének kifelé kell néznie.

Figyelem! A forrasztópákahegy cseréjekor fokozott óvatossággal járjon el. A forrasztópákahegy forró lehet használat közben és közvetlenül utána. Ne érintse meg a hegyet, mert ez súlyos égési sérüléseket okozhat. Javasoljuk, hogy hagyja a hegyet és a forrasztópákát teljesen lehűlni. Semmilyen módon ne gyorsítsa fel az automatikus hűtési folyamatot. Ha a hegyet a lehűlés előtt kell kicserélnie, mindig viseljen hőálló kesztyűt. Hagyja a hegyet teljesen lehűlni, és tárolja biztonságos helyen.

Berendezési elemek telepítése

Helyezze a forrasztópákát a tartójába. Helyezze az állomást egy munkaterületre, pl. egy asztalra, hogy a kezelőszervek könnyen elérhetők legyenek, és a kijelző ne legyen takarva. Helyezze el a forrasztóhegyet úgy, hogy működés közben véletlenül se érintkezzen semmilyen tárggyal. A hegy magas hőmérséklete miatt hagyjon legalább 10 cm szabad helyet az állomás körül. Az állomást hőálló felületre kell helyezni. Csak a beállítás és a működés tesztelése után szabad az állomást a tápegységhez csatlakoztatni.

A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolásához állítsa a főkapcsolót bekapcsolt állásba - I. A készülék kijelzője világítani kezd, majd az állomás üzemmodba lép, és megkezdje a hegy melegítését. A készülék teljes kikapcsolásához állítsa a főkapcsolót kikapcsolt állásba - 0.

Vezérlőpult

A forrasztóállomás kezelőpanelje egy kijelzőből és egy állítógombból áll. A forrasztóállomás bekapcsolása után megjelenik a főképernyő. Az alábbiakban a főképernyőn megjelenített elemek leírása található (III):

- VOLT - bemeneti feszültség, a kijelző ezen része az aktuális tápfeszültséget mutatja;
- SET - állítsa be a hőmérsékletet, amelyre a hegynél fel kell melegednie;
- XXX°C - a tényleges hőmérséklet, amelyre a hegyet felmelegítik; hőmérsékleti egység: a °C szimbólum Celsius-fokot, a °F pedig Fahrenheit-fokot jelent;
- C245 - a forrasztópákába szerelt hegy típusa;
- hangszóró szimbólum - hangjelzés, az a szimbólum, amely jelzi, hogy a hangjelzések be vannak-e kapcsolva/ki vannak-e kapcsolva;
- POWER - a hegy melegítéséhez használt energiafogyasztási szint százalékos mutatója;
- CPU - az állomás processzorának hőmérséklete;
- CH1, CH2, CH3 - gyorsválasztó programok alapértelmezett fűtési hőmérséklet beállítással.

Funkciók

A forrasztóállomás paramétereinek igényei szerinti testreszabásához nyomja meg és tartsa lenyomva a menü gombot körülbelül 2 másodpercig a főmenü eléréséhez. A kijelzőn megjelenik a főmenü funkcióinak listája. A fel vagy le nyílombokkal válassza ki a kívánt funkciót a listából, majd nyomja meg röviden a menü gombot a kiválasztott funkció menüjének eléréséhez. Az alábbiakban a főmenü funkcióinak listája látható:

1. Hőmérséklet programozása

Ez a menü lehetővé teszi három különböző hegyhőmérséklet programozását. Ez a funkció lehetővé teszi a három előre beállított hegyhőmérséklet egyikének gyors beállítását a főképernyőn. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü megjelenik a kijelzőn. Forgassa el a gombot a hőmérséklet-beállítás elem (TEMP PRESET) kiválasztásához, és röviden nyomja meg a gombot a kiválasztás megerősítéséhez. Röviden nyomja meg a gombot a három előre beállított érték egyikének kiválasztásához: CH1, CH2 vagy CH3. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a kiválasztott előre beállított érték hőmérsékletértékének kiválasztásához. A hegyhőmérsékletet a műszaki adatok táblázatában megadott tartományon belül állíthatja be. A beállítás után nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

A forrasztópáka hőmérséklete kétféleképpen állítható be. A kezdőképernyőről a hőmérséklet a vezérlőgomb elforgatásával választható ki. A gomb forgatása az óramutató járásával ellentétes irányba csökkenti, míg az óramutató járásával megegyező irányba forgatása növeli a beállított értéket. A forrasztópákahegy hőmérséklete a műszaki adatok táblázatában megadott tartományon belül módosítható.

A hőmérséklet gyorsan is beállíthatja a három előre beállított hőmérséklet (CH1, CH2 vagy CH3) egyikének kiválasztásával a főképernyőn. A vezérlőgomb rövid megnyomásával válthat az előre beállított hőmérsékletek között.

2. Hőmérséklet mértékegysége

Ebben a menüben kiválaszthatja a forrasztóállomás képernyőjén megjelenített hőmérséklet-mértékegységet. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü jelenik meg a kijelzőn. Forgassa el a gombot a hőmérséklet-mértékegység (TEMP UNIT) kiválasztásához, és röviden nyomja meg a gombot a kiválasztás megerősítéséhez. Ezután röviden nyomja meg a gombot a °C és °F közötti váltáshoz, és válassza ki a megfelelő hőmérséklet-mértékegységet. A °C kiválasztása Celsius-fokban, a °F pedig Fahrenheit-fokban jeleníti meg a hőmérsékletet. A kiválasztás után tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. A főképernyőre való visszatéréshez nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig.

3. Hőmérséklet-kalibrálás

A forrasztóhegy fűtővel van felszerelve, amelynek paraméterei használat közben változhatnak. A kalibrálás biztosítja, hogy a forrasztóállomáson beállított hőmérséklet megfeleljen a tényleges hegyhőmérsékletnek. A hőmérsékletmérést külső hőmérővel, pl. multiméterhez csatlakoztatott hőelemmel kell elvégezni. A kijelzett értéket ezután korrigálni kell a mért értéknek megfelelően. Ez a menü lehetővé teszi a kalibrálást -80°C és +80°C közötti tartományban, a beállított hőmérséklethez képest. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a főmenü. Forgassa el a gombot a hőmérséklet-kalibrálási beállítás (CALIBRATION) kiválasztásához, majd röviden nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy azzal ellentétes irányba a hőmérséklet-korrektúra érték kiválasztásához. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

4. Alvó üzemmód

Ebben a funkciómenüben beállíthatja azt az időt, amely elteltével a forrasztóállomás alvó üzemmódba lép, de csak akkor, ha a forrasztópákát nem használják. Amint a forrasztópáka alvó üzemmódba lép, a hegy lehűl a lehető legalacsonyabb 90°C-os hőmérsékletre. Alvó üzemmódban az SLP szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ébredse fel a készüléket alvó üzemmódból a forrasztópáka tartóba való kiemelésével vagy a vezérlőgomb rövid megnyomásával. Az ébredés után a hegy újramelegszik az előzőleg beállított hőmérsékletre. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A kijelzőn megjelenik a főmenü.

Forgassa el a gombot az alvó üzemmód beállításának (SLEEP TIME) kiválasztásához, majd nyomja meg röviden a gombot a megerősítéshez. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba az alvó üzemmód értékének (20 - 9999 másodperc) kiválasztásához. A 0 érték beállítása letiltja az alvó üzemmód funkciót. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájába való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

5. Automatikus kikapcsolás

Ebben a funkciómenüben beállíthatja azt az időt, amely elteltével a forrasztóállomás kikapcsol, de csak akkor, ha alvó üzemmódba lépés után nem használják. Ez azt jelenti, hogy az automatikus kikapcsolás funkció nem aktiválódik, ha az alvó üzemmód funkció le van tiltva. Miután a forrasztóállomás automatikusan kikapcsolt, újra bekapcsolhatja, ha a főkapcsolót kikapcsolt - 0, majd bekapcsolt - 1 állásba fordítja. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü jelenik meg a kijelzőn. Forgassa el a vezérlőgombot az automatikus kikapcsolás időbeállításának (SHUTDOWN TIME) kiválasztásához, és röviden nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba az automatikus kikapcsolás időértékének (20 - 9999 másodperc) kiválasztásához. A 0 kiválasztása letiltja az automatikus kikapcsolás funkciót. A kiválasztás után nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

6. Nyelvválasztás

Ebben a menüben kiválaszthatja a képernyőn megjelenő üzenetek nyelvét. Nyomja meg és tartsa lenyomva a beállító gombot 2 másodpercig. A főmenü jelenik meg a képernyőn. Forgassa el a gombot a nyelvi beállítás (LANGUAGE) kiválasztásához, majd röviden nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Ezután röviden nyomja meg a gombot a kínai, angol és lengyel nyelv közötti váltáshoz. Miután kiválasztotta a kívánt nyelvet, tartsa lenyomva a beállító gombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a beállító gombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

7. Kijelző fényereje

Ennek a funkciónak a menüjében lehet beállítani a megfelelő kijelző fényerőszintet. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü megjelenik a kijelzőn. Forgassa el a vezérlőgombot a kijelző fényerejének (BRIGHTNESS) kiválasztásához, majd röviden nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a kijelző fényerejének értékének (1 - 9) kiválasztásához. Miután kiválasztotta a kívánt kijelző fényerejét, tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

8. Hang

Ebben a menüben beállíthatja a hangerőt, vagy kikapcsolhatja a működés közben kiadott hangjelzéseket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü jelenik meg a kijelzőn. Forgassa el a gombot a hangbeállítások (SOUND) kiválasztásához, majd röviden nyomja meg a gombot a megerősítéshez. Ezután forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba a hangerő (0 - 9) kiválasztásához. A 0 kiválasztása kikapcsolja a hangokat. Miután kiválasztotta a kívánt hangerőt, nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot körülbelül 2 másodpercig a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot ismét 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

9. Gyári beállítások visszaállítása

Ebben a menüben visszaállíthatja a forrasztóállomás gyári beállításait. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig. A főmenü jelenik meg a kijelzőn. Forgassa el a vezérlőgombot a gyári beállítások (FACTORY SETTINGS) elem kiválasztásához, majd nyomja meg röviden a gombot a megerősítéshez. Ezután nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 3 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához. Nyomja meg röviden a vezérlőgombot a beállítás mentéséhez és a főmenü funkciólistájához való visszatéréshez. Nyomja meg és tartsa lenyomva a vezérlőgombot 2 másodpercig a főképernyőre való visszatéréshez.

KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

A munka befejezése után tisztítsa meg a forrasztópákát például sárgarézforgáccsal, majd helyezze a forrasztópákát a tartóba. Kapcsolja ki a forrasztóállomást a kapcsolóval, és hagyja addig lehűlni, amíg az összes alkatrész teljesen le nem hűl. Válassza le az állomást a tápellátásról a hálózati kábel fali aljzatból való kihúzásával. Tisztítsa meg az állomás házát és a forrasztópákát fogantyúját egy puha, vízzel enyhén megnedvesített ruhával, majd szárítsa meg. Vizsgálja meg a hegyet. Ha repedést, sérülést vagy alakváltozást észlel, cserélje ki a hegyet egy újra, hibátlanra.

A terméket áramtalanítva és illetéktelen személyek, különösen gyermekek elől elzárva tárolja. A tárolóhelyet védeni kell a portól, nedvességtől, csapadéktól és a túlzott hőtől, és megfelelő szellőzést kell biztosítani a páralecsapódás megelőzése érdekében.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

O stație de lipit este un dispozitiv electric conceput pentru lipire, adică îmbinarea materialelor metalice folosind aliaje de lipit staniu-plumb și fără plumb. Datorită vârfulor înlocuibile și controlului temperaturii, este posibilă lipirea componentelor electrice și electronice mici fără riscul de supraîncălzire. Acest produs nu este destinat utilizării comerciale. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a produsului depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a începe lucrul, citiți întregul manual de instrucțiuni și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE

Stația de lipire este livrată completă, dar necesită asamblare înainte de prima utilizare, așa cum este descris mai târziu în manual.

Atenție: Echipamentul nu include baterie sau stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82500
Tensiune nominală	[V DC]	18
Putere nominală	[W]	100
Curent nominal	[A]	6
Temperatura vârfului	[°C]	90 - 500
Stabilitatea temperaturii	[°C]	±2
Tipul de vârf		C245
Afișa		Color TFT 1,14"
Grad de protecție		IPX0
Clasa de izolație		III
Masa	[kg]	0,25
Tip baterie		Li-Ion

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Utilizarea neglijentă a echipamentului poate provoca un incendiu, prin urmare: fiți atenți când utilizați echipamentul în locuri unde există materiale inflamabile; nu direcționați un jet de aer fierbinte și nu așezați vârful de lipit în același loc pentru o perioadă lungă de timp; nu utilizați echipamentul în prezența unei atmosfere explozive; fiți conștienți de faptul că se poate transfera căldură către materiale inflamabile care nu sunt la vedere; după utilizarea echipamentului, așezați-l pe suportul său și lăsați-l să se răcească înainte de a-l depozita; nu lăsați echipamentul pornit nesupravegheat.

Înainte de a începe lucrul, verificați carcasa, cablul de alimentare și ștecherul pentru a vedea dacă sunt deteriorate. Dacă constatați vreo deteriorare, nu continuați lucrul.

Acest echipament nu este destinat utilizării de către copii. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul fără supraveghere. Acest echipament nu trebuie utilizat de către persoane cu capacități fizice sau mentale reduse sau de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre echipament, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a echipamentului, astfel încât să înțeleagă pericolele implicate.

Dispozitivul nu este conceput pentru utilizare în condiții de umiditate ridicată. Temperatura în locația în care este utilizat dispozitivul trebuie să fie între 0°C și +40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie sub 70% fără condens. Dispozitivul nu trebuie expus precipitațiilor.

Înainte de a conecta dispozitivul la sursa de alimentare, asigurați-vă că tensiunea, frecvența și capacitatea alimentării de la rețea corespund valorilor indicate pe plăcuța cu datele tehnice ale dispozitivului. Ștecherul trebuie să se potrivească prizei. Nu modificați ștecherul sau priza pentru a se potrivi nevoilor dumneavoastră. Dispozitivul trebuie conectat direct la o singură priză de rețea. Prelungitoarele, prizele multiple sau divizoarele sunt interzise. Circuitul de rețea trebuie să fie echipat cu o siguranță de 16A. Evitați contactul dintre cablul de alimentare și margini ascuțite, obiecte sau suprafețe fierbinți. În timpul funcționării dispozitivului, cablul de alimentare trebuie să fie întotdeauna complet derulat și poziționat astfel încât să nu obstrucționeze funcționarea. Cablul de alimentare trebuie poziționat astfel încât ștecherul să poată fi deconectat rapid. La deconectarea cablului de alimentare, trageți întotdeauna de carcasa ștecherului, niciodată de cablu. Dacă cablul de alimentare sau ștecherul se deteriorează, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare și contactați

un centru de service autorizat al producătorului pentru înlocuire. Nu utilizați produsul cu un cablu de alimentare sau un ștecher deteriorat. Cablul de alimentare sau ștecherul nu pot fi reparate; dacă aceste componente sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite cu unele noi, fără defecte.

AVERTISMENT! Părțile metalice ale dispozitivului pot fi fierbinți în timpul și imediat după utilizare. Nu le atingeți, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave. Lăsați componentele dispozitivului să se răcească. Dacă trebuie să mutați aceste componente înainte de a se răci, purtați mănuși rezistente la căldură. Asigurați-vă că podeaua din apropierea dispozitivului nu este alunecoasă. Acest lucru va preveni alunecarea, care ar putea duce la vătămări corporale grave. Nu blocați și nu restricționați niciodată orificiile de ventilație. Nu utilizați dispozitivul în baie sau în apropierea apei. Nu atingeți vârful, deoarece acest lucru poate provoca arsuri. După utilizare, lăsați dispozitivul să se răcească înainte de a-l depozita. Nu accelerați în niciun fel procesul de auto-răcire al componentelor dispozitivului.

SERVICIU

Pregătirea pentru muncă

Pentru alimentarea dispozitivului, puteți utiliza doar următoarele baterii YATO Li-Ion de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, care pot fi încărcate doar cu ajutorul încărcătoarelor YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor baterii cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul produsului este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a le face potrivite este interzisă.

Introduceți bateria încărcată în ghidajele slotului pentru baterie până când zăvorul bateriei o fixează în poziție. Asigurați-vă că bateria nu alunecă spontan din slotul produsului.

Atenție! Dacă dispozitivul va fi alimentat de o baterie, deconectați fișa de alimentare de la baterie.

Atenție! Accesoriile pot fi instalate numai atunci când alimentarea este deconectată. Deconectați cablul de alimentare al produsului de la priza de perete! Înainte de asamblarea sau dezasamblarea dispozitivului, asigurați-vă că toate componentele s-au răcit.

Înainte de a începe asamblarea, asigurați-vă că întrerupătorul stației de lipit este în poziția oprit - 0.

Instalarea și înlocuirea vârfului

Selecția vârfului potrivit și introducerea-l în orificiul fierului de lipit. Vârful vârfului trebuie să fie orientat spre exterior.

Atenție! Procedați cu mare precauție la înlocuirea vârfului. Vârful ciocanului de lipit poate fi fierbinte în timpul și imediat după utilizare. Nu atingeți vârful, deoarece acest lucru poate provoca arsuri grave. Se recomandă să lăsați vârful și componentele ciocanului de lipit să se răcească complet. Nu accelerați în niciun fel procesul automat de răcire. Dacă trebuie să înlocuiți vârful înainte ca acesta să se răcească, purtați întotdeauna mănuși rezistente la căldură. Lăsați vârful să se răcească complet și depozitați-l într-un loc sigur.

Instalarea elementelor echipamentului

Așezați ciocanul de lipit în suportul său. Așezați stația într-un spațiu de lucru, de exemplu, pe o masă, astfel încât comenzile

să fie ușor accesibile și afișajul să nu fie obstrucționat. Poziționați vârful de lipit astfel încât să nu intre accidental în contact cu niciun obiect în timpul funcționării. Din cauza temperaturii ridicate a vârfului, păstrați cel puțin 10 cm de spațiu liber în jurul stației. Stația trebuie așezată pe o suprafață rezistentă la căldură. Stația trebuie conectată la sursa de alimentare numai după configurarea și testarea funcționării.

Pornirea și oprirea dispozitivului

Pentru a porni dispozitivul, mutați întrerupătorul de alimentare în poziția pornit - I. Afișajul dispozitivului se va ilumina, apoi stația va intra în modul de funcționare și va începe încălzirea vârfului. Pentru a opri complet dispozitivul, mutați întrerupătorul de alimentare în poziția oprit - O.

Panoul de control

Panoul de control al stației de lipit este format dintr-un afișaj și un buton de reglare. După pornirea stației de lipit, apare ecranul principal. Mai jos este o descriere a elementelor afișate pe ecranul principal (III):

- VOLT - tensiune de intrare, această parte a afișajului arată tensiunea de alimentare curentă;
- SET - setează temperatura la care vârful trebuie să se încălzească;
- XXX°C - temperatura efectivă la care este încălzit vârful; unitatea de temperatură: simbolul °C înseamnă grade Celsius, iar simbolul °F înseamnă grade Fahrenheit;
- C245 - tipul de vârf instalat în fierul de lipit;
- simbol difuzor - semnal sonor, simbol care informează dacă semnalele sonore sunt activate/dezactivate;
- POWER - indicator procentual al nivelului de consum de energie utilizat pentru încălzirea vârfului;
- CPU - temperatura procesorului stației;
- CH1, CH2, CH3 - programe cu selecție rapidă cu o temperatură de încălzire implicită setată.

Funcții

Pentru a personaliza parametrii stației de lipit în funcție de nevoile dumneavoastră, apăsați și mențineți apăsat butonul meniu timp de aproximativ 2 secunde pentru a accesa meniul principal. Afișajul va afișa o listă de funcții ale meniului principal. Folosiți butoanele săgeată sus sau jos pentru a selecta funcția dorită din listă, apoi apăsați scurt butonul meniu pentru a accesa meniul funcțiilor selectate. Mai jos este o listă de funcții ale meniului principal:

1. Programarea temperaturii

Acest meniu vă permite să programați trei temperaturi diferite pentru vârfuri. Această funcție vă permite să setați rapid una dintre cele trei temperaturi presetate pentru vârful din ecranul principal. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul pentru a selecta elementul de setare a temperaturii (TEMP PRESET) și apăsați scurt butonul pentru a confirma selecția. Apăsați scurt butonul pentru a selecta una dintre cele trei presetări: CH1, CH2 sau CH3. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta valoarea temperaturii pentru presetarea selectată. Puteți regla temperatura vârfului în intervalul specificat în tabelul cu date tehnice. După setare, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

Temperatura ciocanului de lipit poate fi setată în două moduri. Din ecranul principal, temperatura poate fi selectată prin rotirea butonului de control. Rotirea butonului în sens invers acelor de ceasornic reduce setarea, în timp ce rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic o crește. Setarea temperaturii vârfului poate fi ajustată în intervalul specificat în tabelul cu date tehnice.

De asemenea, puteți seta rapid temperatura selectând una dintre cele trei temperaturi presetate (CH1, CH2 sau CH3) de pe ecranul principal. Apăsați scurt butonul de control pentru a comuta între temperaturile presetate.

2. Unitate de temperatură

În acest meniu, puteți selecta unitatea de temperatură afișată pe ecranul stației de lipire. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul pentru a selecta setarea unității de temperatură (TEMP UNIT) și apăsați scurt butonul pentru a confirma selecția. Apoi, apăsați scurt butonul pentru a comuta între °C și °F și selectați unitatea de temperatură corespunzătoare. Selectarea °C afișează temperatura în grade Celsius, iar °F afișează temperatura în grade Fahrenheit. După selectare, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

3. Calibrarea temperaturii

Vârful de lipit este echipat cu un încălzitor, ai cărui parametri se pot modifica în timpul utilizării. Calibrarea asigură că temperatura setată pe stația de lipit corespunde temperaturii reale a vârfului. Măsurarea temperaturii trebuie efectuată utilizând un termometru extern, de exemplu, un termocuplu conectat la un multimetru. Valoarea afișată trebuie apoi corectată pentru a se potrivi cu valoarea măsurată. Acest meniu permite calibrarea în intervalul -80°C ~ +80°C, față de temperatura setată. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul pentru a selecta setarea de cali-

brare a temperaturii (CALIBRATION) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta valoarea de corecție a temperaturii. După selectare, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

4. Mod de repaus

În acest meniu de funcții, puteți seta timpul după care stația de lipit va intra în modul repaus, numai atunci când nu este utilizat ciocanul de lipit. Odată ce ciocanul de lipit intră în modul repaus, vârful se va răci la temperatura minimă posibilă de 90°C. În modul repaus, simbolul SLP apare pe afișaj. Treziți dispozitivul din modul repaus ridicând ciocanul de lipit din suport sau apăsând scurt butonul de control. După trezire, vârful va începe să se încălzească la temperatura setată anterior. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul pentru a selecta setarea timpului de repaus (SLEEP TIME) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta valoarea timpului de repaus (20 - 9999 secunde). Setarea valorii la 0 dezactivează funcția modului repaus. Odată selectată, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

5. Oprire automată

În acest meniu de funcții, puteți seta timpul după care stația de lipit se va opri, numai dacă nu este utilizată după intrarea în modul repaus. Aceasta înseamnă că funcția de oprire automată nu va fi activată dacă funcția modului repaus este dezactivată. După ce stația de lipit s-a oprit automat, o puteți reporni rotind comutatorul de alimentare în poziția oprit - 0, și apoi în poziția pornit - I. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul de control pentru a selecta setarea timpului de oprire automată (SHUTDOWN TIME) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta valoarea timpului de oprire automată (20 - 9999 secunde). Selectarea valorii 0 dezactivează funcția de oprire automată. Odată selectată, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

6. Selectarea limbii

În acest meniu, puteți selecta limba pentru mesajele afișate pe ecran. Apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe ecran. Rotiți butonul pentru a selecta setarea limbii (LANGUAGE) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi apăsați scurt butonul pentru a comuta între chineză, engleză și poloneză. După ce ați selectat limba dorită, apăsați și mențineți apăsat butonul de reglare timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de reglare timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

7. Luminozitatea afișajului

În meniul acestei funcții este posibil să setați nivelul corespunzător de luminozitate a afișajului. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul de control pentru a selecta setarea de luminozitate a afișajului (BRIGHTNESS) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta o valoare a luminozității afișajului (1 - 9). După ce ați selectat luminozitatea dorită a afișajului, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

8. Sunet

În acest meniu, puteți regla volumul sau puteți dezactiva semnalele sonore emise în timpul funcționării. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul pentru a selecta setările de sunet (SOUND) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a selecta volumul sunetului (0 - 9). Selectarea lui 0 dezactivează sunetele. După ce ați selectat volumul dorit al sunetului, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de aproximativ 2 secunde pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat din nou butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

9. Resetare din fabrică

În acest meniu, puteți restaura stația de lipit la setările din fabrică. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde. Meniul principal va apărea pe afișaj. Rotiți butonul de control pentru a selecta elementul setări din fabrică (FACTORY SETTINGS) și apăsați scurt butonul pentru a confirma. Apoi, apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 3 secunde pentru a restaura setările din fabrică. Apăsați scurt butonul de control pentru a salva setarea și a reveni la lista de funcții din meniul principal. Apăsați și mențineți apăsat butonul de control timp de 2 secunde pentru a reveni la ecranul principal.

ÎNTREȚINERE ȘI DEPOZITARE

După terminarea lucrului, curățați vârful folosind, de exemplu, aşchii de alamă, apoi așezați ciocanul de lipit în suport. Opriti stația de lipit folosind întrerupătorul și lăsați-o așa până când toate componentele s-au răcit complet. Deconectați stația de la sursa de alimentare scoțând cablul de alimentare din priza de perete. Curățați carcasa stației și mânerul ciocanului de lipit cu o cârpă moale ușor umezită cu apă, apoi uscați-le. Inspectați vârful. Dacă observați crăpături, deteriorări sau modificări de formă, înlocuiți vârful cu unul nou, fără defecte.

Depozitați produsul scos din priză și ferit de persoanele neautorizate, în special de copii. Locul de depozitare trebuie protejat de praf, umiditate, precipitații și căldură excesivă și trebuie să ofere o ventilație adecvată pentru a preveni condensul.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Una estación de soldadura es un dispositivo eléctrico diseñado para soldar, es decir, unir materiales metálicos con soldadura de estaño-plomo y sin plomo. Gracias a las puntas reemplazables y al control de temperatura, es posible soldar pequeños componentes eléctricos y electrónicos sin riesgo de sobrecalentamiento. Este producto no está destinado a uso comercial. El funcionamiento correcto, fiable y seguro del producto depende de un uso adecuado; por lo tanto:

Antes de comenzar a trabajar, lea todo el manual de instrucciones y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO

La estación de soldadura se entrega completa, pero requiere montaje antes del primer uso, como se describe más adelante en el manual.

Nota: El equipo no incluye batería ni estación de carga.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82500
Tensión nominal	[V DC]	18
Potencia nominal	[W]	100
Corriente nominal	[A]	6
Temperatura de la punta	[°C]	90 - 500
Estabilidad de temperatura	[°C]	±2
Tipo de punta		C245
Mostrar		Color TFT 1,14"
Grado de protección		IPX0
Clase de aislamiento		III
Masa	[kg]	0,25
Tipo de batería		Li-Ion

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El uso descuidado del equipo puede provocar un incendio, por lo tanto: tenga cuidado al utilizar el equipo en lugares donde haya materiales inflamables; no dirija un chorro de aire caliente y no coloque la punta del soldador en el mismo lugar durante mucho tiempo; no utilice el equipo en presencia de una atmósfera explosiva; tenga en cuenta que el calor puede transferirse a materiales inflamables que estén fuera de la vista; después de utilizar el equipo, colóquelo en su soporte y deje que se enfríe antes de guardarlo; no deje el equipo encendido sin supervisión.

Antes de comenzar a trabajar, revise la carcasa, el cable de alimentación y el enchufe para detectar posibles daños. Si detecta algún daño, no continúe trabajando.

Este equipo no está diseñado para ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con él. No deben limpiarlo ni realizarle mantenimiento sin supervisión. Este equipo no debe ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales, ni por personas sin experiencia ni conocimiento del mismo, a menos que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre su uso seguro para que comprendan los peligros que conlleva.

El dispositivo no está diseñado para usarse en condiciones de alta humedad. La temperatura en el lugar de uso debe estar entre 0°C y +40°C, y la humedad relativa debe ser inferior al 70% sin condensación. El dispositivo no debe exponerse a la lluvia.

Antes de conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje, la frecuencia y la capacidad de la red eléctrica coincidan con los valores indicados en la placa de características del dispositivo. El enchufe debe encajar en la toma. No modifique el enchufe ni la toma para adaptarlos a sus necesidades. El dispositivo debe conectarse directamente a una única toma de corriente. Se prohíben los cables de extensión, los enchufes múltiples y los divisores. El circuito de red debe estar equipado con un fusible de 16A. Evite el contacto entre el cable de alimentación y bordes afilados, objetos o superficies calientes. Al utilizar el dispositivo, el cable de alimentación debe estar siempre completamente desenrollado y colocado de forma que no obstruya el funcionamiento. El cable de alimentación debe colocarse de forma que el enchufe de alimentación pueda desconectarse rápidamente. Al desconectar el cable de alimentación, tire siempre de la carcasa del enchufe, nunca del cable. Si el cable de alimentación o el enchufe se dañan, desconéctelos inmediatamente de la fuente de alimentación y póngase en

contacto con un centro de servicio autorizado del fabricante para su sustitución. No utilice el producto con un cable de alimentación o un enchufe dañados. El cable de alimentación o el enchufe no se pueden reparar; Si estos componentes están dañados, deberán sustituirse por otros nuevos que no presenten fallos.

¡ADVERTENCIA! Las piezas metálicas del dispositivo pueden estar calientes durante e inmediatamente después de su uso. No las toque, ya que podría causar quemaduras graves. Deje que los componentes del dispositivo se enfríen. Si necesita mover estos componentes antes de que se enfríen, use guantes resistentes al calor. Asegúrese de que el suelo cerca del dispositivo no sea resbaladizo. Esto evitará resbalones, que podrían causar lesiones graves. Nunca bloquee ni obstruya las rejillas de ventilación. No utilice el dispositivo en el baño ni cerca del agua. No toque la punta, ya que podría causar quemaduras. Después de usarlo, deje que el dispositivo se enfríe antes de guardarlo. No acelere el proceso de autoenfriamiento de los componentes del dispositivo de ninguna manera.

SERVICIO

Preparándose para el trabajo

Para alimentar el dispositivo, solo se pueden utilizar las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 y YT-828465, que solo se pueden cargar con los cargadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 y YT-828504. Se prohíbe el uso de otras baterías con una tensión nominal diferente que no encajen en el zócalo del producto. Se prohíbe modificar el zócalo o la batería para adaptarlas. Inserte la batería cargada en las guías de la ranura hasta que el pestillo la sujete. Asegúrese de que la batería no se salga espontáneamente de la ranura.

¡Advertencia! Si el dispositivo se alimenta con batería, desconecte el enchufe de alimentación de la batería.

¡Advertencia! Los accesorios solo se pueden instalar con la fuente de alimentación desconectada. ¡Desconecte el cable de alimentación del producto de la toma de corriente! Antes de montar o desmontar el dispositivo, asegúrese de que todos los componentes se hayan enfriado.

Antes de comenzar el montaje, asegúrese de que el interruptor de la estación de soldadura esté en la posición de apagado - 0.

Instalación y sustitución de la punta

Seleccione la punta adecuada e introdúzcala en la abertura del soldador. La punta debe estar orientada hacia afuera.

¡Advertencia! Tenga mucho cuidado al cambiar la punta. La punta del soldador puede estar caliente durante e inmediatamente después de su uso. No toque la punta, ya que podría causar quemaduras graves. Se recomienda dejar que la punta y los componentes del soldador se enfríen completamente. No acelere el proceso de enfriamiento automático de ninguna manera. Si necesita cambiar la punta antes de que se enfríe, utilice siempre guantes resistentes al calor. Deje que la punta se enfríe completamente y guárdela en un lugar seguro.

Instalación de elementos de equipo

Coloque el soldador en su soporte. Coloque la estación en un lugar de trabajo, por ejemplo, sobre una mesa, de modo que los

controles sean fácilmente accesibles y la pantalla esté despejada. Coloque la punta de soldadura de forma que no entre en contacto accidentalmente con ningún objeto durante el funcionamiento. Debido a la alta temperatura de la punta, mantenga al menos 10 cm de espacio libre alrededor de la estación. La estación debe colocarse sobre una superficie resistente al calor. Solo después de instalarla y probar su funcionamiento, conéctela a la fuente de alimentación.

Encender y apagar el dispositivo

Para encender el dispositivo, coloque el interruptor de encendido en la posición de encendido - I. La pantalla se iluminará y la estación entrará en modo de funcionamiento y comenzará a calentar la punta. Para apagar el dispositivo por completo, coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado - 0.

Panel de control

El panel de control de la estación de soldadura consta de una pantalla y una perilla de ajuste. Tras encender la estación de soldadura, aparece la pantalla principal. A continuación, se describe la información que aparece en la pantalla principal (III):

- VOLT - voltaje de entrada, esta parte de la pantalla muestra el voltaje de suministro actual;
- SET - establece la temperatura a la que debe calentarse la punta;
- XXX°C - temperatura real a la que se calienta la punta; unidad de temperatura: el símbolo °C significa grados Celsius y el símbolo °F significa grados Fahrenheit;
- C245 - tipo de punta instalada en el soldador;
- símbolo de altavoz - señal de sonido, símbolo que informa si las señales de sonido están activadas o desactivadas;
- POWER - indicador porcentual del nivel de consumo de energía utilizado para calentar la punta;
- CPU - temperatura del procesador de la estación;
- CH1, CH2, CH3 - programas de selección rápida con una temperatura de calentamiento predeterminada establecida.

Funciones

Para personalizar los parámetros de la estación de soldadura según sus necesidades, mantenga pulsado el botón de menú durante aproximadamente 2 segundos para acceder al menú principal. La pantalla mostrará una lista de funciones. Utilice las flechas arriba o abajo para seleccionar la función deseada y, a continuación, pulse brevemente el botón de menú para acceder a la función seleccionada. A continuación, se muestra una lista de funciones del menú principal:

1. Programación de la temperatura

Este menú le permite programar tres temperaturas de punta diferentes. Esta función le permite configurar rápidamente una de las tres temperaturas de punta predefinidas desde la pantalla principal. Mantenga pulsada la perilla de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire la perilla para seleccionar la opción de ajuste de temperatura (TEMP PRESET) y presiónela brevemente para confirmar su selección. Presione brevemente la perilla para seleccionar uno de los tres ajustes preestablecidos: CH1, CH2 o CH3. A continuación, gire la perilla en sentido horario o antihorario para seleccionar el valor de temperatura para el ajuste preestablecido seleccionado. Puede ajustar la temperatura de la punta dentro del rango especificado en la tabla de datos técnicos. Después de configurarla, mantenga pulsada la perilla de control durante aproximadamente 2 segundos para guardarla y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a mantener pulsada la perilla de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

La temperatura del soldador se puede ajustar de dos maneras. Desde la pantalla de inicio, se puede seleccionar girando la perilla de control. Al girar la perilla en sentido antihorario, se reduce el valor, mientras que al girarla en sentido horario, se aumenta. La temperatura de la punta se puede ajustar dentro del rango especificado en la tabla de datos técnicos.

También puede ajustar rápidamente la temperatura seleccionando una de las tres temperaturas predefinidas (CH1, CH2 o CH3) desde la pantalla principal. Presione brevemente la perilla de control para alternar entre las temperaturas predefinidas.

2. Unidad de temperatura

En este menú, puede seleccionar la unidad de temperatura que se muestra en la pantalla de la estación de soldadura. Mantenga pulsada la perilla de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal. Gire la perilla para seleccionar la unidad de temperatura (TEMP UNIT) y presiónela brevemente para confirmar su selección. A continuación, presiónela brevemente para alternar entre °C y °F y seleccionar la unidad de temperatura adecuada. Al seleccionar °C, la temperatura se muestra en grados Celsius, y °F en grados Fahrenheit. Una vez seleccionada, mantenga pulsada la perilla de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar la configuración y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a pulsar la perilla de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

3. Calibración de temperatura

La punta de soldadura está equipada con un calentador, cuyos parámetros pueden cambiar durante el uso. La calibración garantiza que la temperatura configurada en la estación de soldadura coincida con la temperatura real de la punta. La medición de temperatura debe realizarse con un termómetro externo, por ejemplo, un termopar conectado a un multímetro. El valor mostrado debe corregirse para que coincida con el valor medido. Este menú permite la calibración en un rango de -80°C a +80°C, con respecto a la temperatura configurada. Mantenga pulsado el botón de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal

en la pantalla. Gire el botón para seleccionar el ajuste de calibración de temperatura (CALIBRATION) y pulse brevemente el botón para confirmar. A continuación, gire el botón en sentido horario o antihorario para seleccionar el valor de corrección de temperatura. Una vez seleccionado, mantenga pulsado el botón de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar el ajuste y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a mantener pulsado el botón de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

4. Modo de suspensión

En este menú de funciones, puede configurar el tiempo tras el cual la estación de soldadura entrará en modo de suspensión, solo cuando no se utilice el soldador. Una vez que el soldador entre en modo de suspensión, la punta se enfriará hasta la temperatura mínima posible de 90°C. Durante el modo de suspensión, aparecerá el símbolo SLP en la pantalla. Para reactivar el dispositivo, levante el soldador del soporte o presione brevemente el botón de control. Tras la reactivación, la punta comenzará a calentarse hasta la temperatura previamente configurada. Mantenga presionado el botón de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire el botón para seleccionar el tiempo de suspensión (SLEEP TIME) y presione brevemente el botón para confirmar. A continuación, gire el botón en sentido horario o antihorario para seleccionar el valor de suspensión (20 - 9999 segundos). Si se establece el valor en 0, se desactiva la función de suspensión. Una vez seleccionado, mantenga presionado el botón de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar la configuración y volver a la lista de funciones del menú principal. Mantenga presionada la perilla de control nuevamente durante 2 segundos para regresar a la pantalla principal.

5. Apagado automático

En este menú de funciones, puede configurar el tiempo tras el cual la estación de soldadura se apagará, solo si no se utiliza después de entrar en modo de suspensión. Esto significa que la función de apagado automático no se activará si el modo de suspensión está desactivado. Una vez que la estación de soldadura se haya apagado automáticamente, puede volver a encenderla girando el interruptor de encendido a la posición de apagado - 0, y luego a la posición de encendido - I. Mantenga pulsada la perilla de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire la perilla de control para seleccionar el tiempo de apagado automático (SHUTDOWN TIME) y pulse brevemente la perilla para confirmar. A continuación, gire la perilla en sentido horario o antihorario para seleccionar el valor de tiempo de apagado automático (20 - 9999 segundos). Seleccionar 0 desactiva la función de apagado automático. Una vez seleccionado, mantenga pulsada la perilla de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar el ajuste y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a pulsar la perilla de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

6. Selección de idioma

En este menú, puede seleccionar el idioma de los mensajes que se muestran en pantalla. Mantenga pulsada la perilla de ajuste durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal. Gire la perilla para seleccionar el idioma (LANGUAGE) y presiónela brevemente para confirmar. A continuación, presiónela brevemente para alternar entre chino, inglés y polaco. Una vez seleccionado el idioma deseado, mantenga pulsada la perilla de ajuste durante aproximadamente 2 segundos para guardar la configuración y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a pulsar la perilla de ajuste durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

7. Brillo de la pantalla

En el menú de esta función es posible configurar el nivel de brillo de la pantalla adecuado. Mantenga pulsado el botón de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire el botón de control para seleccionar el brillo de la pantalla (BRIGHTNESS) y pulse brevemente el botón para confirmar. A continuación, gire el botón en sentido horario o antihorario para seleccionar un valor de brillo (1 - 9). Una vez seleccionado el brillo de pantalla deseado, mantenga pulsado el botón de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar el ajuste y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a pulsar el botón de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

8. Sonido

En este menú, puede ajustar el volumen o desactivar las señales audibles que se emiten durante el funcionamiento. Mantenga pulsado el mando de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire el mando para seleccionar la configuración de sonido (SOUND) y púlselo brevemente para confirmar. A continuación, gire el mando en sentido horario o antihorario para seleccionar el volumen del sonido (0 - 9). Seleccionar 0 desactiva el sonido. Una vez seleccionado el volumen deseado, mantenga pulsado el mando de control durante aproximadamente 2 segundos para guardar la configuración y volver a la lista de funciones del menú principal. Vuelva a pulsar el mando de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

9. Restablecimiento de fábrica

En este menú, puede restaurar la estación de soldadura a sus valores de fábrica. Mantenga pulsada la perilla de control durante 2 segundos. Aparecerá el menú principal en la pantalla. Gire la perilla de control para seleccionar la opción ajustes de fábrica (FACTORY SETTINGS) y púlsela brevemente para confirmar. A continuación, mantenga pulsada la perilla de control durante 3 segundos para restaurar los valores de fábrica. Pulse brevemente la perilla de control para guardar la configuración y volver a la lista de funciones del menú principal. Mantenga pulsada la perilla de control durante 2 segundos para volver a la pantalla principal.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Después de terminar el trabajo, limpie la punta con virutas de latón, por ejemplo, y luego coloque el soldador en el soporte. Apague la estación de soldadura con el interruptor y espere hasta que todos los componentes se hayan enfriado por completo. Desconecte la estación de la fuente de alimentación desenchufando el cable de alimentación de la toma de corriente. Limpie la carcasa de la estación y el mango del soldador con un paño suave ligeramente humedecido con agua y séquelo. Inspeccione la punta. Si observa grietas, daños o cambios de forma, reemplácela por una nueva sin defectos.

Guarde el producto desenchufado y fuera del alcance de personas no autorizadas, especialmente niños. El lugar de almacenamiento debe estar protegido del polvo, la humedad, las precipitaciones y el calor excesivo, y debe contar con una ventilación adecuada para evitar la condensación.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Une station de soudage est un appareil électrique conçu pour souder, c'est-à-dire assembler des matériaux métalliques à l'aide de soudures étain-plomb et sans plomb. Grâce à des pannes remplaçables et au contrôle de la température, il est possible de souder de petits composants électriques et électroniques sans risque de surchauffe. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Son bon fonctionnement, sa fiabilité et sa sécurité dépendent d'une utilisation appropriée. Par conséquent :

Avant de commencer le travail, lisez l'intégralité du manuel d'instructions et conservez-le.

Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

La station de soudage est livrée complète, mais nécessite un assemblage avant la première utilisation, comme décrit plus loin dans le manuel.

Attention! l'équipement ne comprend pas de batterie ni de station de charge.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82500
Tension nominale	[V DC]	18
Puissance nominale	[W]	100
Courant nominal	[A]	6
Température de la pointe	[°C]	90 - 500
Stabilité de la température	[°C]	±2
Type de pointe		C245
Afficher		Color TFT 1,14"
Degré de protection		IPX0
Classe d'isolation		III
Masse	[kg]	0,25
Type de batterie		Li-Ion

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Une utilisation imprudente de l'équipement peut provoquer un incendie, par conséquent: soyez prudent lorsque vous utilisez l'équipement dans des endroits où se trouvent des matériaux inflammables; ne dirigez pas de flux d'air chaud et ne placez pas la panne à souder au même endroit pendant une longue période; n'utilisez pas l'équipement en présence d'une atmosphère explosive; soyez conscient que la chaleur peut être transférée à des matériaux inflammables qui sont hors de vue; après avoir utilisé l'équipement, placez-le sur son support et laissez-le refroidir avant de le ranger; ne laissez pas

l'équipement allumé sans surveillance.

Avant de commencer les travaux, vérifiez que le boîtier, le câble d'alimentation et la prise ne sont pas endommagés. En cas de dommage, cessez les travaux.

Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec. Ils ne doivent pas nettoyer ni entretenir l'équipement sans surveillance. Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité afin qu'elles comprennent les dangers encourus.

L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des conditions d'humidité élevée. La température du lieu d'utilisation doit être comprise entre 0°C et +40°C, et l'humidité relative doit être inférieure à 70% sans condensation. L'appareil ne doit pas être exposé aux précipitations.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension, la fréquence et la capacité du réseau correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. La fiche doit être adaptée à la prise. Ne modifiez pas la fiche ou la prise selon vos besoins. L'appareil doit être branché directement sur une seule prise secteur. Les rallonges, multiprises et répartiteurs sont interdits. Le circuit secteur doit être équipé d'un fusible de 16A. Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec des bords tranchants, des objets chauds ou des surfaces. Lors de l'utilisation de l'appareil, le cordon d'alimentation doit toujours être entièrement déroulé et positionné de manière à ne pas gêner son fonctionnement. Le cordon d'alimentation doit être positionné de manière à pouvoir débrancher rapidement la fiche. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez toujours sur le boîtier de la fiche, jamais sur le câble. Si le cordon d'alimentation ou la fiche

est endommagé, débranchez-le immédiatement de l'alimentation et contactez un centre de service agréé par le fabricant pour le remplacer. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés. Le cordon d'alimentation ou la fiche ne sont pas réparables ; si ces composants sont endommagés, ils doivent être remplacés par des composants neufs et sans défaut.

AVERTISSEMENT! Les pièces métalliques de l'appareil peuvent être chaudes pendant et immédiatement après utilisation. Ne les touchez pas, car cela pourrait provoquer de graves brûlures. Laissez refroidir les composants de l'appareil. Si vous devez déplacer ces composants avant qu'ils ne refroidissent, portez des gants résistants à la chaleur. Assurez-vous que le sol à proximité de l'appareil ne soit pas glissant. Cela évitera tout glissement, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Ne bloquez jamais les ouvertures d'aération. N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou à proximité d'un point d'eau. Ne touchez pas l'extrémité, car cela pourrait provoquer des brûlures. Après utilisation, laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. N'accélérez en aucun cas le refroidissement automatique des composants de l'appareil.

SERVICE

Préparation au travail

Pour alimenter l'appareil, vous pouvez utiliser uniquement les batteries Li-Ion 18 V YATO suivantes: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465, qui ne peuvent être chargées qu'avec les chargeurs YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation d'autres batteries de tension nominale différente et non compatibles avec le support de batterie du produit est interdite. Toute modification du support et/ou de la batterie pour les adapter est également interdite.

Insérez la batterie chargée dans les guides du logement jusqu'à ce que le loquet la maintienne en place. Assurez-vous qu'elle ne glisse pas spontanément hors du logement.

Attention! Si l'appareil est alimenté par batterie, débranchez le cordon d'alimentation de la batterie.

Attention! L'installation d'accessoires doit être effectuée lorsque l'alimentation est débranchée. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale ! Avant de monter ou de démonter l'appareil, assurez-vous que tous les composants ont refroidi. Avant de commencer l'assemblage, assurez-vous que l'interrupteur de la station de soudage est en position arrêt - 0.

Installation et remplacement de la panne

Sélectionnez la panne appropriée et insérez-la dans l'ouverture du fer à souder. La pointe doit être orientée vers l'extérieur.

Attention! Soyez extrêmement prudent lors du remplacement de la panne. La panne du fer à souder peut être chaude pendant et immédiatement après utilisation. Ne touchez pas la panne, car cela pourrait provoquer de graves brûlures. Il est recommandé de laisser refroidir complètement la panne et les composants du fer à souder. N'accélérez en aucun cas le refroidissement automatique. Si vous devez remplacer la panne avant qu'elle ne refroidisse, portez toujours des gants résistants à la chaleur.

Laissez la panne refroidir complètement et rangez-la en lieu sûr.

Installation des éléments d'équipement

Placez le fer à souder dans son support. Placez la station dans un espace de travail, par exemple sur une table, afin que les commandes soient facilement accessibles et que l'écran soit dégagé. Positionnez la panne de manière à ce qu'elle n'entre pas accidentellement en contact avec un objet pendant le fonctionnement. En raison de la température élevée de la panne, maintenez un espace libre d'au moins 10 cm autour de la station. La station doit être placée sur une surface résistante à la chaleur. Ne branchez la station sur l'alimentation qu'après l'avoir installée et testée.

Allumer et éteindre l'appareil

Pour allumer l'appareil, placez l'interrupteur sur la position marche - I. L'écran s'allumera, puis la station entrera en mode de fonctionnement et commencera à chauffer la pointe. Pour éteindre complètement l'appareil, placez l'interrupteur sur la position arrêt - 0.

Panneau de contrôle

Le panneau de commande de la station de soudage comprend un écran et un bouton de réglage. Après la mise sous tension, l'écran principal apparaît. Voici une description des éléments affichés sur l'écran principal (III):

- VOLT - tension d'entrée, cette partie de l'écran affiche la tension d'alimentation actuelle;
- SET - température de consigne à laquelle la pointe doit chauffer;
- XXX°C - température réelle à laquelle la pointe est chauffée; unité de température: le symbole °C signifie degrés Celsius et le symbole °F signifie degrés Fahrenheit;
- C245 - type de panne installée dans le fer à souder;
- symbole de haut-parleur - signal sonore, symbole indiquant si les signaux sonores sont activés/désactivés;
- POWER - indicateur en pourcentage du niveau de consommation électrique utilisé pour chauffer la pointe;
- CPU - température du processeur de la station;
- CH1, CH2, CH3 - programmes à sélection rapide avec une température de chauffage par défaut définie.

Fonctions

Pour personnaliser les paramètres de la station de soudage selon vos besoins, appuyez sur le bouton Menu pendant environ 2 secondes pour accéder au menu principal. L'écran affichera la liste des fonctions du menu principal. Utilisez les flèches haut et bas pour sélectionner la fonction souhaitée, puis appuyez brièvement sur le bouton Menu pour accéder au menu de la fonction sélectionnée. Voici la liste des fonctions du menu principal:

1. Programmation de la température

Ce menu vous permet de programmer trois températures de pointe différentes. Cette fonction vous permet de régler rapidement l'une des trois températures de pointe préréglées depuis l'écran principal. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner le réglage de température (TEMP PRESET) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Appuyez brièvement sur le bouton pour sélectionner l'un des trois préréglages: CH1, CH2 ou CH3. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner la valeur de température du préréglage sélectionné. Vous pouvez régler la température de pointe dans la plage spécifiée dans le tableau des caractéristiques techniques. Après le réglage, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez à nouveau le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

La température du fer à souder peut être réglée de deux manières. Depuis l'écran d'accueil, tournez le bouton de commande pour sélectionner la température. Tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la température, et dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'augmenter. La température de la panne peut être ajustée dans la plage indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques.

Vous pouvez également régler rapidement la température en sélectionnant l'une des trois températures préréglées (CH1, CH2 ou CH3) depuis l'écran principal. Appuyez brièvement sur le bouton de commande pour basculer entre les températures préréglées.

2. Unité de température

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner l'unité de température affichée sur l'écran de la station de soudage. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner l'unité de température (TEMP UNIT) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Appuyez ensuite brièvement sur le bouton pour basculer entre °C et °F et sélectionner l'unité de température appropriée. En sélectionnant °C, la température est affichée en degrés Celsius, et °F en degrés Fahrenheit. Une fois la sélection effectuée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Appuyez de nouveau sur le bouton de commande pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

3. Étalonnage de la température

La panne à souder est équipée d'un élément chauffant dont les paramètres peuvent varier en cours d'utilisation. L'étalonnage garantit que la température réglée sur la station de soudage correspond à la température réelle de la panne. La mesure de la température doit être effectuée à l'aide d'un thermomètre externe, par exemple un thermocouple connecté à un multimètre. La valeur affichée doit ensuite être corrigée pour correspondre à la valeur mesurée. Ce menu permet un étalonnage dans une plage de -80°C à +80°C par rapport à la température réglée. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner le réglage d'étalonnage de la température (CALIBRATION) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner la valeur de correction de température. Une fois sélectionné, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez à nouveau le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

4. Mode veille

Dans ce menu, vous pouvez régler le délai après lequel la station de soudage passe en mode veille, uniquement lorsque le fer à souder n'est pas utilisé. Une fois le fer à souder en mode veille, la panne refroidit jusqu'à atteindre la température minimale de 90 °C. En mode veille, le symbole SLP apparaît à l'écran. Pour sortir l'appareil du mode veille, retirez le fer de son support ou appuyez brièvement sur le bouton de commande. Après cette activation, la panne commence à chauffer à la température précédemment réglée. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner le réglage de la durée de veille (SLEEP TIME) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner la durée de veille (20 à 9999 secondes). Régler la valeur sur 0 désactive la fonction de veille. Une fois la sélection effectuée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir au menu principal. Appuyez à nouveau sur le bouton de commande et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

5. Arrêt automatique

Dans ce menu, vous pouvez définir le délai d'arrêt automatique de la station de soudage, uniquement si elle n'est pas utilisée après son passage en mode veille. Cela signifie que la fonction d'arrêt automatique ne sera pas activée si le mode veille est désactivé. Après l'arrêt automatique de la station de soudage, vous pouvez la rallumer en plaçant l'interrupteur sur la position arrêt - 0, puis sur la position marche - I. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal apparaît à l'écran. Tournez le bouton de commande pour sélectionner le délai d'arrêt automatique (SHUTDOWN TIME) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner la valeur du délai (20 à 9999 secondes). Sélectionner 0 désactive la fonction d'arrêt automatique. Une fois la sélection effectuée, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez à nouveau le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

6. Sélection de la langue

Dans ce menu, vous pouvez sélectionner la langue des messages affichés à l'écran. Maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal apparaîtra à l'écran. Tournez le bouton pour sélectionner la langue (LANGUAGE) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Appuyez ensuite brièvement dessus pour basculer entre le chinois, l'anglais et le polonais. Une fois la langue souhaitée sélectionnée, maintenez le bouton de réglage enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez à nouveau le bouton de réglage enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

7. Luminosité de l'écran

Dans le menu de cette fonction, il est possible de régler le niveau de luminosité approprié de l'écran. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner le réglage de luminosité (BRIGHTNESS) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner une valeur de luminosité (1 à 9). Une fois la luminosité souhaitée sélectionnée, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir au menu principal. Maintenez à nouveau le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

8. Son

Dans ce menu, vous pouvez régler le volume ou désactiver les signaux sonores émis pendant le fonctionnement. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton pour sélectionner les paramètres sonores (SOUND) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Tournez ensuite le bouton dans le sens horaire ou antihoraire pour sélectionner le volume sonore (0 à 9). Sélectionner 0 désactive les signaux sonores. Une fois le volume sonore souhaité sélectionné, maintenez le bouton de commande enfoncé pendant environ 2 secondes pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez à nouveau le bouton enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

9. Réinitialisation d'usine

Dans ce menu, vous pouvez restaurer les paramètres d'usine de la station de soudage. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes. Le menu principal s'affiche. Tournez le bouton de commande pour sélectionner l'option paramètres d'usine (FACTORY SETTINGS) et appuyez brièvement dessus pour confirmer. Maintenez ensuite le bouton de commande enfoncé pendant 3 secondes pour restaurer les paramètres d'usine. Appuyez brièvement sur le bouton de commande pour enregistrer le réglage et revenir à la liste des fonctions du menu principal. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant 2 secondes pour revenir à l'écran principal.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Une fois le travail terminé, nettoyez la panne avec des copeaux de laiton, par exemple, puis placez le fer à souder dans son support. Éteignez la station de soudage à l'aide de l'interrupteur et attendez que tous les composants aient complètement refroidi. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Nettoyez le boîtier de la station et la poignée du fer à souder avec un chiffon doux légèrement humidifié, puis séchez. Inspectez la panne. Si vous constatez des fissures, des dommages ou des déformations, remplacez la panne par une neuve en parfait état.

Rangez le produit débranché et hors de portée des personnes non autorisées, en particulier des enfants. Le lieu de stockage doit être protégé de la poussière, de l'humidité, des précipitations et de la chaleur excessive, et une ventilation adéquate doit être assurée pour éviter la condensation.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Una stazione saldante è un dispositivo elettrico progettato per la saldatura, ovvero l'unione di materiali metallici utilizzando stagno-piombo e leghe senza piombo. Grazie alle punte sostituibili e al controllo della temperatura, è possibile saldare piccoli componenti elettrici ed elettronici senza il rischio di surriscaldamento. Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro del prodotto dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA

La stazione di saldatura viene consegnata completa, ma prima del primo utilizzo è necessario assemblarla, come descritto più avanti nel manuale.

Nota bene: l'attrezzatura non include né la batteria né la stazione di ricarica.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-82500
Tensione nominale	[V DC]	18
Potenza nominale	[W]	100
Corrente nominale	[A]	6
Temperatura della punta	[°C]	90 - 500
Stabilità della temperatura	[°C]	±2
Tipo di punta		C245
Display		Color TFT 1,14"
Grado di protezione		IPX0
Classe di isolamento		III
Massa	[kg]	0,25
Tipo di batteria		Li-Ion

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'uso improprio dell'apparecchiatura può causare un incendio, pertanto: prestare attenzione quando si utilizza l'apparecchiatura in luoghi in cui sono presenti materiali infiammabili; non dirigere un flusso di aria calda e non posizionare la punta di saldatura sullo stesso punto per un periodo di tempo prolungato; non utilizzare l'apparecchiatura in presenza di un'atmosfera esplosiva; tenere presente che il calore può essere trasferito a materiali infiammabili non visibili; dopo l'utilizzo, riporre l'apparecchiatura sul suo supporto e lasciarla raffreddare prima di riporla; non lasciare l'apparecchiatura accesa

incustodita.

Prima di iniziare il lavoro, controllare che l'alloggiamento, il cavo di alimentazione e la spina non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, interrompere il lavoro.

Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchiatura. I bambini non devono pulire o mantenere l'apparecchiatura senza supervisione. Questa apparecchiatura non deve essere utilizzata da persone con capacità fisiche o mentali ridotte, o da persone prive di esperienza e conoscenza dell'apparecchiatura, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura, in modo che comprendano i pericoli connessi.

Il dispositivo non è progettato per l'uso in condizioni di elevata umidità. La temperatura del luogo di utilizzo deve essere compresa tra 0°C e +40°C e l'umidità relativa deve essere inferiore al 70% senza condensa. Il dispositivo non deve essere esposto a precipitazioni.

Prima di collegare il dispositivo all'alimentazione, assicurarsi che la tensione, la frequenza e la capacità della rete elettrica corrispondano ai valori indicati sulla targhetta identificativa del dispositivo. La spina deve essere adatta alla presa. Non modificare la spina o la presa per adattarla alle proprie esigenze. Il dispositivo deve essere collegato direttamente a una singola presa di corrente. Prolunghe, prese multiple o splitter sono vietati. Il circuito di rete deve essere dotato di un fusibile da 16A. Evitare il contatto tra il cavo di alimentazione e spigoli vivi, oggetti caldi o superfici. Durante il funzionamento del dispositivo, il cavo di alimentazione deve essere sempre completamente svolto e posizionato in modo da non ostacolare il funzionamento. Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo da poter scollegare rapidamente la spina. Quando si scollega il cavo di alimentazione, tirare sempre l'alloggiamento della spina, mai il cavo. Se il cavo di alimentazione o la spina si danneggiano, scollegarli immediatamen-

te dall'alimentazione e contattare un centro di assistenza autorizzato del produttore per la sostituzione. Non utilizzare il prodotto con un cavo di alimentazione o una spina danneggiati. Il cavo di alimentazione o la spina non possono essere riparati; se questi componenti sono danneggiati, devono essere sostituiti con componenti nuovi e privi di difetti.

ATTENZIONE! Le parti metalliche del dispositivo potrebbero essere calde durante e subito dopo l'uso. Non toccarle poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni. Lasciare raffreddare i componenti del dispositivo. Se è necessario spostare questi componenti prima che si raffreddino, indossare guanti resistenti al calore. Assicurarsi che il pavimento vicino al dispositivo non sia scivoloso. Ciò impedirà lo scivolamento, che potrebbe causare gravi lesioni. Non bloccare o limitare mai le prese d'aria. Non utilizzare il dispositivo in bagno o vicino all'acqua. Non toccare la punta poiché ciò potrebbe causare ustioni. Dopo l'uso, lasciare raffreddare il dispositivo prima di riporlo. Non accelerare in alcun modo il processo di autoraffreddamento dei componenti del dispositivo.

SERVIZIO

Prepararsi al lavoro

Per alimentare il dispositivo, è possibile utilizzare solo le seguenti batterie YATO agli ioni di litio da 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, che possono essere caricate solo tramite i caricabatterie YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'uso di altre batterie con una tensione nominale diversa e non compatibili con la presa della batteria del prodotto. È vietato modificare la presa e/o la batteria per adattarle.

Inserire la batteria carica nelle guide dell'alloggiamento finché il fermo non la mantiene in posizione. Assicurarsi che la batteria non fuoriesca spontaneamente dall'alloggiamento del prodotto.

Attenzione! Se il dispositivo sarà alimentato da una batteria, scollegare la spina di alimentazione dalla batteria.

Attenzione! Gli accessori possono essere installati solo quando l'alimentazione è scollegata. Scollegare il cavo di alimentazione del prodotto dalla presa a muro! Prima di montare o smontare il dispositivo, assicurarsi che tutti i componenti si siano raffreddati. Prima di iniziare il montaggio, assicurarsi che l'interruttore della stazione di saldatura sia in posizione off - 0.

Installazione e sostituzione della punta

Selezionare la punta appropriata e inserirla nell'apertura del saldatore. La punta deve essere rivolta verso l'esterno.

Attenzione! Prestare la massima attenzione durante la sostituzione della punta. La punta del saldatore potrebbe essere calda durante e subito dopo l'uso. Non toccare la punta poiché ciò potrebbe causare gravi ustioni. Si raccomanda di lasciare raffreddare completamente la punta e i componenti del saldatore. Non accelerare in alcun modo il processo di raffreddamento automatico. Se è necessario sostituire la punta prima che si sia raffreddata, indossare sempre guanti resistenti al calore. Lasciare raffreddare completamente la punta e conservarla in un luogo sicuro.

Installazione di elementi di equipaggiamento

Posizionare il saldatore nel suo supporto. Posizionare la stazione in un'area di lavoro, ad esempio su un tavolo, in modo che i comandi siano facilmente accessibili e il display non ostruisca la vista. Posizionare la punta saldante in modo che non entri accidentalmente in contatto con alcun oggetto durante il funzionamento. A causa dell'elevata temperatura della punta, mantenere almeno 10 cm di spazio libero attorno alla stazione. La stazione deve essere posizionata su una superficie resistente al calore. Solo dopo averla installata e averne verificato il funzionamento, la stazione può essere collegata all'alimentazione.

Accensione e spegnimento del dispositivo

Per accendere il dispositivo, portare l'interruttore di alimentazione in posizione di accensione - I. Il display del dispositivo si illuminerà e la stazione entrerà in modalità operativa e inizierà a riscaldare la punta. Per spegnere completamente il dispositivo, portare l'interruttore di alimentazione in posizione di spegnimento - 0.

Pannello di controllo

Il pannello di controllo della stazione di saldatura è costituito da un display e da una manopola di regolazione. Dopo aver acceso la stazione di saldatura, viene visualizzata la schermata principale. Di seguito una descrizione delle voci visualizzate sulla schermata principale (III):

- VOLT - tensione di ingresso, questa parte del display mostra la tensione di alimentazione attuale;
- SET - imposta la temperatura alla quale la punta deve riscaldarsi;
- XXX°C - temperatura effettiva a cui viene riscaldata la punta; unità di temperatura: il simbolo °C significa gradi Celsius e il simbolo °F significa gradi Fahrenheit;
- C245 - tipo di punta installata nel saldatore;
- simbolo dell'altoparlante - segnale sonoro, simbolo che informa se i segnali sonori sono accesi/spenti;
- POWER - indicatore percentuale del livello di consumo energetico utilizzato per riscaldare la punta;
- CPU - temperatura del processore della stazione;
- CH1, CH2, CH3 - programmi di selezione rapida con temperatura di riscaldamento predefinita impostata.

Funzioni

Per personalizzare i parametri della stazione di saldatura in base alle proprie esigenze, tenere premuto il pulsante menu per circa 2 secondi per accedere al menu principale. Il display mostrerà un elenco delle funzioni del menu principale. Utilizzare i pulsanti freccia su o giù per selezionare la funzione desiderata dall'elenco, quindi premere brevemente il pulsante menu per accedere al menu della funzione selezionata. Di seguito è riportato un elenco delle funzioni del menu principale:

1. Programmazione della temperatura

Questo menu consente di programmare tre diverse temperature della punta. Questa funzione consente di impostare rapidamente una delle tre temperature preimpostate della punta dalla schermata principale. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola per selezionare la voce di impostazione della temperatura (TEMP PRESET) e premere brevemente la manopola per confermare la selezione. Premere brevemente la manopola per selezionare una delle tre preimpostazioni: CH1, CH2 o CH3. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare il valore di temperatura per la preimpostazione selezionata. È possibile regolare la temperatura della punta entro l'intervallo specificato nella tabella dei dati tecnici. Dopo l'impostazione, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

La temperatura del saldatore può essere impostata in due modi. Dalla schermata iniziale, la temperatura può essere selezionata ruotando la manopola di controllo. Ruotando la manopola in senso antiorario si diminuisce il valore impostato, mentre ruotandola in senso orario si aumenta. La temperatura della punta può essere regolata entro l'intervallo specificato nella tabella dei dati tecnici.

È anche possibile impostare rapidamente la temperatura selezionando una delle tre temperature preimpostate (CH1, CH2 o CH3) dalla schermata principale. Premere brevemente la manopola di controllo per alternare le temperature preimpostate.

2. Unità di temperatura

In questo menu è possibile selezionare l'unità di temperatura visualizzata sullo schermo della stazione saldante. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola per selezionare l'impostazione dell'unità di temperatura (TEMP UNIT) e premere brevemente la manopola per confermare la selezione. Quindi, premere brevemente la manopola per alternare tra °C e °F e selezionare l'unità di temperatura appropriata. Selezionando °C, la temperatura viene visualizzata in gradi Celsius, mentre °F in gradi Fahrenheit. Una volta selezionata, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

3. Calibrazione della temperatura

La punta saldante è dotata di un riscaldatore, i cui parametri possono variare durante l'uso. La calibrazione garantisce che

la temperatura impostata sulla stazione di saldatura corrisponda alla temperatura effettiva della punta. La misurazione della temperatura deve essere eseguita utilizzando un termometro esterno, ad esempio una termocoppia collegata a un multimetro. Il valore visualizzato deve quindi essere corretto per corrispondere al valore misurato. Questo menu consente la calibrazione nell'intervallo -80°C ~ +80°C, rispetto alla temperatura impostata. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola per selezionare l'impostazione di calibrazione della temperatura (CALIBRATION) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare il valore di correzione della temperatura. Una volta selezionata, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

4. Modalità sospensione

In questo menu funzioni è possibile impostare il tempo dopo il quale la stazione di saldatura entrerà in modalità sleep, solo quando il saldatore non è in uso. Una volta che il saldatore entra in modalità sleep, la punta si raffredderà fino alla temperatura minima possibile di 90°C. In modalità sleep, sul display appare il simbolo SLP. Per riattivare il dispositivo dalla modalità sleep, sollevare il saldatore dal supporto o premere brevemente la manopola di controllo. Dopo la riattivazione, la punta inizierà a riscaldarsi alla temperatura precedentemente impostata. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola per selezionare l'impostazione del tempo di sleep (SLEEP TIME) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare il valore del tempo di sleep (20 - 9999 secondi). Impostando il valore su 0, la funzione sleep mode viene disattivata. Una volta selezionata, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Premere nuovamente la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

5. Spegnimento automatico

In questo menu funzioni è possibile impostare il tempo dopo il quale la stazione di saldatura si spegnerà, solo se non viene utilizzata dopo essere entrata in modalità sleep. Ciò significa che la funzione di spegnimento automatico non verrà attivata se la funzione di modalità sleep è disattivata. Dopo lo spegnimento automatico della stazione di saldatura, è possibile riaccenderla portando l'interruttore di alimentazione in posizione off - 0, e poi in posizione on - I. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione del tempo di spegnimento automatico (SHUTDOWN TIME) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare il valore del tempo di spegnimento automatico (20 - 9999 secondi). Selezionando 0 si disattiva la funzione di spegnimento automatico. Una volta selezionato, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

6. Selezione della lingua

In questo menu è possibile selezionare la lingua per i messaggi visualizzati sullo schermo. Tenere premuta la manopola di regolazione per 2 secondi. Il menu principale apparirà sullo schermo. Ruotare la manopola per selezionare l'impostazione della lingua (LANGUAGE) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi premere brevemente la manopola per alternare tra cinese, inglese e polacco. Una volta selezionata la lingua desiderata, tenere premuta la manopola di regolazione per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di regolazione per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

7. Luminosità del display

Nel menu di questa funzione è possibile impostare il livello di luminosità del display più adatto. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola di controllo per selezionare l'impostazione di luminosità del display (BRIGHTNESS) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare un valore di luminosità del display (1 - 9). Una volta selezionata la luminosità del display desiderata, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

8. Suono

In questo menu è possibile regolare il volume o disattivare i segnali acustici emessi durante il funzionamento. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola per selezionare le impostazioni audio (SOUND) e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi, ruotare la manopola in senso orario o antiorario per selezionare il volume audio (0 - 9). Selezionando 0 si disattivano i segnali acustici. Una volta selezionato il volume audio desiderato, tenere premuta la manopola di controllo per circa 2 secondi per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere nuovamente premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

9. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

In questo menu è possibile ripristinare la stazione di saldatura alle impostazioni di fabbrica. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi. Il menu principale apparirà sul display. Ruotare la manopola di controllo per selezionare la voce Im-

postazioni di fabbrica e premere brevemente la manopola per confermare. Quindi tenere premuta la manopola di controllo per 3 secondi per ripristinare le impostazioni di fabbrica. Premere brevemente la manopola di controllo per salvare l'impostazione e tornare all'elenco delle funzioni del menu principale. Tenere premuta la manopola di controllo per 2 secondi per tornare alla schermata principale.

MANUTENZIONE E CONSERVAZIONE

Dopo aver terminato il lavoro, pulire la punta utilizzando, ad esempio, trucioli di ottone, quindi riporre il saldatore nel supporto. Spegnerla la stazione di saldatura tramite l'interruttore e lasciarla raffreddare completamente. Scollegare la stazione dall'alimentazione elettrica staccando il cavo di alimentazione dalla presa a muro. Pulire l'alloggiamento della stazione e l'impugnatura del saldatore con un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare. Ispezionare la punta. Se si notano crepe, danni o alterazioni della forma, sostituire la punta con una nuova e priva di difetti.

Conservare il prodotto scollegato e fuori dalla portata di persone non autorizzate, in particolare bambini. Il luogo di conservazione deve essere protetto da polvere, umidità, precipitazioni e calore eccessivo e deve garantire un'adeguata ventilazione per evitare la formazione di condensa.

PRODUCTKENMERKEN

Een soldeerstation is een elektrisch apparaat dat is ontworpen voor solderen, d.w.z. het verbinden van metalen materialen met tin-lood en loodvrij soldeer. Dankzij de verwisselbare punten en temperatuurregeling is het mogelijk om kleine elektrische en elektronische componenten te solderen zonder risico op oververhitting. Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. Een correcte, betrouwbare en veilige werking van het product is afhankelijk van correct gebruik, daarom:

Lees voor aanvang van de werkzaamheden de volledige gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen uit deze handleiding niet worden nageleefd.

APPARATUUR

Het soldeerstation wordt compleet geleverd, maar moet voor het eerste gebruik in elkaar worden gezet, zoals verderop in de handleiding wordt beschreven.

Let op: De uitrusting bevat geen accu en laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82500
Nominale spanning	[V DC]	18
Nominaal vermogen	[W]	100
Nominale stroom	[A]	6
Tiptemperatuur	[°C]	90 - 500
Temperatuurstabiliteit	[°C]	±2
Tiptype		C245
Weergave		Color TFT 1,14"
Beschermingsgraad		IPX0
Isolatieklasse		III
Massa	[kg]	0,25
Batterijtype		Li-Ion

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Onzorgvuldig gebruik van het apparaat kan brand veroorzaken. Wees daarom voorzichtig als u het apparaat gebruikt op plaatsen waar brandbare materialen aanwezig zijn. Richt geen heteluchtstroom op het apparaat en houd de soldeerpunt niet langdurig op dezelfde plaats. Gebruik het apparaat niet in een explosieve atmosfeer. Houd er rekening mee dat warmte kan worden overgedragen op brandbare materialen die niet in het zicht liggen. Plaats het apparaat na gebruik op de standaard en laat het afkoelen voordat u het opbergt. Laat het apparaat niet onbeheerd ingeschakeld achter.

Controleer voor aanvang van de werkzaamheden de behuizing, de stroomkabel en de stekker op beschadigingen. Stop met werken als er beschadigingen worden geconstateerd.

Deze apparatuur is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Kinderen mogen er niet mee spelen. Kinderen mogen de apparatuur niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden. Deze apparatuur mag niet worden gebruikt door personen met beperkte fysieke of mentale capaciteiten, of door personen zonder ervaring en kennis van de apparatuur, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de apparatuur, zodat zij de gevaren begrijpen.

Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid. De temperatuur op de plaats waar het apparaat wordt gebruikt, moet tussen 0°C en +40°C liggen en de relatieve luchtvochtigheid moet lager zijn dan 70% zonder condensatie. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerslag.

Voordat u het apparaat op het lichtnet aansluit, moet u ervoor zorgen dat de spanning, frequentie en capaciteit van het lichtnet overeenkomen met de waarden die op het typeplaatje van het apparaat staan vermeld. De stekker moet in het stopcontact passen. Pas de stekker of het stopcontact niet aan uw behoeften aan. Het apparaat moet rechtstreeks op één stopcontact worden aangesloten. Verlengsnoeren, stekkerdozen of splitters zijn verboden. Het lichtnet moet zijn voorzien van een zekering van 16A. Vermijd contact tussen het netsnoer en scherpe randen, hete voorwerpen of oppervlakken. Het netsnoer moet bij gebruik van het apparaat altijd volledig worden afgerold en zo worden geplaatst dat het de werking niet belemmert. Het netsnoer moet zo worden geplaatst dat de stekker snel kan worden losgekoppeld. Trek bij het loskoppelen van het netsnoer altijd aan de stekkerbehuizing, nooit aan de kabel. Als het netsnoer of de stekker beschadigd raakt, koppel het dan onmiddellijk los van het

lichtnet en neem contact op met een geautoriseerd servicecentrum van de fabrikant voor vervanging. Gebruik het product niet met een beschadigd netsnoer of een beschadigde stekker. Het netsnoer of de stekker kan niet worden gerepareerd; Indien deze onderdelen beschadigd zijn, dienen ze vervangen te worden door nieuwe, ondeugdelijke onderdelen.

WAARSCHUWING! De metalen onderdelen van het apparaat kunnen heet zijn tijdens en direct na gebruik. Raak ze niet aan, dit kan ernstige brandwonden veroorzaken. Laat de onderdelen van het apparaat afkoelen. Draag hittebestendige handschoenen als u deze onderdelen moet verplaatsen voordat ze zijn afgekoeld. Zorg ervoor dat de vloer in de buurt van het apparaat niet glad is. Dit voorkomt uitglijden, wat ernstig letsel kan veroorzaken. Blokkeer of belemmer nooit de ventilatieopeningen. Gebruik het apparaat niet in een badkamer of in de buurt van water. Raak de punt niet aan, dit kan brandwonden veroorzaken. Laat het apparaat na gebruik afkoelen voordat u het opbergt. Versnel het zelfkoelproces van de onderdelen van het apparaat op geen enkele manier.

DIENTST

Vorbereitung op het werk

Om het apparaat van stroom te voorzien, kunt u uitsluitend de volgende YATO 18V Li-ion-accu's gebruiken: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Deze kunnen alleen worden opgeladen met de volgende YATO-laders: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning die niet in de accuhouder van het product passen, is verboden. Het is verboden de houder en/of de accu aan te passen om ze geschikt te maken.

Plaats de opgeladen accu in de geleiders van de accusleuf totdat de accuvergrendeling deze op zijn plaats houdt. Zorg ervoor dat de accu niet spontaan uit de productsleuf glijdt.

Waarschuwing! Als het apparaat op een batterij werkt, koppel dan de stekker van de voeding los van de batterij.

Waarschuwing! Accessoires mogen alleen worden geïnstalleerd als de stroomtoevoer is afgesloten. Haal de stekker van het product uit het stopcontact! Zorg ervoor dat alle onderdelen zijn afgekoeld voordat u het apparaat monteert of demonteert. Zorg ervoor dat de schakelaar van het soldeerstation in de uit-stand - 0 staat voordat u met de montage begint.

Tipinstallatie en -vervanging

Kies de juiste punt en steek deze in de opening van de soldeerbout. De punt moet naar buiten wijzen.

Waarschuwing! Wees uiterst voorzichtig bij het vervangen van de punt. De soldeerpunt kan heet zijn tijdens en direct na gebruik. Raak de punt niet aan, dit kan ernstige brandwonden veroorzaken. Het is raadzaam om de punt en de onderdelen van de soldeerbout volledig te laten afkoelen. Versnel het automatische afkoelingsproces op geen enkele manier. Draag altijd hittebestendige handschoenen als u de punt moet vervangen voordat deze is afgekoeld. Laat de punt volledig afkoelen en bewaar deze op een veilige plaats.

Installatie van apparatuurelementen

Plaats de soldeerbout in de houder. Plaats het station op een werkplek, bijvoorbeeld op een tafel, zodat de bedieningselementen gemakkelijk bereikbaar zijn en het display vrij is. Plaats de soldeerpunt zo dat deze tijdens het gebruik niet per ongeluk in contact komt met voorwerpen. Houd vanwege de hoge temperatuur van de punt minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het station. Plaats het station op een hittebestendige ondergrond. Sluit het station pas aan op de voeding nadat u het heeft opgesteld en de werking heeft getest.

Het apparaat in- en uitschakelen

Om het apparaat in te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar in de aan-stand - I. Het display van het apparaat licht op en het station gaat in de bedrijfsmodus en begint de punt te verwarmen. Om het apparaat volledig uit te schakelen, zet u de aan/uit-schakelaar in de uit-stand - 0.

Bedieningspaneel

Het bedieningspaneel van het soldeerstation bestaat uit een display en een instelknop. Na het inschakelen van het soldeerstation verschijnt het hoofdscherm. Hieronder vindt u een beschrijving van de items die op het hoofdscherm (III) worden weergegeven:

- VOLT - ingangsspanning, dit deel van het display geeft de huidige voedingsspanning weer;
- SET - ingestelde temperatuur waartoe de punt moet opwarmen;
- XXX°C - werkelijke temperatuur waarbij de punt wordt verhit; temperatuureenheid: het symbool °C staat voor graden Celsius en het symbool °F staat voor graden Fahrenheit;
- C245 - type punt geïnstalleerd in de soldeerbout;
- luidsprekersymbool; geluidssignaal, symbool dat aangeeft of geluidssignalen aan/uit zijn;
- POWER - percentage-indicator van het energieverbruik dat wordt gebruikt om de punt te verwarmen;
- CPU - station processor temperatuur;
- CH1, CH2, CH3 - snelle selectieprogramma's met een standaard ingestelde verwarmingstemperatuur.

Functies

Om de parameters van het soldeerstation aan uw wensen aan te passen, houdt u de menuknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om het hoofdmenu te openen. Het display toont een lijst met functies van het hoofdmenu. Gebruik de pijltoetsen omhoog of omlaag om de gewenste functie uit de lijst te selecteren en druk vervolgens kort op de menuknop om het geselecteerde functie-menu te openen. Hieronder vindt u een lijst met functies van het hoofdmenu:

1. Temperatuurprogrammering

Met dit menu kunt u drie verschillende tiptemperaturen programmeren. Met deze functie kunt u snel een van de drie vooraf ingestelde tiptemperaturen instellen vanuit het hoofdscherm. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de knop om het temperatuurinstellingsitem (TEMP PRESET) te selecteren en druk kort op de knop om uw keuze te bevestigen. Druk kort op de knop om een van de drie voorinstellingen te selecteren: CH1, CH2 of CH3. Draai de knop vervolgens met de klok mee of tegen de klok in om de temperatuurwaarde voor de geselecteerde voorinstelling te selecteren. U kunt de tiptemperatuur aanpassen binnen het bereik dat is aangegeven in de tabel met technische gegevens. Houd na het instellen de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

De temperatuur van de soldeerbout kan op twee manieren worden ingesteld. Vanuit het startscherm kan de temperatuur worden geselecteerd door aan de regelknop te draaien. Door de knop tegen de klok in te draaien, verlaagt u de instelling, terwijl u de knop met de klok mee draait. De temperatuurinstelling van de punt kan worden aangepast binnen het bereik dat is aangegeven in de tabel met technische gegevens.

U kunt de temperatuur ook snel instellen door een van de drie vooraf ingestelde temperaturen (CH1, CH2 of CH3) te selecteren op het hoofdscherm. Druk kort op de bedieningsknop om te schakelen tussen de vooraf ingestelde temperaturen.

2. Temperatuureenheid

In dit menu kunt u de temperatuureenheid selecteren die op het scherm van het soldeerstation wordt weergegeven. Houd de regelknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de knop om de temperatuureenheid (TEMP UNIT) te selecteren en druk kort op de knop om uw keuze te bevestigen. Druk vervolgens kort op de knop om te schakelen tussen °C en °F en de juiste temperatuureenheid te selecteren. Door °C te selecteren, wordt de temperatuur in graden Celsius weergegeven, en °F in graden Fahrenheit. Houd na de selectie de regelknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de regelknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

3. Temperatuurkalibratie

De soldeerpunt is uitgerust met een verwarmingselement, waarvan de parameters tijdens gebruik kunnen veranderen. Kalibratie

zorgt ervoor dat de op het soldeerstation ingestelde temperatuur overeenkomt met de werkelijke temperatuur van de punt. De temperatuurmeting moet worden uitgevoerd met een externe thermometer, bijvoorbeeld een thermokoppel aangesloten op een multimeter. De weergegeven waarde moet vervolgens worden gecorrigeerd zodat deze overeenkomt met de gemeten waarde. Dit menu maakt kalibratie mogelijk binnen het bereik van $-80^{\circ}\text{C} \sim +80^{\circ}\text{C}$, ten opzichte van de ingestelde temperatuur. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de knop om de temperatuurkalibratie-instelling (CALIBRATION) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Draai vervolgens de knop met de klok mee of tegen de klok in om de temperatuurcorrectiewaarde te selecteren. Eenmaal geselecteerd, houdt u de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

4. Slaapstand

In dit functiemenu kunt u de tijd instellen waarna het soldeerstation in de slaapstand gaat, alleen wanneer de soldeerbout niet wordt gebruikt. Zodra de soldeerbout in de slaapstand gaat, koelt de punt af tot de minimaal mogelijke temperatuur van 90°C . In de slaapstand verschijnt het SLP-symbool op het display. Haal het apparaat uit de slaapstand door de soldeerbout uit de houder te tillen of door kort op de bedieningsknop te drukken. Na het ontwaken begint de punt opnieuw op te warmen tot de eerder ingestelde temperatuur. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de knop om de slaaptijdinstelling (SLEEP TIME) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Draai vervolgens de knop met de klok mee of tegen de klok in om de slaaptijdwaarde te selecteren (20 - 9999 seconden). Als u de waarde op 0 instelt, wordt de slaapstandfunctie uitgeschakeld. Eenmaal geselecteerd, houdt u de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

5. Automatische uitschakeling

In dit functiemenu kunt u de tijd instellen waarna het soldeerstation wordt uitgeschakeld, alleen als het niet wordt gebruikt na het activeren van de slaapstand. Dit betekent dat de automatische uitschakelfunctie niet wordt geactiveerd als de slaapstand is uitgeschakeld. Nadat het soldeerstation automatisch is uitgeschakeld, kunt u het weer inschakelen door de aan/uit-schakelaar naar de uit-stand - 0, en vervolgens naar de aan-stand - 1 te draaien. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de bedieningsknop om de instelling voor de automatische uitschakeltijd (SHUTDOWN TIME) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Draai vervolgens de knop met de klok mee of tegen de klok in om de waarde voor de automatische uitschakeltijd te selecteren (20 - 9999 seconden). Door 0 te selecteren, wordt de automatische uitschakelfunctie uitgeschakeld. Houd na selectie de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

6. Taalkeuze

In dit menu kunt u de taal selecteren voor de berichten die op het scherm worden weergegeven. Houd de instelknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het scherm. Draai aan de knop om de taalinstelling (LANGUAGE) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Druk vervolgens kort op de knop om te schakelen tussen Chinees, Engels en Pools. Zodra de gewenste taal is geselecteerd, houdt u de instelknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de instelknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

7. Helderheid van het scherm

In het menu van deze functie kunt u het gewenste helderheidsniveau voor het scherm instellen. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de bedieningsknop om de helderheidsinstelling (BRIGHTNESS) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Draai de knop vervolgens met de klok mee of tegen de klok in om een helderheidswaarde (1 - 9) te selecteren. Zodra de gewenste helderheid is geselecteerd, houdt u de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

8. Geluid

In dit menu kunt u het volume aanpassen of de geluidssignalen die tijdens het gebruik worden uitgezonden, uitschakelen. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt. Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de knop om de geluidsinstellingen (SOUND) te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Draai de knop vervolgens met de klok mee of tegen de klok in om het geluidsvolume te selecteren (0 - 9). Door 0 te selecteren, worden de geluiden uitgeschakeld. Nadat u het gewenste geluidsvolume hebt geselecteerd, houdt u de bedieningsknop ongeveer 2 seconden ingedrukt om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop nogmaals 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

9. Fabrieksinstellingen herstellen

In dit menu kunt u het soldeerstation terugzetten naar de fabrieksinstellingen. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt.

Het hoofdmenu verschijnt op het display. Draai aan de bedieningsknop om het item Fabrieksinstellingen te selecteren en druk kort op de knop om te bevestigen. Houd vervolgens de bedieningsknop 3 seconden ingedrukt om de fabrieksinstellingen te herstellen. Druk kort op de bedieningsknop om de instelling op te slaan en terug te keren naar de functielijst van het hoofdmenu. Houd de bedieningsknop 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar het hoofdscherm.

ONDERHOUD EN OPSLAG

Reinig na het werk de punt met bijvoorbeeld messingschaafsel en plaats de soldeerbout vervolgens in de houder. Schakel het soldeerstation uit met de schakelaar en laat het afkoelen totdat alle componenten volledig zijn afgekoeld. Koppel het station los van de stroomvoorziening door de stekker uit het stopcontact te halen. Reinig de behuizing van het station en de handgreep van de soldeerbout met een zachte doek die licht is bevochtigd met water en droog deze vervolgens af. Inspecteer de punt. Als u scheuren, beschadigingen of vormveranderingen opmerkt, vervang de punt dan door een nieuwe, zonder gebreken.

Bewaar het product losgekoppeld en buiten bereik van onbevoegden, met name kinderen. De opslaglocatie moet worden beschermd tegen stof, vocht, neerslag en extreme hitte, en moet voldoende ventilatie bieden om condensatie te voorkomen.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας σταθμός συγκόλλησης είναι μια ηλεκτρική συσκευή σχεδιασμένη για συγκόλληση, δηλαδή για την ένωση μεταλλικών υλικών χρησιμοποιώντας κασσίτερο-μόλυβδο και συγκόλληση χωρίς μόλυβδο. Χάρη στις αντικαταστάσιμες άκρες και τον έλεγχο θερμοκρασίας, είναι δυνατή η συγκόλληση μικρών ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων χωρίς τον κίνδυνο υπερθέρμανσης. Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του προϊόντος εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Ο σταθμός συγκόλλησης παραδίδεται πλήρης, αλλά απαιτείται συναρμολόγηση πριν από την πρώτη χρήση, όπως περιγράφεται αργότερα στο εγχειρίδιο.

Σημείωση: Ο εξοπλισμός δεν περιλαμβάνει μπαταρία ή σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-82500
Ονομαστική τάση	[V DC]	18
Ονομαστική ισχύς	[W]	100
Ονομαστικό ρεύμα	[A]	6
Θερμοκρασία άκρης	[°C]	90 - 500
Σταθερότητα θερμοκρασίας	[°C]	±2
Τύπος φιλοδωρήματος		C245
Επίδειξη		Color TFT 1,14"
Βαθμός προστασίας		IPX0
Κατηγορία μόνωσης		III
Μάζα	[kg]	0,25
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η απρόσεκτη χρήση του εξοπλισμού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, επομένως: να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό σε μέρη όπου υπάρχουν εύφλεκτα υλικά. Μην κατευθύνετε ρεύμα θερμού αέρα και μην τοποθετείτε την άκρη συγκόλλησης στο ίδιο σημείο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό παρουσία εκρηκτικής ατμόσφαιρας. Να γνωρίζετε ότι η θερμότητα μπορεί να μεταφερθεί σε εύφλεκτα υλικά που δεν είναι ορατά. Μετά τη χρήση του εξοπλισμού, τοποθετήστε τον στη βάση του και αφήστε τον να κρυώσει πριν τον αποθηκεύσετε. Μην αφήνε-

τε τον εξοπλισμό ενεργοποιημένο χωρίς επίβλεψη.

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, ελέγξτε το περίβλημα, το καλώδιο τροφοδοσίας και το φις για τυχόν ζημιές. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, μην συνεχίσετε την εργασία.

Αυτός ο εξοπλισμός δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό χωρίς επίβλεψη. Αυτός ο εξοπλισμός δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώσεις σχετικά με τον εξοπλισμό, εκτός εάν τους παρέχεται επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του εξοπλισμού, ώστε να κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε συνθήκες υψηλής υγρασίας. Η θερμοκρασία στο χώρο όπου χρησιμοποιείται η συσκευή πρέπει να είναι μεταξύ 0°C και +40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι κάτω από 70% χωρίς συμπύκνωση. Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχόπτωση.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η τάση, η συχνότητα και η χωρητικότητα του τροφοδοτικού αντιστοιχούν στις τιμές που αναγράφονται στην πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Το φις πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το φις ή την πρίζα ώστε να ταιριάζει στις ανάγκες σας. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται απευθείας σε μία μόνο πρίζα. Απαγορεύονται τα καλώδια επέκτασης, οι πολύπριζες ή οι διακλαδωτές. Το κύκλωμα ρεύματος πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ασφάλεια 16A. Αποφύγετε την επαφή μεταξύ του καλωδίου ρεύματος και αιχμηρών άκρων, θερμών αντικειμένων ή επιφανειών. Κατά τη λειτουργία της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος πρέπει πάντα να είναι πλήρως ξετυλιγμένο και τοποθετημένο έτσι ώστε να μην εμποδίζει τη λειτουργία. Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να τοποθετείται έτσι ώστε το φις να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα. Κατά την αποσύνδεση

του καλωδίου ρεύματος, τραβάτε πάντα το περίβλημα του φισ, ποτέ το καλώδιο. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φισ υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή για αντικατάσταση. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή φισ. Το καλώδιο ρεύματος ή το φισ δεν μπορούν να επισκευαστούν. Εάν αυτά τα εξαρτήματα είναι κατεστραμμένα, πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια, χωρίς ελαττώματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Τα μεταλλικά μέρη της συσκευής ενδέχεται να είναι ζεστά κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση. Μην τα αγγίζετε, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Αφήστε τα εξαρτήματα της συσκευής να κρυώσουν. Εάν χρειαστεί να μετακινήσετε αυτά τα εξαρτήματα πριν κρυώσουν, φορέστε γάντια ανθεκτικά στη θερμότητα. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο κοντά στη συσκευή δεν είναι ολισθηρό. Αυτό θα αποτρέψει την ολίσθηση, η οποία θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. Ποτέ μην φράζετε ή περιορίζετε τους αεραγωγούς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μπάνιο ή κοντά σε νερό. Μην αγγίζετε την άκρη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Μετά τη χρήση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε. Μην επιταχύνετε τη διαδικασία αποψύξης των εξαρτημάτων της συσκευής με κανέναν τρόπο.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Προετοιμασία για εργασία

Για την τροφοδοσία της συσκευής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο τις ακόλουθες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας του προϊόντος. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν.

Τοποθετήστε τη φορτισμένη μπαταρία στους οδηγούς της υποδοχής μπαταρίας μέχρι να την κρατήσει στη θέση της η ασφάλεια της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν γλιστράει αυθόρμητα έξω από την υποδοχή του προϊόντος.

Προειδοποίηση! Εάν η συσκευή πρόκειται να τροφοδοτηθεί από μπαταρία, αποσυνδέστε το φισ τροφοδοσίας από την μπαταρία.

Προειδοποίηση! Η εγκατάσταση αξεσουάρ επιτρέπεται μόνο όταν η παροχή ρεύματος είναι αποσυνδεδεμένη. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του προϊόντος από την πρίζα! Πριν από τη συναρμολόγηση ή την αποσυναρμολόγηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν κρυώσει.

Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του σταθμού συγκόλλησης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης - 0.

Εγκατάσταση και αντικατάσταση μπτεκ

Επιλέξτε την κατάλληλη μύτη και τοποθετήστε την στο άνοιγμα του κολλητηριού. Η μύτη της μύτης πρέπει να είναι στραμμένη προς τα έξω.

Προειδοποίηση! Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά την αντικατάσταση της μύτης. Η μύτη του κολλητηριού μπορεί να είναι ζεστή κατά τη διάρκεια και αμέσως μετά τη χρήση. Μην αγγίζετε την μύτη, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Συνιστάται να αφήσετε την μύτη και τα εξαρτήματα του κολλητηριού να κρυώσουν εντελώς. Μην επιταχύνετε την αυτόματη διαδικασία ψύξης με κανέναν τρόπο. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την μύτη πριν κρυώσει, να φοράτε πάντα γάντια ανθεκτικά στη θερμότητα. Αφήστε την μύτη να κρυώσει εντελώς και φυλάξτε την σε ασφαλές μέρος.

Εγκατάσταση στοιχείων εξοπλισμού

Τοποθετήστε το κολλητήριο στη βάση του. Τοποθετήστε τον σταθμό σε έναν χώρο εργασίας, π.χ. πάνω σε ένα τραπέζι, έτσι ώστε τα χειριστήρια να είναι εύκολα προσβάσιμα και η οθόνη να μην εμποδίζεται. Τοποθετήστε την άκρη κολλητηριού έτσι ώστε να μην έρθει κατά λάθος σε επαφή με κανένα αντικείμενο κατά τη λειτουργία. Λόγω της υψηλής θερμοκρασίας της άκρης, διατηρήστε τουλάχιστον 10 cm ελεύθερου χώρου γύρω από τον σταθμό. Ο σταθμός πρέπει να τοποθετηθεί σε μια ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Μόνο αφού τον εγκαταστήσετε και δοκιμάσετε τη λειτουργία του, θα πρέπει να συνδέσετε τον σταθμό στην παροχή ρεύματος.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, μετακινήστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ενεργοποίησης - I. Η οθόνη της συσκευής θα φωτιστεί και, στη συνέχεια, ο σταθμός θα εισέλθει σε λειτουργία και θα αρχίσει να θερμαίνει το άκρο. Για να απενεργοποιήσετε εντελώς τη συσκευή, μετακινήστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης - 0.

Πίνακας ελέγχου

Ο πίνακας ελέγχου του σταθμού συγκόλλησης αποτελείται από μια οθόνη και ένα κουμπί ρύθμισης. Αφού ενεργοποιήσετε τον σταθμό συγκόλλησης, εμφανίζεται η κύρια οθόνη. Παρακάτω είναι μια περιγραφή των στοιχείων που εμφανίζονται στην κύρια οθόνη (III):

- VOLT - τάση εισόδου, αυτό το μέρος της οθόνης δείχνει την τρέχουσα τάση τροφοδοσίας;
- SET - ορίστε τη θερμοκρασία στην οποία θα πρέπει να θερμανθεί η άκρη;
- XXX°C - πραγματική θερμοκρασία στην οποία θερμαίνεται η άκρη* μονάδα θερμοκρασίας: το σύμβολο °C σημαίνει βαθμούς Κελσίου και το σύμβολο °F σημαίνει βαθμούς Φαρενάιτ;
- C245 - τύπος άκρης εγκατεστημένης στο συγκολλητικό σίδερο;
- σύμβολο μεγαφώνων - ηχητικό σήμα, σύμβολο που ενημερώνει εάν τα ηχητικά σήματα είναι ενεργοποιημένα/απενεργοποιημένα;
- POWER - ένδειξη ποσοστού του επιπέδου κατανάλωσης ενέργειας που χρησιμοποιείται για τη θέρμανση της άκρης;
- CPU - θερμοκρασία επεξεργαστή σταθμού;
- CH1, CH2, CH3 - προγράμματα γρήγορης επιλογής με προεπιλεγμένη ρύθμιση θερμοκρασίας θέρμανσης.

Συναρτήσεις

Για να προσαρμόσετε τις παραμέτρους του σταθμού συγκόλλησης στις ανάγκες σας, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί μενού για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποκτήσετε πρόσβαση στο κύριο μενού. Η οθόνη θα εμφανίσει μια λίστα με τις λειτουργίες του κύριου μενού. Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά με το πάνω ή το κάτω βέλος για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία από τη λίστα και, στη συνέχεια, πατήστε σύντομα το κουμπί μενού για να αποκτήσετε πρόσβαση στο επιλεγμένο μενού λειτουργιών. Παρακάτω είναι μια λίστα με τις λειτουργίες του κύριου μενού:

1. Προγραμματισμός θερμοκρασίας

Αυτό το μενού σας επιτρέπει να προγραμματίσετε τρεις διαφορετικές θερμοκρασίες άκρου. Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να ορίσετε γρήγορα μία από τις τρεις προκαθορισμένες θερμοκρασίες άκρου από την κύρια οθόνη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε το στοιχείο ρύθμισης θερμοκρασίας (TEMP PRESET) και πατήστε σύντομα το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Πατήστε σύντομα το κουμπί για να επιλέξετε μία από τις τρεις προκαθορισμένες ρυθμίσεις: CH1, CH2 ή CH3. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε την τιμή θερμοκρασίας για την επιλεγμένη προκαθορισμένη ρύθμιση. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία άκρου εντός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων. Μετά τη ρύθμιση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

Η θερμοκρασία του κολλητηριού μπορεί να ρυθμιστεί με δύο τρόπους. Από την αρχική οθόνη, η θερμοκρασία μπορεί να επιλεγεί περιστρέφοντας το κουμπί ελέγχου. Περιστρέφοντας το κουμπί αριστερόστροφα, μειώνεται η ρύθμιση, ενώ περιστρέφοντας το δεξιόστροφα, αυξάνεται. Η ρύθμιση θερμοκρασίας της άκρης μπορεί να ρυθμιστεί εντός του εύρους που καθορίζεται στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε γρήγορα τη θερμοκρασία επιλέγοντας μία από τις τρεις προκαθορισμένες θερμοκρασίες (CH1, CH2 ή CH3) από την κύρια οθόνη. Πατήστε σύντομα το κουμπί ελέγχου για εναλλαγή μεταξύ των προκαθορισμένων θερμοκρασιών.

2. Μονάδα θερμοκρασίας

Σε αυτό το μενού, μπορείτε να επιλέξετε τη μονάδα θερμοκρασίας που εμφανίζεται στην οθόνη του σταθμού συγκόλλησης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας (TEMP UNIT) και πατήστε σύντομα το κουμπί για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Στη συνέχεια, πατήστε σύντομα το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ °C και °F και επιλέξτε την κατάλληλη μονάδα θερμοκρασίας. Η επιλογή °C εμφανίζει τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου και η επιλογή °F εμφανίζει τη θερμοκρασία σε βαθμούς Φαρενάιτ. Μόλις επιλεγεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

3. Βαθμονόμηση θερμοκρασίας

Η άκρη συγκόλλησης είναι εξοπλισμένη με θερμαντήρα, οι παράμετροι του οποίου ενδέχεται να αλλάξουν κατά τη χρήση. Η βαθμονόμηση διασφαλίζει ότι η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στον σταθμό συγκόλλησης αντιστοιχεί στην πραγματική θερμοκρασία της άκρης. Η μέτρηση της θερμοκρασίας θα πρέπει να πραγματοποιείται χρησιμοποιώντας ένα εξωτερικό θερμόμετρο, π.χ. ένα θερμοστοιχείο συνδεδεμένο σε ένα πολύμετρο. Η εμφανιζόμενη τιμή θα πρέπει στη συνέχεια να διορθωθεί ώστε να ταιριάζει με την μετρούμενη τιμή. Αυτό το μενού επιτρέπει τη βαθμονόμηση εντός του εύρους -80°C ~ +80°C, σε σχέση με την καθορισμένη θερμοκρασία. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη ρύθμιση βαθμονόμησης θερμοκρασίας (CALIBRATION) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε την τιμή διόρθωσης θερμοκρασίας. Μόλις επιλεγεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

4. Λειτουργία ύπνου

Σε αυτό το μενού λειτουργιών, μπορείτε να ορίσετε τον χρόνο μετά τον οποίο ο σταθμός συγκόλλησης θα εισέλθει σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας, μόνο όταν το συγκολλητικό σίδερο δεν χρησιμοποιείται. Μόλις το συγκολλητικό σίδερο εισέλθει σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας, η άκρη θα κρυώσει στην ελάχιστη δυνατή θερμοκρασία των 90°C. Ενώ βρίσκεται σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας, το σύμβολο SLP εμφανίζεται στην οθόνη. Αφηνώντας τη συσκευή από τη λειτουργία αναστολής λειτουργίας σηκώνοντας το συγκολλητικό σίδερο από τη βάση ή πατώντας σύντομα το κουμπί ελέγχου. Αφού αφυπνιστεί, η άκρη θα αρχίσει να θερμαίνεται ξανά στην προηγούμενη ρυθμισμένη θερμοκρασία. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη ρύθμιση χρόνου αναστολής λειτουργίας (SLEEP TIME) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε την τιμή χρόνου αναστολής λειτουργίας (20 - 9999 δευτερόλεπτα). Η ρύθμιση της τιμής στο 0 απενεργοποιεί τη λειτουργία λειτουργίας αναστολής λειτουργίας. Μόλις επιλεγεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

5. Αυτόματο κλείσιμο

Σε αυτό το μενού λειτουργιών, μπορείτε να ορίσετε τον χρόνο μετά τον οποίο θα απενεργοποιείται ο σταθμός συγκόλλησης, μόνο εάν δεν χρησιμοποιείται μετά την είσοδο σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας. Αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης δεν θα ενεργοποιηθεί εάν η λειτουργία αναστολής λειτουργίας είναι απενεργοποιημένη. Αφού απενεργοποιηθεί αυτόματα ο σταθμός συγκόλλησης, μπορείτε να τον ενεργοποιήσετε ξανά γυρίζοντας τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση απενεργοποίησης - 0, και στη συνέχεια στη θέση ενεργοποίησης - 1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε τη ρύθμιση χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης (SHUTDOWN TIME) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε την τιμή χρόνου αυτόματης απενεργοποίησης (20 - 9999 δευτερόλεπτα). Η επιλογή 0 απενεργοποιεί τη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης. Μόλις επιλεγεί, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

6. Επιλογή γλώσσας

Σε αυτό το μενού, μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα για τα μηνύματα που εμφανίζονται στην οθόνη. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τη ρύθμιση γλώσσας (LANGUAGE) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, πατήστε σύντομα το κουμπί για εναλλαγή μεταξύ Κινεζικών, Αγγλικών και Πολωνικών. Μόλις επιλεγεί η επιθυμητή γλώσσα, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ρύθμισης ξανά για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

7. Φωτεινότητα οθόνης

Στο μενού αυτής της λειτουργίας είναι δυνατό να ρυθμίσετε το κατάλληλο επίπεδο φωτεινότητας της οθόνης. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε τη ρύθμιση φωτεινότητας οθόνης (BRIGHTNESS) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, περιστρέψτε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε μια τιμή φωτεινότητας οθόνης (1 - 9). Μόλις επιλεγεί η επιθυμητή φωτεινότητα οθόνης, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα ξανά το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

8. Ήχος

Σε αυτό το μενού, μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση ή να απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα που εκπέμπονται κατά τη λειτουργία. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί για να επιλέξετε τις ρυθμίσεις ήχου (SOUND) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, γυρίστε το κουμπί δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα για να επιλέξετε την ένταση του ήχου (0 - 9). Η επιλογή 0 απενεργοποιεί τους ήχους. Μόλις επιλέξετε την επιθυμητή ένταση ήχου, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

9. Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Σε αυτό το μενού, μπορείτε να επαναφέρετε τον σταθμό συγκόλλησης στις εργοστασιακές του ρυθμίσεις. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα. Το κύριο μενού θα εμφανιστεί στην οθόνη. Γυρίστε το κουμπί ελέγχου για να επιλέξετε το στοιχείο Εργοστασιακές ρυθμίσεις (FACTORY SETTINGS) και πατήστε σύντομα το κουμπί για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Πατήστε σύντομα το κουμπί ελέγχου για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση και να επιστρέψετε στη λίστα λειτουργιών του κύριου μενού. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ελέγχου για 2 δευτερόλεπτα για να επιστρέψετε στην κύρια οθόνη.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, καθαρίστε την άκρη χρησιμοποιώντας, για παράδειγμα, ρινίσματα ορείχαλκου και στη συνέχεια τοποθετήστε το κολλητήρι στη βάση. Απενεργοποιήστε τον σταθμό συγκόλλησης χρησιμοποιώντας τον διακόπτη και αφήστε τον μέχρι να κρυώσουν εντελώς όλα τα εξαρτήματα. Αποσυνδέστε τον σταθμό από την παροχή ρεύματος αποσυνδέοντας το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Καθαρίστε το περίβλημα του σταθμού και τη λαβή του κολλητηρίου με ένα μαλακό πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό και στη συνέχεια στεγνώστε το. Επιθεωρήστε την άκρη. Εάν παρατηρήσετε ρωγμές, ζημιά ή αλλαγές στο σχήμα, αντικαταστήστε την άκρη με μια καινούργια χωρίς ελαττώματα.

Φυλάξτε το προϊόν αποσυνδεδεμένο από την πρίζα και μακριά από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, ιδίως παιδιά. Ο χώρος αποθήκευσης πρέπει να προστατεύεται από σκόνη, υγρασία, βροχόπτωση και υπερβολική θερμότητα και να παρέχει επαρκή αερισμό για την αποφυγή συμπύκνωσης.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Поялната станция е електрическо устройство, предназначено за запояване, т.е. съединяване на метални материали с помощта на калено-оловен и безоловен припой. Благодарение на сменяемите накрайници и контрола на температурата е възможно да се запоят малки електрически и електронни компоненти без риск от прегряване. Този продукт не е предназначен за търговска употреба. Правилната, надеждна и безопасна работа на продукта зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да започнете работа, прочетете цялото ръководство за употреба и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ОБОРУДВАНЕ

Поялата станция се доставя комплектована, но изисква съгласяване преди първа употреба, както е описано по-нататък в ръководството.

Моля, обърнете внимание: Оборудването не включва батерия или зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82500
Номинално напрежение	[V DC]	18
Номинална мощност	[W]	100
Номинален ток	[A]	6
Температура на върха	[°C]	90 - 500
Температурна стабилност	[°C]	±2
Тип накрайник		C245
Дисплей		Color TFT 1,14"
Степен на защита		IPX0
Клас на изолация		III
Маса	[kg]	0,25
Тип батерия		Li-Ion

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Небрежното използване на оборудването може да причини пожар, затова: бъдете внимателни, когато използвате оборудването на места, където има запалими материали; не насочвайте струя горещ въздух и не поставяйте върха на поялника на едно и също място за дълго време; не използвайте оборудването в присъствието на експлозивна атмосфера; имайте предвид, че топлината може да се прехвърли към запалими материали, които са извън полезрението; след употреба на оборудването, поставете го на стойката му и го оставете да се охлади преди съхранение; не оставяйте оборудването включено без надзор.

Преди да започнете работа, проверете корпуса, захранващия кабел и щепсела за повреди. Ако откриете някакви повреди, не продължавайте работа.

Това оборудване не е предназначено за употреба от деца. Децата не трябва да си играят с оборудването. Децата не трябва да почистват или поддържат оборудването без надзор. Това оборудване не трябва да се използва от лица с намалени физически или умствени способности или от лица без опит и познания за оборудването, освен ако не са под надзор или не са инструктирани относно безопасната употреба на оборудването, така че да разбират свързаните с него опасности.

Устройството не е предназначено за употреба при условия на висока влажност. Температурата на мястото, където се използва устройството, трябва да бъде между 0°C и +40°C, а относителната влажност трябва да е под 70% без кондензация. Устройството не трябва да бъде излагано на валежи.

Преди да свържете устройството към захранването, уверете се, че напрежението, честотата и капацитетът на електрическата мрежа съответстват на стойностите, посочени на табелката с данни на устройството. Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела или контакта, за да отговарят на вашите нужди. Устройството трябва да бъде

свързано директно към един контакт. Удължителни кабели, многоконтактни контакти или разклонители са забранени. Захранващата верига трябва да бъде оборудвана с предпазител 16А. Избягвайте контакт между захранващия кабел и остри ръбове, горещи предмети или повърхности. Когато работите с устройството, захранващият кабел трябва винаги да е напълно развит и позициониран така, че да не пречи на работата. Захранващият кабел трябва да бъде позициониран така, че щепселът да може бързо да се изключи. Когато изключвате захранващия кабел, винаги дърпайте корпуса на щепсела, никогата самия кабел. Ако захранващият кабел или щепселът се повреди, незабавно го изключете от захранването и се свържете с авторизиран сервизен център на производителя за подмяна. Не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или щепсел. Захранващият кабел или щепселът не могат да бъдат поправени; Ако тези компоненти са повредени, те трябва да бъдат подменени с нови, безупречни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Металните части на устройството може да са горещи по време на и непосредствено след употреба. Не ги докосвайте, тъй като това може да причини сериозни изгаряния. Оставете компонентите на устройството да се охладят. Ако трябва да преместите тези компоненти, преди да се охладят, носете термоустойчиви ръкавици. Уверете се, че подът в близост до устройството не е хлъзгав. Това ще предотврати подхлъзване, което може да доведе до сериозни наранявания. Никога не блокирайте и не ограничавайте вентилационните отвори. Не използвайте устройството в баня или близо до вода. Не докосвайте върха, тъй като това може да причини изгаряния. След употреба оставете устройството да се охлади, преди да го съхранявате. Не ускорявайте процеса на самоохлаждане на компонентите на устройството по никакъв начин.

УСЛУГА

Подготовка за работа

За захранване на устройството можете да използвате само следните литиево-йонни батерии YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, които могат да се заредят само със зарядни устройства YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на батерията на продукта, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да ги направите пасващи, е забранено.

Поставете заредената батерия във водачите на слота за батерията, докато фиксаторът на батерията я задържи на място. Уверете се, че батерията не се изплъзва спонтанно от слота на продукта.

Внимание! Ако устройството ще се захранва от батерия, изключете щепсела на захранващия кабел от батерията.

Внимание! Аксесоарите могат да се монтират само когато захранването е изключено. Изключете захранващия кабел на продукта от контакта! Преди сглобяване или разглобяване на устройството, уверете се, че всички компоненти са се охладили.

Преди да започнете сглобяването, уверете се, че превключвателят на поялната станция е в изключено положение - 0.

Монтаж и подмяна на накрайник

Изберете подходящия накрайник и го поставете в отвора на поялника. Върхът му трябва да е обърнат навън.

Внимание! Бъдете изключително внимателни при смяната на върха на поялника. Върхът на поялника може да е горещ по време и веднага след употреба. Не докосвайте върха, тъй като това може да причини сериозни изгаряния. Препоръчително е да оставите върха и компонентите на поялника да се охладят напълно. Не ускорявайте процеса на автоматично охлаждане по никакъв начин. Ако е необходимо да смените върха, преди да се е охладил, винаги носете топлоустойчиви ръкавици. Оставете върха да се охлади напълно и го съхранявайте на безопасно място.

Монтаж на елементи от оборудването

Поставете поялника в държача му. Поставете станцията на работно място, например върху маса, така че контролите да са лесно достъпни и дисплеят да не е блокиран. Позиционирайте поялния накрайник така, че да не се докосва случайно до предмети по време на работа. Поради високата температура на накрайника, поддържайте поне 10 см свободно пространство около станцията. Станцията трябва да се постави върху топлоустойчива повърхност. Едва след настройката и тестването на работата, станцията трябва да се свърже към захранването.

Включване и изключване на устройството

За да включите устройството, преместете превключвателя за захранване в позиция „включено“ - I. Дисплеят на устройството ще светне, след което станцията ще влезе в работен режим и ще започне да нагрява върха. За да изключите устройството напълно, преместете превключвателя за захранване в позиция „изключено“ - 0.

Контролен панел

Контролният панел на поялната станция се състои от дисплей и копче за регулиране. След включване на поялната станция се появява главният екран. По-долу е дадено описание на елементите, показани на главния екран (III):

- VOLT - входно напрежение, тази част на дисплея показва текущото захранващо напрежение;

- SET - зададена температура, до която върхът трябва да се нагрее;

- XXX°C - действителна температура, до която е нагрят върхът; температурна единица: символът °C означава градуси по Целзий, а символът °F означава градуси по Фаренхайт;
- C245 - вид накрайник, инсталиран в поялника;
- символ на високоговорител - звуков сигнал, символ, информиращ дали звуковите сигнали са включени/изключени;
- POWER - процентен индикатор за нивото на консумация на енергия, използвано за нагряване на върха;
- CPU - температура на процесора на станцията;
- CH1, CH2, CH3 - програми за бърз избор със зададена температура на отопление по подразбиране.

Функции

За да персонализирате параметрите на запояващата станция според вашите нужди, натиснете и задръжте бутона за меню за около 2 секунди, за да влезете в главното меню. Дисплеят ще покаже списък с функциите на главното меню. Използвайте бутоните със стрелки нагоре или надолу, за да изберете желаната функция от списъка, след което натиснете кратко бутона за меню, за да влезете в избраното меню с функции. По-долу е даден списък с функциите на главното меню:

1. Програмиране на температурата

Това меню ви позволява да програмирате три различни температури на върха. Тази функция ви позволява бързо да зададете една от трите предварително зададени температури на върха от главния екран. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. Главното меню ще се появи на дисплея. Завъртете копчето, за да изберете елемента за настройка на температурата (TEMP PRESET) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите избора си. Натиснете кратко копчето, за да изберете една от трите предварително зададени настройки: CH1, CH2 или CH3. След това завъртете копчето по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете температурната стойност за избраната предварително зададена настройка. Можете да регулирате температурата на върха в диапазона, посочен в таблицата с технически данни. След настройката натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

Температурата на поялника може да се настрои по два начина. От началния екран температурата може да се избере чрез завъртане на контролния бутон. Завъртането на бутона обратно на часовниковата стрелка намалява настройката, а завъртането на бутона по часовниковата стрелка я увеличава. Настройката на температурата на върха на поялника може да се регулира в рамките на диапазона, посочен в таблицата с технически данни.

Можете също така бързо да настроите температурата, като изберете една от трите предварително зададени температури (CH1, CH2 или CH3) от главния екран. Натиснете кратко контролния бутон, за да превключвате между предварително зададените температури.

2. Температурна единица

В това меню можете да изберете температурната единица, показвана на екрана на запояващата станция. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завъртете копчето, за да изберете настройката за температурна единица (TEMP UNIT), и натиснете кратко копчето, за да потвърдите избора си. След това натиснете кратко копчето, за да превключвате между °C и °F и да изберете подходящата температурна единица. Избирането на °C показва температурата в градуси по Целзий, а °F показва температурата в градуси по Фаренхайт. След като изберете, натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

3. Калибриране на температурата

Поялникът накрайник е оборудван с нагревател, чиито параметри могат да се променят по време на употреба. Калибрирането гарантира, че зададената на поялната станция температура съответства на действителната температура на върха. Измерването на температурата трябва да се извърши с помощта на външен термометър, например термодвойка, свързана към мултицет. След това показаната стойност трябва да се коригира, за да съответства на измерената стойност. Това меню позволява калибриране в диапазона от -80°C ~ +80°C, спрямо зададената температура. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завъртете копчето, за да изберете настройката за калибриране на температурата (CALIBRATION), и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това завъртете копчето по часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете стойността за корекция на температурата. След като изберете, натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

4. Режим на заспиване

В това функционално меню можете да зададете времето, след което поялната станция ще влезе в режим на заспиване, само когато поялникът не се използва. След като поялникът влезе в режим на заспиване, върхът му ще се охлади

до минималната възможна температура от 90°C. Докато е в режим на заспиване, на дисплея се появява символът SLP. Събудете устройството от режим на заспиване, като повдигнете поялника от държача или като натиснете кратко контролното копче. След събуждане, върхът ще започне да се нагрява отново до предварително зададената температура. Натиснете и задръжте контролното копче за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завертете копчето, за да изберете настройката за време на заспиване (SLEEP TIME) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете стойността на времето за заспиване (20 - 9999 секунди). Задаването на стойност 0 деактивира функцията за режим на заспиване. След като изберете, натиснете и задръжте контролното копче за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролното копче отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

5. Автоматично изключване

В това функционално меню можете да зададете времето, след което поялната станция ще се изключи, само ако не се използва след влизане в режим на заспиване. Това означава, че функцията за автоматично изключване няма да се активира, ако функцията за режим на заспиване е деактивирана. След като поялната станция се изключи автоматично, можете да я включите отново, като завъртите превключвателя за захранване в положение изключено - 0 и след това във включено - 1. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завертете контролния бутон, за да изберете настройката за време за автоматично изключване (SHUTDOWN TIME) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете стойността на времето за автоматично изключване (20 - 9999 секунди). Избирането на 0 деактивира функцията за автоматично изключване. След като изберете, натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

6. Избор на език

В това меню можете да изберете езика за съобщенията, показвани на екрана. Натиснете и задръжте копчето за настройка за 2 секунди. На екрана ще се появи главното меню. Завертете копчето, за да изберете настройката за език (LANGUAGE) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това натиснете кратко копчето, за да превключвате между китайски, английски и полски. След като изберете желания език, натиснете и задръжте копчето за настройка за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте копчето за настройка отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

7. Ярост на дисплея

В менюто на тази функция е възможно да се зададе подходящото ниво на яркост на дисплея. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завертете контролния бутон, за да изберете настройката за яркост на дисплея (BRIGHTNESS) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете стойност за яркост на дисплея (1 - 9). След като изберете желаната яркост на дисплея, натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

8. Звук

В това меню можете да регулирате силата на звука или да изключите звуковите сигнали, издавани по време на работа. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завертете копчето, за да изберете настройката на звука (SOUND), и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка или обратно на часовниковата стрелка, за да изберете силата на звука (0 - 9). Избирането на 0 изключва звуците. След като изберете желаната сила на звука, натиснете и задръжте контролния бутон за около 2 секунди, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон отново за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

9. Фабрично нулиране

В това меню можете да възстановите фабричните настройки на поялната станция. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди. На дисплея ще се появи главното меню. Завертете контролния бутон, за да изберете елемента фабрични настройки (FACTORY SETTINGS) и натиснете кратко копчето, за да потвърдите. След това натиснете и задръжте контролния бутон за 3 секунди, за да възстановите фабричните настройки. Натиснете кратко контролния бутон, за да запазите настройката и да се върнете към списъка с функции на главното меню. Натиснете и задръжте контролния бутон за 2 секунди, за да се върнете към главния екран.

ПОДДРЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

След приключване на работата почистете върха на поялника, например с месингови стружки, и след това поставете поялника в държача. Изключете поялната станция от превключвателя и я оставете, докато всички компоненти се охладят напълно. Изключете станцията от захранването, като изключите захранващия кабел от контакта. Почистете корпуса на станцията и дръжката на поялника с мека кърпа, леко навлажнена с вода, след което подсушете. Огледайте върха. Ако забележите пукнатини, повреди или промени във формата, сменете върха с нов без дефекти.

Съхранявайте продукта без контакт и на място, недостъпно за неупълномощени лица, особено за деца. Мястото за съхранение трябва да бъде защитено от прах, влага, валежи и прекомерна топлина и да осигурява адекватна вентилация, за да се предотврати кондензация.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Uma estação de solda é um dispositivo elétrico concebido para soldadura, ou seja, a união de materiais metálicos com a utilização de ligantes sem chumbo e estanho para soldadura suave. Graças às pontas intercambiáveis e ao controle de temperatura, é possível soldar pequenos componentes elétricos e eletrônicos sem o risco de superaquecimento. O produto não se destina a uso comercial. O funcionamento correto, confiável e seguro do produto depende do funcionamento adequado, portanto:

Por favor, leia e mantenha todo o manual do usuário antes de iniciar o trabalho.

O fornecedor não se responsabiliza por danos resultantes do incumprimento das normas de segurança e das recomendações deste manual.

EQUIPAMENTOS

A estação de solda é entregue em perfeitas condições, mas antes da primeira utilização, requer a instalação descrita nas instruções seguintes.

Observação! Não está equipado com uma bateria e uma estação de carregamento.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-82500
Tensão	[V DC]	18
Alimentação	[W]	100
Corrente nominal	[A]	6
Temperatura da vela principal	[°C]	90 - 500
Estabilidade à temperatura	[°C]	±2
Tipo de Dica		C245
Ecrã		Color TFT 1,14"
Proteção		IPX0
Classe de isolamento		III
Missa	[kg]	0,25
Tipo de Bateria		Li-Ion

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

O uso descuidado de equipamentos pode causar incêndios, portanto: tenha cuidado ao usar equipamentos em áreas onde há materiais inflamáveis; Não direcione uma corrente de ar quente e não coloque a ponta de ferro de solda no mesmo lugar por muito tempo. não utilizar o equipamento na presença de atmosferas explosivas; estar ciente de que o calor pode ser transferido para materiais inflamáveis que estão fora da vista; Depois de utilizar o equipamento, coloque-o no seu suporte e deixe arrefecer antes de armazenar; Não deixe o equipamento sem vigilância.

Antes de iniciar os trabalhos, verifique se o corpo da carcaça, o cabo de alimentação e a ficha não estão danificados. Se forem encontrados danos, é proibido continuar a trabalhar.

Este equipamento não deve ser utilizado por crianças. As crianças não devem brincar com equipamentos. Crianças não supervisionadas não devem realizar limpeza e manutenção no equipamento. Este equipamento não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento do equipamento, a menos que sejam fornecidas supervisão ou instruções sobre a utilização do equipamento de forma segura, de modo a que os perigos envolvidos sejam compreensíveis.

O aparelho não foi concebido para funcionar em condições de humidade elevada. A temperatura no local de utilização do aparelho deve estar compreendida entre $0^{\circ}\text{C} \div +40^{\circ}\text{C}$ e a humidade relativa deve ser inferior a 70% sem condensação de vapor de água. O dispositivo não deve ser exposto a precipitações.

Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, certifique-se de que a tensão, a frequência e a eficiência da alimentação correspondem aos valores indicados na placa nominal do aparelho. A ficha deve caber na tomada. É proibido modificar a ficha ou a tomada de qualquer forma para se encaixarem umas nas outras. O aparelho deve ser ligado diretamente a uma única tomada. É proibido usar cabos de extensão, divisores e tomadas duplas. O circuito de alimentação deve estar equipado com uma proteção de 16A. Evite o contacto do cabo de alimentação com arestas vivas e objetos e superfícies quentes. Quando o aparelho estiver a funcionar, o cabo de alimentação deve ser sempre desenrolado e posicionado de modo a não interferir com o funcionamento do aparelho. A colocação do cabo de alimentação não deve causar perigo de tropeço. A tomada deve estar localizada em um lugar que seja sempre possível desco-

nectar rapidamente o plugue do cabo de alimentação do dispositivo. Ao desligar a ficha do cabo de alimentação, puxe sempre a caixa da ficha, nunca o cabo. Se o cabo de alimentação ou ficha ficar danificado, desligue-o imediatamente da rede e contacte o centro de assistência autorizado do fabricante para substituição. Não utilize o produto com um cabo de alimentação ou ficha danificados. O cabo de alimentação ou ficha não pode ser reparado, em caso de danos a estes componentes, estes devem ser substituídos por novos sem defeitos.

ATENÇÃO! Os componentes metálicos do aparelho podem estar quentes durante a utilização e imediatamente após a utilização. Não devem ser tocados, pois existe o risco de queimaduras graves. Deixe os componentes do aparelho arrefecerem. Se precisar de mover estes componentes antes de arrefecerem, use luvas de proteção contra o calor. Certifique-se de que o pavimento perto do aparelho não está escorregadio. Isto evitará escorregamentos, que podem causar lesões perigosas. Nunca entupa ou limite o rendimento das aberturas. Não utilize o aparelho na casa de banho ou junto à água. Não toque na ponta, pode causar queimaduras. Após a utilização, aguarde que a ferramenta arrefeça antes de a armazenar. Não acelere o processo de auto-arrefecimento dos componentes do dispositivo de forma alguma.

SERVIÇO

Preparação para o trabalho

Apenas as baterias listadas YATO 18V Li-Ion podem ser usadas para alimentar o dispositivo: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, que só podem ser carregadas com carregadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido utilizar outras baterias com uma tensão nominal diferente e que não caibam na tomada da bateria do produto. É proibido modificar a tomada e/ou bateria para encaixá-las.

Introduza a bateria carregada nas guias da tomada para que a trava da bateria a mantenha no lugar. Verifique se a bateria não desliza para fora da tomada do produto sozinha.

Atenção! Se o aparelho for alimentado por uma bateria, desligue a ficha da fonte de alimentação do dispositivo.

Observação! O equipamento só pode ser instalado quando a tensão de alimentação é desligada. Puxe a ficha do cabo de alimentação do produto para fora da tomada! Antes de montar e desmontar o aparelho, certifique-se de que todos os componentes foram arrefecidos.

Antes de iniciar a montagem, certifique-se de que o interruptor da estação de solda está na posição off - 0.

Dica de Instalação e Substituição

Selecione a ponta apropriada e coloque-a no orifício do ferro de solda. A ponta da ponta deve estar na parte externa do ferro de solda.

Observação! Deve-se ter extrema cautela ao substituir a ponta. A ponta do ferro de solda pode estar quente durante a utilização e imediatamente após a utilização. Não toque na ponta, pois isso pode causar queimaduras graves. Recomenda-se esperar até que a ponta e os componentes do ferro de solda tenham esfriado completamente. Não acelere o processo de auto-arrefecimento dos componentes do dispositivo de forma alguma. Se precisar de substituir a ponta antes de arrefecer, use sempre luvas que protejam contra os efeitos da temperatura elevada. Deixe a ponta arrefecer completamente e coloque-a num local seguro.

Instalação de elementos de equipamento

Coloque o ferro de solda no suporte. Coloque a estação no local de trabalho, por exemplo, sobre uma mesa, de modo a permitir um acesso fácil aos comandos e a leitura do visor não seja obstruída. Posicione a ponta do ferro de solda de modo a que não entre em contacto não intencional com qualquer objeto durante o funcionamento. Devido à alta temperatura da vela principal, você deve manter pelo menos 10 cm de espaço livre ao redor da estação. A estação deve ser colocada numa superfície resistente ao calor. Somente depois de configurar e experimentar a operação é que a estação pode ser conectada à fonte de alimentação.

Iniciando e desligando o dispositivo

O dispositivo é iniciado definindo o interruptor de energia para a posição ligada - I. O visor do dispositivo será iluminado, em seguida, a estação entrará no modo de operação e a vela principal começará a aquecer. Se o aparelho precisar de ser desligado completamente, desligue o interruptor de alimentação - 0.

Painel de Controle

O painel de controle da estação de solda é composto por um visor e um botão de ajuste. Quando a estação de solda é iniciada, a tela inicial é exibida. Abaixo está uma descrição dos itens exibidos na tela inicial (III):

- VOLT - tensão de entrada, nesta parte do visor é dada a tensão de alimentação da corrente;
- SET - temperatura definida para a qual a ponta deve ser aquecida;
- XXX°C - a temperatura real à qual a ponta é aquecida; unidade de temperatura: o símbolo °C significa graus Celsius, e o símbolo °F significa graus Fahrenheit;
- C245 - tipo ponta instalada no ferro de solda;
- símbolo do alto-falante - bip, símbolo informando se os bipes estão ligados/desligados;
- POWER - indicador percentual do nível de consumo de energia utilizado para aquecer a vela principal;
- CPU - a temperatura do processador da estação;
- CH1, CH2, CH3 - programas de seleção rápida com temperatura de aquecimento padrão.

Caraterísticas

Para ajustar os parâmetros da estação de solda às suas necessidades, pressione e segure o botão de menu por cerca de 2 segundos para entrar no menu principal. O visor exibirá uma lista de funções do menu principal. Use o botão de função marcado com uma seta para cima ou uma seta para baixo para selecionar a função correspondente na lista e, em seguida, pressione brevemente o botão de menu para acessar o menu da função selecionada. Abaixo está uma lista dos principais recursos do menu:

1. Programação da temperatura

No menu desta função, é possível programar três temperaturas diferentes da ponta. Com esta função, é possível definir rapidamente uma das três temperaturas predefinidas da ponta a partir da posição da tela inicial. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar a posição de ajuste de temperatura (TEMP PRESET) e pressione rapidamente o seletor para confirmar sua seleção. Pressione rapidamente o botão para selecionar uma das três configurações CH1, CH2 ou CH3. Em seguida, use o seletor para virar para a direita ou para a esquerda para selecionar o valor da temperatura para o setpoint selecionado. É possível definir a temperatura da ponta dentro do intervalo indicado na tabela de dados técnicos. Quando a configuração estiver concluída, mantenha pressionado o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

A temperatura do ferro de solda pode ser ajustada de duas maneiras. A partir da posição da tela inicial, a temperatura pode ser selecionada girando o botão de ajuste. Girar o botão para a esquerda diminui o valor de configuração e girar o botão para a direita aumenta. A regulação da temperatura da ponta pode ser selecionada dentro do intervalo indicado na tabela de dados técnicos.

Também é possível definir rapidamente a temperatura selecionando uma das três temperaturas predefinidas CH1, CH2, CH3 na posição da tela inicial. Pressione brevemente o botão de controle para alternar entre as temperaturas predefinidas.

2. Unidade de temperatura

No menu desta função, é possível selecionar a unidade de temperatura exibida na tela da estação de solda. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar a posição de ajuste da unidade de temperatura (TEMP UNIT) e pressione rapidamente o seletor para confirmar a seleção. Em seguida, pressione brevemente o botão para alternar entre °C ou °F e selecione a unidade de temperatura apropriada. Selecionar o símbolo °C permite-lhe ler a temperatura em graus Celsius, e o símbolo °F permite-lhe ler a temperatura em Fahrenheit. Uma vez selecionado, pressione e segure o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

3. Calibração da temperatura

A ponta está equipada com um aquecedor, cujos parâmetros podem mudar durante a utilização. Com a calibração, a temperatura definida na estação de solda corresponderá à temperatura real da ponta. A temperatura deve ser medida com um termômetro externo, por exemplo, um termopar ligado a um multímetro. Em seguida, você precisa ajustar o valor exibido para que ele seja igual ao valor medido. No menu desta função, é possível calibrar na faixa de -80°C ~ +80°C, em relação à temperatura definida. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o seletor para selecionar o item de ajuste de calibração de temperatura (CALIBRATION) e pressione rapidamente o seletor para confirmar sua seleção. Em seguida, use o mostrador gira para a direita ou para a esquerda para selecionar o valor de correção de temperatura. Uma vez selecionado, pressione e segure o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

4. Modo de suspensão

No menu desta função, é possível definir o tempo após o qual a estação de solda entrará em modo de suspensão, apenas se o ferro de solda não estiver em uso. Depois de o ferro de solda entrar em modo de suspensão, a ponta será arrefecida até à temperatura mínima possível de 90°C. No modo de suspensão, o símbolo SLP é visível no visor. É possível acordar o dispositivo do modo de suspensão levantando o ferro de solda do suporte ou pressionando brevemente o botão de ajuste. Quando acordar, a ponta começará a aquecer novamente até à temperatura predefinida. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar a posição de definição (SLEEP TIME) e prima rapidamente o botão para confirmar a sua seleção. Em seguida, use as rotações de discagem para a direita ou esquerda para selecionar o valor do tempo de suspensão (20 - 9999s). Definir um valor de 0 desativa a função de modo de suspensão. Uma vez selecionado, pressione e segure o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

5. Desligamento automático

No menu desta função, é possível definir o tempo após o qual a estação de solda irá desligar, apenas se não estiver em uso depois de entrar no modo de suspensão. Isso significa que o recurso de desligamento automático não será iniciado se a função de modo de suspensão estiver desativada. Depois de a estação de solda ter sido desligada automaticamente, é possível ligá-la novamente girando o interruptor para a posição off - 0 e, em seguida, para a posição on - I. Pressione e segure o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar a posição de definição (SHUT-DOWN TIME) e prima rapidamente o botão para confirmar a sua seleção. Em seguida, usando as rotações de discagem para a direita ou esquerda, selecione o valor do tempo de desligamento automático (20 - 9999s). Selecionar 0 desativa o recurso de desligamento automático. Uma vez selecionado, pressione e segure o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

6. Seleção da língua

No menu desta função, é possível selecionar o idioma das mensagens exibidas no display. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar o item de definição (LANGUAGE) e prima o botão para confirmar a sua seleção. Em seguida, pressione o botão brevemente para alternar entre chinês, inglês e polonês. Depois de selecionar o idioma apropriado, pressione e segure o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

7. Brilho do ecrã

No menu desta função, é possível definir o nível de brilho adequado do display. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o seletor para selecionar a posição de definição de brilho do ecrã (BRIGHTNESS) e prima o seletor para confirmar a sua seleção. Em seguida, utilize o mostrador para virar para a direita ou para a esquerda para selecionar o valor de brilho do ecrã (1 - 9). Depois de selecionar o brilho apropriado da tela, mantenha pressionado o botão de ajuste por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

8. Som

No menu desta função, é possível ajustar o volume ou desligar os sinais sonoros emitidos durante o funcionamento do dispositivo. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o seletor para selecionar a posição de definição de som (SOUND) e pressione rapidamente o seletor para confirmar a seleção. Em seguida, use as rotações do mostrador para a direita ou esquerda para selecionar o volume dos sons (0 - 9). Selecionar 0 desliga os sons. Depois de selecionar o volume apropriado de sons, pressione e segure o botão de controle por cerca de 2 segundos para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste novamente por 2 segundos para retornar à tela inicial.

9. Reposição de fábrica

No menu desta função, é possível restaurar a estação de solda às suas configurações de fábrica. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos. O menu principal aparecerá no visor. Rode o botão para selecionar a posição (FACTORY SETTINGS) e pressione rapidamente o botão para confirmar a seleção. Em seguida, mantenha pressionado o botão de ajuste por 3 segundos para restaurar as configurações de fábrica. Pressione rapidamente o botão de ajuste para salvar a configuração e retornar à lista de funções do menu principal. Mantenha pressionado o botão de ajuste por 2 segundos para retornar à tela inicial.

MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

Depois de feito o trabalho, limpe a ponta com, por exemplo, lascas de latão e, em seguida, coloque o ferro de solda no suporte. Desligue a estação de solda com o interruptor on/off e deixe até que todos os componentes tenham arrefecido completamente. Desconecte a estação da fonte de alimentação puxando o plugue do cabo de alimentação para fora da tomada CA. Limpe a carcaça da estação e o cabo do ferro de solda com um pano macio ligeiramente humedecido com água e seque. Verifique o estado da ponta, se forem notados quaisquer defeitos, danos ou alteração na forma, a ponta deve ser substituída por uma nova que esteja isenta de defeitos.

Guarde o produto desligado da tomada em locais a que não tenham acesso pessoas não autorizadas, especialmente crianças. A área de armazenamento deve proteger contra poeira, umidade, precipitação, calor excessivo e fornecer ventilação adequada para evitar a condensação.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Lemilica je električni uređaj namijenjen za lemljenje, tj. spajanje metalnih materijala pomoću kositreno-olovnog i bezolovnog lema. Zahvaljujući zamjenjivim vrhovima i kontroli temperature, moguće je lemiti male električne i elektroničke komponente bez rizika od pregrijavanja. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu. Ispravan, pouzdan i siguran rad proizvoda ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije početka rada pročitajte cijeli priručnik s uputama i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA

Lemilica se isporučuje kompletna, ali prije prve upotrebe potrebno ju je sastaviti, kako je opisano kasnije u priručniku.

Napomena: Oprema ne uključuje bateriju ili stanicu za punjenje.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-82500
Nazivni napon	[V DC]	18
Nazivna snaga	[W]	100
Nazivna struja	[A]	6
Temperatura vrha	[°C]	90 - 500
Temperaturna stabilnost	[°C]	±2
Vrsta napojnice		C245
Prikaz		Color TFT 1,14"
Stupanj zaštite		IPX0
Klasa izolacije		III
Masa	[kg]	0,25
Vrsta baterije		Li-Ion

SIGURNOSNE UPUTE

Nepažljiva upotreba opreme može uzrokovati požar, stoga: budite oprezni pri korištenju opreme na mjestima gdje se nalaze zapaljivi materijali; ne usmjeravajte mlaz vrućeg zraka i ne stavljajte vrh lemilice na isto mjesto dulje vrijeme; ne koristite opremu u prisutnosti eksplozivne atmosfere; imajte na umu da se toplina može prenijeti na zapaljive materijale koji su izvan vidokruga; nakon korištenja opreme, postavite je na stalak i ostavite da se ohladi prije skladištenja; ne ostavljajte opremu uključenu bez nadzora.

Prije početka rada provjerite kućište, kabel za napajanje i utikač na oštećenja. Ako se pronađu bilo kakva oštećenja, nemojte nastaviti s

radom.

Ova oprema nije namijenjena djeci. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Djeca ne smiju čistiti ili održavati opremu bez nadzora. Ovu opremu ne smiju koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja o opremi, osim ako im se ne osigura nadzor ili upute o sigurnoj upotrebi opreme kako bi razumjele uključene opasnosti.

Uređaj nije namijenjen za upotrebu u uvjetima visoke vlažnosti. Temperatura na mjestu gdje se uređaj koristi mora biti između 0°C i +40°C, a relativna vlažnost mora biti ispod 70% bez kondenzacije. Uređaj ne smije biti izložen oborinama.

Prije spajanja uređaja na napajanje, provjerite odgovaraju li napon, frekvencija i kapacitet električne mreže vrijednostima navedenima na natpisnoj pločici uređaja. Utikač mora odgovarati utičnici. Ne pravljajte utikač ili utičnicu prema svojim potrebama. Uređaj mora biti izravno spojen na jednu utičnicu. Produžni kabeli, višestruke utičnice ili razdjelnici su zabranjeni. Mrežni krug mora biti opremljen osiguračem od 16A. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s oštrim rubovima, vrućim predmetima ili površinama. Prilikom rada uređaja, kabel za napajanje mora uvijek biti potpuno odmotan i postavljen tako da ne ometa rad. Kabel za napajanje treba biti postavljen tako da se utikač može brzo odspojiti. Prilikom isključivanja kabela za napajanje uvijek povlačite kućište utikača, nikada za kabel. Ako se kabel za napajanje ili utikač oštete, odmah ga isključite iz napajanja i obratite se ovlaštenom servisnom centru proizvođača radi zamjene. Ne koristite proizvod s oštećenim kabelom za napajanje ili utikačem. Kabel za napajanje ili utikač ne može se popraviti; Ako su te komponente oštećene, moraju se zamijeniti novima, besprijekornima.

UPOZORENJE! Metalni dijelovi uređaja mogu biti vrući tijekom i neposredno nakon upotrebe. Ne dodirujte ih jer to može uzrokovati ozbiljne opekline. Pustite da se komponente uređaja ohlade. Ako

trebate pomicati ove komponente prije nego što se ohlade, nosite rukavice otporne na toplinu. Pazite da pod u blizini uređaja nije sklizak. To će spriječiti klizanje koje bi moglo dovesti do ozbiljnih ozljeda. Nikada ne blokirajte ili ograničavajte otvore za zrak. Ne koristite uređaj u kupaonici ili u blizini vode. Ne dodirujte vrh jer to može uzrokovati opekline. Nakon upotrebe, ostavite uređaj da se ohladi prije spremanja. Ni na koji način ne ubrzavajte proces samohlađenja komponenti uređaja.

SERVIS

Priprema za posao

Za napajanje uređaja možete koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li-Ion baterije: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, koje se mogu puniti samo pomoću YATO punjača: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je koristiti druge baterije s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici baterije proizvoda. Zabranjeno je mijenjati utičnicu i/ili bateriju kako bi odgovarale.

Umetnite napunjenu bateriju u vodilice utora za bateriju dok je zasun ne drži na mjestu. Pazite da baterija spontano ne isklizne iz utora proizvoda.

Upozorenje! Ako će uređaj biti napajan baterijom, odspojite utikač za napajanje iz baterije.

Upozorenje! Pribor se smije ugrađivati samo kada je napajanje isključeno. Isključite kabel za napajanje proizvoda iz zidne utičnice! Prije sastavljanja ili rastavljanja uređaja provjerite jesu li se sve komponente ohladile. Prije početka montaže provjerite je li prekidač stanice za lemljenje u isključenom položaju - 0.

Ugradnja i zamjena vrha

Odaberite odgovarajući vrh i umetnite ga u otvor lemlilice. Vrh vrha treba biti okrenut prema van.

Upozorenje! Budite izuzetno oprezni prilikom zamjene vrha lemlilice. Vrh lemlilice može biti vruć tijekom i neposredno nakon upotrebe. Ne dodirujte vrh jer to može uzrokovati ozbiljne opekline. Preporučuje se da se vrh i komponente lemlilice potpuno ohlade. Ni na koji način ne ubrzavajte automatski proces hlađenja. Ako trebate zamijeniti vrh prije nego što se ohladi, uvijek nosite rukavice otporne na toplinu. Ostavite vrh da se potpuno ohladi i pohranite ga na sigurno mjesto.

Ugradnja elemenata opreme

Lemilicu postavite u držač. Postavite stanicu na radno mjesto, npr. na stol, tako da su kontrole lako dostupne, a zaslon nesmetan. Postavite vrh lemlilice tako da tijekom rada slučajno ne dođe u kontakt s bilo kojim predmetom. Zbog visoke temperature vrha, održavajte najmanje 10 cm slobodnog prostora oko stanice. Stanicu treba postaviti na površinu otpornu na toplinu. Tek nakon postavljanja i testiranja rada stanicu treba spojiti na napajanje.

Uključivanje i isključivanje uređaja

Za uključivanje uređaja, pomaknite prekidač za napajanje u položaj uključeno - I. Zaslon uređaja će se osvijetliti, a zatim će stanica ući u način rada i početi zagrijavati vrh. Za potpuno isključivanje uređaja, pomaknite prekidač za napajanje u položaj isključeno - 0.

Upravljačka ploča

Upravljačka ploča lemlilice sastoji se od zaslona i gumba za podešavanje. Nakon uključivanja lemlilice pojavljuje se glavni zaslon. U nastavku slijedi opis stavki prikazanih na glavnom zaslonu (III):

- VOLT - ulazni napon, ovaj dio zaslona prikazuje trenutni napon napajanja;
- SET - postavljena temperatura na koju se vrh treba zagrijati;
- XXX°C - stvarna temperatura na koju se vrh zagrijava; jedinica temperature: simbol °C označava stupnjeve Celzija, a simbol °F označava stupnjeve Fahrenheita;
- C245 - vrsta vrha ugrađenog u lemlilo;
- simbol zvučnika - zvučni signal, simbol koji obavještava jesu li zvučni signali uključeni/isključeni;
- POWER - postotni pokazatelj razine potrošnje energije koja se koristi za zagrijavanje vrha;

- CPU - temperatura procesora stanice;
- CH1, CH2, CH3 - programi za brzi odabir s postavljenom zadanom temperaturom grijanja.

Funkcije

Za prilagodbu parametara lemilice svojim potrebama, pritisnite i držite tipku izbornika otprilike 2 sekunde za pristup glavnom izborniku. Na zaslonu će se prikazati popis funkcija glavnog izbornika. Pomoću tipki sa strelicama gore ili dolje odaberite željenu funkciju s popisa, a zatim kratko pritisnite tipku izbornika za pristup odabranom izborniku funkcija. U nastavku je popis funkcija glavnog izbornika:

1. Programiranje temperature

Ovaj izbornik omogućuje vam programiranje tri različite temperature vrha. Ova značajka omogućuje vam brzo postavljanje jedne od tri unaprijed postavljene temperature vrha s glavnog zaslona. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Glavni izbornik će se pojaviti na zaslonu. Okrenite gumb za odabir stavke postavke temperature (TEMP PRESET) i kratko pritisnite gumb za potvrdu odabira. Kratko pritisnite gumb za odabir jedne od tri unaprijed postavljene postavke: CH1, CH2 ili CH3. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu za odabir vrijednosti temperature za odabranu unaprijed postavljenu postavku. Temperaturu vrha možete podesiti unutar raspona navedenog u tablici tehničkih podataka. Nakon podešavanja, pritisnite i držite upravljački gumb otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

Temperatura lemilice može se postaviti na dva načina. S početnog zaslona temperatura se može odabrati okretanjem upravljačkog gumba. Okretanjem gumba u smjeru suprotnom od kazaljke na satu smanjuje se postavka, dok se okretanjem gumba u smjeru kazaljke na satu povećava. Postavka temperature vrha lemilice može se podesiti unutar raspona navedenog u tablici tehničkih podataka.

Temperaturu možete brzo postaviti i odabirom jedne od tri unaprijed postavljene temperature (CH1, CH2 ili CH3) s glavnog zaslona. Kratko pritisnite upravljačku tipku za prebacivanje između unaprijed postavljenih temperatura.

2. Jedinica temperature

U ovom izborniku možete odabrati temperaturu jedinicu prikazanu na zaslonu lemilice. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite gumb za odabir postavke temperature jedinice (TEMP UNIT) i kratko pritisnite gumb za potvrdu odabira. Zatim kratko pritisnite gumb za prebacivanje između °C i °F i odaberite odgovarajuću temperaturnu jedinicu. Odabirom °C prikazuje se temperatura u stupnjevima Celzija, a °F prikazuje se temperatura u stupnjevima Fahrenheita. Nakon odabira, pritisnite i držite upravljački gumb otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

3. Kalibracija temperature

Lemilica je opremljena grijačem, čiji se parametri mogu mijenjati tijekom upotrebe. Kalibracija osigurava da temperatura postavljena na lemnjici odgovara stvarnoj temperaturi vrha. Mjerenje temperature treba izvršiti pomoću vanjskog termometra, npr. termoelementa spojenog na multimetar. Prikazana vrijednost zatim treba ispraviti kako bi se podudarala s izmjerenom vrijednošću. Ovaj izbornik omogućuje kalibraciju u rasponu od -80°C do +80°C, u odnosu na postavljenu temperaturu. Pritisnite i držite gumb za upravljanje 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite gumb za odabir postavke kalibracije temperature (CALIBRATION) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu za odabir vrijednosti korekcije temperature. Nakon odabira, pritisnite i držite gumb za upravljanje otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite gumb za upravljanje 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

4. Način spavanja

U ovom izborniku funkcija možete postaviti vrijeme nakon kojeg će lemnja stanica prijeći u stanje mirovanja, samo kada se lemilo ne koristi. Nakon što lemilo uđe u stanje mirovanja, vrh će se ohladiti na minimalnu moguću temperaturu od 90°C. Dok je u stanju mirovanja, na zaslonu se pojavljuje simbol SLP. Probudite uređaj iz stanja mirovanja podizanjem lemilice iz držača ili kratkim pritiskom na upravljački gumb. Nakon buđenja, vrh će se početi ponovno zagrijavati na prethodno postavljenu temperaturu. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite gumb za odabir postavke vremena mirovanja (SLEEP TIME) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu za odabir vrijednosti vremena mirovanja (20 - 9999 sekundi). Postavljanje vrijednosti na 0 onemogućuje funkciju stanja mirovanja. Nakon odabira, pritisnite i držite upravljački gumb otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

5. Automatsko isključivanje

U ovom izborniku funkcija možete postaviti vrijeme nakon kojeg će se lemnja stanica isključiti, samo ako se ne koristi nakon ulaska u stanje mirovanja. To znači da se funkcija automatskog isključivanja neće aktivirati ako je funkcija stanja mirovanja onemogućena. Nakon što se lemnja stanica automatski isključuje, možete je ponovno uključiti tako da prekidač za napajanje prebacite u isključeni položaj - 0, a zatim u uključeni položaj - I. Pritisnite i držite gumb za upravljanje 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti

glavni izbornik. Okrenite gumb za upravljanje da biste odabrali postavku vremena automatskog isključivanja (SHUTDOWN TIME) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu da biste odabrali vrijednost vremena automatskog isključivanja (20 - 9999 sekundi). Odabirom 0 onemogućuje se funkcija automatskog isključivanja. Nakon odabira, pritisnite i držite gumb za upravljanje otprilike 2 sekunde da biste spremili postavku i vratili se na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite gumb za upravljanje 2 sekunde da biste se vratili na glavni zaslon.

6. Odabir jezika

U ovom izborniku možete odabrati jezik za poruke prikazane na zaslonu. Pritisnite i držite gumb za podešavanje 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite gumb za odabir postavke jezika (LANGUAGE) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim kratko pritisnite gumb za prebacivanje između kineskog, engleskog i poljskog. Nakon što odaberete željeni jezik, pritisnite i držite gumb za podešavanje otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite gumb za podešavanje 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

7. Svjetlina zaslona

U izborniku ove funkcije moguće je postaviti odgovarajuću razinu svjetline zaslona. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite upravljački gumb za odabir postavke svjetline zaslona (BRIGHTNESS) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od smjera kazaljke na satu za odabir vrijednosti svjetline zaslona (1 - 9). Nakon što odaberete željenu svjetlinu zaslona, pritisnite i držite upravljački gumb otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

8. Zvuk

U ovom izborniku možete podesiti glasnoću ili isključiti zvučne signale koji se emitiraju tijekom rada. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite gumb za odabir postavki zvuka (SOUND) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim okrenite gumb u smjeru kazaljke na satu ili suprotno od kazaljke na satu za odabir glasnoće zvuka (0 - 9). Odabirom 0 isključuju se zvukovi. Nakon što odaberete željenu glasnoću zvuka, pritisnite i držite upravljački gumb otprilike 2 sekunde za spremanje postavke i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Ponovno pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

9. Vraćanje na tvorničke postavke

U ovom izborniku možete vratiti lemnu stanicu na tvorničke postavke. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde. Na zaslonu će se pojaviti glavni izbornik. Okrenite upravljački gumb za odabir stavke tvorničke postavke (FACTORY SETTINGS) i kratko pritisnite gumb za potvrdu. Zatim pritisnite i držite upravljački gumb 3 sekunde za vraćanje tvorničkih postavki. Kratko pritisnite upravljački gumb za spremanje postavki i povratak na popis funkcija glavnog izbornika. Pritisnite i držite upravljački gumb 2 sekunde za povratak na glavni zaslon.

ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE

Nakon završetka rada, očistite vrh lemilice, na primjer mesinganim strugotinama, a zatim stavite lemlilo u držač. Isključite lemnu stanicu pomoću prekidača i ostavite je dok se sve komponente potpuno ne ohlade. Isključite stanicu iz napajanja izvlačenjem kabela za napajanje iz zidne utičnice. Očistite kućište stanice i ručku lemilice mekom krpom lagano navlaženom vodom, a zatim osušite. Pregledajte vrh. Ako primijetite pukotine, oštećenja ili promjene oblika, zamijenite vrh novim bez nedostataka.

Proizvod čuvajte isključen iz struje i izvan dohvata neovlaštenih osoba, posebno djece. Mjesto skladištenja treba biti zaštićeno od prašine, vlage, oborina i prekomjerne topline te treba osigurati odgovarajuću ventilaciju kako bi se spriječila kondenzacija.

قبل البدء بالعمل، اقرأ دليل التعليمات بالكامل واحتفظ به
لا يتحمل المورد مسؤولية أي ضرر ينتج عن عدم الامتثال لقواعد السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات

يتم تسليم محطة اللحام كاملة، ولكنها تتطلب التجميع قبل الاستخدام الأول، كما هو موضح لاحقاً في الدليل يرجى ملاحظة: لا تتضمن المعدات بطارية أو محطة شحن

البيانات الفنية

المعلمة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكتالوج		٨٢٥٠٠-٧٦
الجهد الاسمي	[فولت تيار مستمر]	١٨
الطاقة المقدرة	[في]	١٠٠
التيار المقدر	[ا]	٦
درجة حرارة الطرف	[ج ^٠]	٥٠٠ - ٩٠
استقرار درجة الحرارة	[ج ^٠]	±٢
نوع الطرف		سي ٢٤٥
عرض		شاشة ملونة TFT مقاس ١,١٤ بوصة
درجة الحماية		IPX٠
فئة العزل		III
كتلة	[كجم]	٠,٢٥
نوع البطارية		ليثيوم أيون

تعليمات السلامة

قد يؤدي الاستخدام غير الدقيق للمعدات إلى نشوب حريق، لذلك: كن حذرًا عند استخدام المعدات في الأماكن التي توجد بها مواد قابلة للاشتعال؛ لا توجه تيارًا من الهواء الساخن ولا تضع طرف اللحام في نفس المكان لفترة طويلة؛ لا تستخدم المعدات في وجود جو متفجر؛ كن على دراية بأن الحرارة قد تنتقل إلى مواد قابلة للاشتعال خارج نطاق الرؤية؛ بعد استخدام المعدات، ضعها على حاملها واتركها تبرد قبل تخزينها؛ لا تترك المعدات قيد التشغيل دون مراقبة.

قبل بدء العمل، افحص الهيكل وكابل الطاقة والقباس بحثاً عن أي تلف. في حال وجود أي تلف، توقف عن العمل

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال. يُمنع الأطفال من اللعب به، كما يُمنع تنظيفه أو صيانته دون إشراف. يُمنع استخدام هذا الجهاز من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو العقلية المحدودة، أو من قبل الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة بالجهاز، إلا تحت إشراف أو إرشادات حول الاستخدام الآمن للجهاز لفهم المخاطر المحتملة.

الجهاز غير مُصمم للاستخدام في ظروف الرطوبة العالية. يجب أن تتراوح درجة الحرارة في مكان استخدام الجهاز بين ٠ + ٤٠ درجة مئوية، وأن تكون الرطوبة النسبية أقل من ٧٠٪ دون تكاثف. يجب ألا يتعرض الجهاز لهطول الأمطار.

قبل توصيل الجهاز بمصدر الطاقة، تأكد من أن الجهد والتردد وسعته لمصدر الطاقة الرئيسي يتطابق مع القيم الموضحة على لوحة تصنيف الجهاز. يجب أن يتناسب القابس مع المقبس. لا تعزل القابس أو المقبس ليناسب احتياجاك. يجب توصيل الجهاز مباشرة بمقبس طاقة رئيسي واحد. يُحظر استخدام أسلاك التمديد أو المقابس المتعددة أو المقسمات. يجب أن تكون دائرة الطاقة الرئيسية مزودة بمصهر ١٦ أمبير. تجنب ملاسة سلك الطاقة للحواف الحادة أو الأجسام الساخنة أو الأسطح. عند تشغيل الجهاز، يجب دائماً فك سلك الطاقة بالكامل ووضع بحيث لا يعيق التشغيل. يجب وضع سلك الطاقة بحيث يمكن فصل قابس الطاقة بسرعة. عند فصل سلك الطاقة، اسحب دائماً غطاء القابس، وليس الكابل أبداً. في حالة تلف سلك الطاقة أو القابس، افصله على الفور عن مصدر الطاقة واتصل بمركز خدمة معتمد من الشركة المصنعة لاستبداله. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو قابس تالف. لا يمكن إصلاح سلك الطاقة أو القابس؛ إذا تعرضت هذه المكونات للتلف، فيجب استبدالها بأخرى جديدة وخالية من الأخطاء.

تحذير! قد تكون الأجزاء المعدنية للجهاز ساخنة أثناء الاستخدام وبعده مباشرة. لا تلمسها فقد يُسبب ذلك حروقاً بالغة. اترك مكونات الجهاز تبرّد. إذا كنت بحاجة إلى تحريك هذه المكونات قبل أن تبرّد، فارتدي قفازات مقاومة للحرارة. تأكد من أن الأرضية القريبة من الجهاز غير زلقة، فهذا سيمنع الانزلاق الذي قد يُسبب إصابات خطيرة. لا تسد فتحات التهوية أبداً. لا تستخدم الجهاز في الحمام أو بالقرب من الماء. لا تلمس طرف الجهاز فقد يُسبب ذلك حروقاً. بعد الاستخدام، اترك الجهاز يبرد قبل تخزينه. لا تُسرّع عملية التبريد الذاتي لمكونات الجهاز بأي شكل من الأشكال.

خدمة

الاستعداد للعمل

٨٢٨٤٦٥-، والتي لا يمكن ٧٢، ٧٢٨٢٨٤٦٤-، ٧٢٨٢٨٤٦٣-، ٧٢٨٢٨٤٦٢-، ٧٢٨٢٨٤٦١-، ١٨: قولت التالية فقط YATO Li-Ion لتشغيل الجهاز، يمكنك استخدام بطاريات ٨٢٨٥٠٤-، يُحظر استخدام ٧٢، ٧٢٨٢٨٥٠٣-، ٧٢٨٢٨٥٠٢-، ٧٢٨٢٨٥٠١-، ٧٢٨٢٨٥٠٠-، ٧٢٨٢٨٤٩٩-، ٧٢٨٢٨٤٩٨-: التالية YATO شحنها إلا باستخدام شواحن بطاريات أخرى بجهد مُصنّف مختلف ولا تتناسب مع مقبس بطارية المنتج. يُحظر تعديل المقبس و/أو البطارية لجعلها مناسبة. أدخل البطارية المشحونة في أدلة فتحة البطارية حتى يثبتها مزلاج البطارية. تأكد من عدم انزلاق البطارية تلقائياً من فتحة المنتج. **تحذير!** إذا كان الجهاز يعمل بالبطارية، فافصل قابس الطاقة عن البطارية.

تحذير! لا يُسمح بتركيب الملحقات إلا عند فصل مصدر الطاقة. افصل سلك الطاقة الخاص بالمنتج من مقبس الحائط قبل تجميع أو تفكيك الجهاز، تأكد من أن جميع المكونات قد بردت قبل البدء بالتجميع، تأكد من أن مفتاح محطة اللحام في وضع إيقاف التشغيل - .

تركيب واستبدال الطرف

اختر الطرف المناسب وأدخله في فتحة مكواة اللحام. يجب أن يكون طرف الطرف متجهاً للخارج.

تحذير! توخ الحذر الشديد عند استبدال رأس اللحام. قد يكون رأس مكواة اللحام ساخناً أثناء الاستخدام وبعده مباشرة. لا تلمس الرأس فقد يُسبب ذلك حروقاً بالغة. يُنصح بترك الرأس ومكونات مكواة اللحام يبرد تماماً. لا تُسرّع عملية التبريد التلقائي بأي شكل من الأشكال. إذا احتجت إلى استبدال الرأس قبل أن يبرد، فارتدي دائماً قفازات مقاومة للحرارة. اترك الرأس يبرد تماماً واحفظه في مكان آمن.

تركيب عناصر المعدات

ضع محطة اللحام في مكان عمل مناسب، مثلاً على طاولة، بحيث يسهل الوصول إلى أدوات التحكم وتكون الشاشة خالية من أي عوائق. ضع رأس اللحام

يجب أن يلامس أي جسم عن طريق الخطأ أثناء التشغيل. نظراً لارتفاع درجة حرارة رأس اللحام، حافظ على مسافة خالية لا تقل عن ١٠ سم حول المحطة. يجب وضع المحطة على سطح مقاوم للحرارة. يجب توصيل المحطة بمصدر الطاقة فقط بعد إعدادها واختبار تشغيلها.

تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله

ستضمني شاشنة الجهاز، ثم يدخل الجهاز في وضع التشغيل ويبدأ بتسخين الطرف. لإيقاف تشغيل الجهاز تمامًا، حرك مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل (مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف).

لوحة التحكم

- (III) تتكون لوحة تحكم محطة اللحام من شاشنة عرض ومقبض ضابط. بعد تشغيل محطة اللحام، تظهر الشاشنة الرئيسية. فيما يلي وصف للعناصر المعروضة على الشاشنة الرئيسية:
- فولت - جهد الدخل، هذا الجزء من الشاشنة يعرض جهد التزويد الحالي.
 - ضبط درجة الحرارة التي يجب أن يسخن بها الطرف؛ - SET.
 - يعني درجات فهرنهايت؛ ٥٠ F يعني درجات مئوية والرمز °C درجة الحرارة الفعلية التي يتم تسخين الطرف إليها؛ وحدة درجة الحرارة: الرمز - °C XXX.
 - ٢٤٥ - نوع الطرف المثبت في مكانة اللحام؛ - C.
 - رمز مكبر الصوت - إشارة صوتية، رمز يهزك ما إذا كانت إشارات الصوت قيد التشغيل/الإيقاف؛ -
 - الطاقة - مؤشر النسبة المئوية لمستوى استهلاك الطاقة المستخدم لتسخين الطرف؛ -
 - وحدة المعالجة المركزية - درجة حرارة معالج المحطة؛ -
 - ٢ - برامج اختبار سريعة مع ضبط درجة حرارة التسخين الاخترازية؛ CH₁، CH₂، CH₃.

الوظائف

لتخصيص إعدادات محطة اللحام حسب احتياجاتك، اضغط باستمرار على زر القائمة لمدة ثانيتين تقريباً للوصول إلى القائمة الرئيسية. ستظهر على الشاشنة قائمة بوظائف القائمة الرئيسية. استخدم أزرار الأسهم لأعلى أو لأسفل لاختيار الوظيفة المطلوبة من القائمة، ثم اضغط لفترة وجيزة على زر القائمة للوصول إلى قائمة الوظائف المحددة. فيما يلي قائمة بوظائف القائمة الرئيسية:

١. برمجة درجة الحرارة

تتيح لك هذه القائمة برمجة ثلاث درجات حرارة مختلفة للطرف. تتيح لك هذه الميزة ضبط إحدى درجات حرارة الطرف الثلاثة المحددة مسبقاً بسرعة من الشاشنة الرئيسية. اضغط مع وضغط عليه لفترة وجيزة (TEMP PRESET) الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشنة. أدر المقبض لتحديد عنصر إعداد درجة الحرارة ٣. ثم أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة CH₁ أو CH₂ أو CH₃ لتأكيد اختيارك. اضغط لفترة وجيزة على المقبض لتحديد أحد الإعدادات المسبقة الثلاثة الساعة لتحديد قيمة درجة الحرارة للإعداد المسبق المحدد. يمكنك ضبط درجة حرارة الطرف ضمن النطاق المحدد في جدول البيانات الفنية. بعد الضبط، اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم مرة أخرى لمدة ثانيتين للعودة إلى الشاشنة الرئيسية.

يمكن ضبط درجة حرارة مكانة اللحام بطريقتين. من الشاشنة الرئيسية، يُمكن اختيار درجة الحرارة بتدوير مقبض التحكم. يُبَلِّغ تدوير المقبض عكس اتجاه عقارب الساعة درجة الحرارة، بينما يُزيد تدويره مع اتجاه عقارب الساعة. يُمكن ضبط درجة حرارة طرف المكانة ضمن النطاق المحدد في جدول البيانات الفنية.

(٣) من الشاشنة الرئيسية. اضغط لفترة وجيزة على مقبض CH₂، CH₃، CH₄ يمكنك أيضاً ضبط درجة الحرارة بسرعة باختيار إحدى درجات الحرارة الثلاث المُعدة مسبقاً. التحكم للتبديل بين درجات الحرارة المُعدة مسبقاً.

٢. وحدة درجة الحرارة

في هذه القائمة، يمكنك اختيار وحدة درجة الحرارة المعروضة على شاشنة محطة اللحام. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشنة. أدر واختَر وحدة درجة الحرارة °F أو °C ثم اضغط عليه لفترة وجيزة لتأكيد اختيارك. ثم اضغط عليه لفترة وجيزة للتبديل بين (TEMP UNIT) المقبض لاختيار وحدة درجة الحرارة القائمة الرئيسية على درجة الحرارة بالفرنهيته. بعد الاختيار، اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين ٩٠ F ستظهر درجة الحرارة بالدرجات المئوية، بينما تعرض °C. المنااسبة. عند اختيار تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم مرة أخرى لمدة ثانيتين للعودة إلى الشاشنة الرئيسية.

٣. معايرة درجة الحرارة

تم تجهيز طرف اللحام بسخان، وقد تتغير معلماته أثناء الاستخدام. تضمن المعايرة أن درجة الحرارة المضبوطة على محطة اللحام تتوافق مع درجة حرارة الطرف الفعلية. يجب إجراء قياس درجة الحرارة باستخدام مقياس حرارة خارجي، على سبيل المثال، ترموكبل متصل بمقياس متعدد. يجب بعد ذلك تصحيح القيمة المعروضة لتطبيق على القيمة المقاسة. تتيح هذه القائمة المعايرة على نطاق ٨٠٠ درجة مئوية ~ ٨٠٠ درجة مئوية، بالنسبة لدرجة الحرارة المضبوطة. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشنة. أدر المقبض لتحديد إعداد معايرة درجة الحرارة (المعايرة) واضغط عليه لفترة وجيزة لتأكيد. ثم أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتحديد قيمة تصحيح درجة الحرارة. بمجرد التحديد، اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم مرة أخرى لمدة ثانيتين للعودة إلى الشاشنة الرئيسية.

٤. وضع السكون

في قائمة الوظائف هذه، يمكنك ضبط الوقت الذي تدخل بعده محطة اللحام في وضع السكون، وذلك فقط عند عدم استخدام مكانة اللحام. بمجرد دخول مكانة اللحام في وضع السكون، على الشاشنة. يمكنك إيقاف الجهاز من وضع السكون عن طريق رفع مكانة اللحام SLP يبرد الطرف إلى أدنى درجة حرارة ممكنة وهي ٩٠ درجة مئوية. أثناء وضع السكون، يظهر رمز من الحامل أو بالضغط لفترة وجيزة على مقبض التحكم. بعد الاستيقاظ، سيبدأ الطرف في إعادة التسخين إلى درجة الحرارة المحددة مسبقاً. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة واضغط عليه لفترة وجيزة لتأكيد. ثم أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة (SLEEP TIME) ثانيتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشنة. أدر المقبض لتحديد إعداد وقت السكون أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتحديد قيمة وقت السكون (٢٠ - ٩٩٩٩ ثانية). يؤدي ضبط القيمة على ٠ إلى تعطيل وظيفة وضع السكون. بمجرد التحديد، اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم مرة أخرى لمدة ثانيتين للعودة إلى الشاشنة الرئيسية.

٥. الإغلاق التلقائي

في قائمة الوظائف هذه، يمكنك ضبط الوقت الذي ستوقف بعده محطة اللحام، فقط إذا لم يتم استخدامها بعد الدخول في وضع السكون. هذا يعني أنه لن يتم تنشيط وظيفة الإغلاق التلقائي إذا تم تعطيل وظيفة وضع السكون. بعد إيقاف تشغيل محطة اللحام تلقائياً، يمكنك إعادة تشغيلها عن طريق تحويل مفتاح الطاقة إلى وضع إيقاف التشغيل (٠) ثم إلى وضع التشغيل (I). (SHUTDOWN TIME) اضغط مع الاستمرار على مقبض التحكم لمدة ثانيتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشنة. أدر المقبض لتحديد إعداد وقت الإغلاق التلقائي (I).

واضبط لفترة وجيزة على المقيض للتأكيد. ثم، أدر المقيض في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لتحديد قيمة وقت الإغلاق التلقائي (٢٠ - ٩٩٩٩ ثانية). يؤدي تحديد ٠ إلى تعطيل وظيفة الإغلاق التلقائي. بمجرد التحديد، اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم لمدة ثابنتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم مرة أخرى لمدة ثابنتين للعودة إلى الشاشة الرئيسية

٦. اختيار اللغة

في هذه القائمة، يمكنك اختيار لغة الرسائل المعروضة على الشاشة. اضغط مع الاستمرار على مفتاح الضبط لمدة ثابنتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشة. أدر المفتاح لاختيار ثم اضغط عليه لفترة وجيزة للتأكيد. ثم اضغط عليه لفترة وجيزة للتبديل بين اللغات الصينية والإنجليزية والفرنسية. بعد اختيار اللغة المطلوبة، (LANGUAGE) إعداد اللغة اضغط مع الاستمرار على مفتاح الضبط لمدة ثابنتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مفتاح الضبط مرة أخرى لمدة ثابنتين للعودة إلى الشاشة الرئيسية

٧. سطوع الشاشة

في قائمة هذه الوظيفة، من الممكن ضبط مستوى سطوع العرض المناسب (BRIGHTNESS). اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم لمدة ثابنتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشة. أدر مقيض التحكم لاختيار إعداد سطوع الشاشة عليه لفترة وجيزة للتأكيد. ثم أدر المقيض مع عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لاختيار قيمة سطوع الشاشة (١ - ٩). بعد تحديد سطوع الشاشة المطلوب، اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم لمدة ثابنتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم مرة أخرى لمدة ثابنتين للعودة إلى الشاشة الرئيسية

٨. الصوت

في هذه القائمة، يمكنك ضبط مستوى الصوت أو إيقاف الإشارات الصوتية الصادرة أثناء التشغيل. اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم لمدة ثابنتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشة. ثم اضغط عليه لفترة وجيزة للتأكيد. ثم أدر المقيض مع عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة لاختيار مستوى (SOUND) الشاشة. أدر المقيض لاختيار إعدادات الصوت (٠ - ٩). يؤدي اختيار ٠ إلى إيقاف تشغيل الأصوات. بعد تحديد مستوى الصوت المطلوب، اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم لمدة ثابنتين تقريباً لحفظ الإعداد والعودة إلى قائمة وظائف القائمة الرئيسية. اضغط مع الاستمرار على مقيض التحكم مرة أخرى لمدة ثابنتين للعودة إلى الشاشة الرئيسية

٩. إعادة ضبط المصنع

في هذه القائمة، يمكنك استعادة إعدادات المصنع لمحنة اللحام. اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة ثابنتين. ستظهر القائمة الرئيسية على الشاشة. أدر مفتاح التحكم لاختيار جميع المكونات تماماً. افصل محطة اللحام عن مصدر الطاقة بفصل سلك الطاقة من مقيس الحائط. نظف هيكل المحطة ومقيض مكواة اللحام بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء، ثم جففهما. افحص رأس اللحام. إذا لاحظت أي شقوق أو تلف أو تغير في شكله، فاستبدله بأخر جديد خالٍ من العيوب. خزن المنتج مفصلاً عن الكهرباء وبعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. يجب حماية مكان التخزين من الغبار والرطوبة والأمطار والحرارة الزائدة، مع توفير تهوية كافية لمنع التكثف

الصيانة والتخزين

بعد الانتهاء من العمل، نظّف رأس اللحام باستخدام برادة نحاسية، على سبيل المثال، على ضمع مكواة اللحام في الحامل. أوقف تشغيل محطة اللحام باستخدام المفتاح وأتركها حتى تبرد جميع المكونات تماماً. افصل محطة اللحام عن مصدر الطاقة بفصل سلك الطاقة من مقيس الحائط. نظف هيكل المحطة ومقيض مكواة اللحام بقطعة قماش ناعمة مبللة قليلاً بالماء، ثم جففهما. افحص رأس اللحام. إذا لاحظت أي شقوق أو تلف أو تغير في شكله، فاستبدله بأخر جديد خالٍ من العيوب. خزن المنتج مفصلاً عن الكهرباء وبعيداً عن متناول الأشخاص غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. يجب حماية مكان التخزين من الغبار والرطوبة والأمطار والحرارة الزائدة، مع توفير تهوية كافية لمنع التكثف

